

# PANORAMA de la



# AGRICULTURA

## CHILEAN AGRICULTURE OVERVIEW

### 2015

**ODEPA**

Oficina de Estudios y Políticas Agrarias  
Office of Agriculture Policies, Trade and Information  
[www.odepa.gob.cl](http://www.odepa.gob.cl)



# PANORAMA DE LA AGRICULTURA CHILENA

CHILEAN AGRICULTURE OVERVIEW

2015

**O D E P A**

**Oficina de Estudios y Políticas Agrarias**

*Office of Agricultural Studies and Policies*

[www.odepa.gob.cl](http://www.odepa.gob.cl)

# I n d i c e

## Contents

- 4 Presentación / Presentation
  
- 8 Descripción general / General description
  - 10 Reseña geomorfológica /Geomorphological overview
  - 11 Clima / Climate
  - 13 Antecedentes demográficos y división administrativa regional/  
Demographic overview and regional administrative divisions
  - 16 Productores y superficie por tamaño de las explotaciones/  
Farmers and land area by farm size
  - 20 Localización de las explotaciones según zona geográfica/  
Location of farms by geographic area
  - 27 Uso de suelo silvoagropecuario / Use of land for agriculture, livestock and forestry
  - 30 Empleo agrícola / Agricultural employment
  - 31 Agricultura indígena de Chile /Indigenous agriculture in Chile
  
- 36 Indicadores macroeconómicos / Macroeconomic indicators
  - 38 PIB nacional y silvoagropecuario / Agricultural and forestry GDP
  - 40 PIB Agroalimentario / Agro-food GDP
  - 40 PIB silvoagroindustrial / Agroindustrial GDP
  - 43 PIB silvoagropecuario / Agricultural, livestock and forestry GDP
  - 44 Fuerza de trabajo nacional y de la agricultura / National and agricultural workforce
  - 46 Participación del empleo agrícola con respecto al total de la ocupación regional /  
Agricultural employment as a proportion of total employment by region
  - 47 Producto (PIB) por persona ocupada / GDP per employed individual
  - 52 Financiamiento bancario a la agricultura / Bank financing for agriculture
  - 53 Indices de precios / Price indexes
  - 54 Tipo de cambio e índice de precios externos relevantes /  
Exchange rate and relevant external price index



- 56 Comportamiento productivo / Chilean agricultural production levels
- 58 Cultivos anuales / Annual crops
- 64 Frutales / Fruit
- 69 Producción de vinos / Wine production
- 71 Hortalizas / Vegetables
- 75 Producción de carne / Meat production
- 77 Industria láctea / Dairy industry
- 82 Plantaciones forestales / Forest plantations
- 85 Apicultura / Beekeeping
- 88 Frutas y hortalizas procesadas / Processed fruits and vegetables
- 92 Producción orgánica / Organic production
- 94 Agricultura sostenible / Sustainable agriculture
  
- 108 Comercio exterior agropecuario y forestal / International agricultural, livestock and forestry trade
- 110 Balanza comercial / Balance of trade
- 113 Exportaciones de productos silvoagropecuarios /  
Agricultural, livestock and forestry products
- 116 Importaciones de productos silvoagropecuarios /  
Agricultural, livestock and forestry imports
- 120 Socios comerciales / Trading partners
- 122 Comercio por zonas económicas / Trade by economic zones
- 123 Acuerdos comerciales: resumen / Trade agreements: summary
- 124 Acuerdos comerciales: liberalización arancelaria / Trade agreements: tariff liberalization
- 127 Acuerdos comerciales: crecimiento del comercio / Trade agreements: trade growth
  
- 128 Organigrama del Ministerio de Agricultura / Ministry of Agriculture organizational chart





La agricultura chilena del siglo XXI es un sector de alto dinamismo que está enfrentando continuamente procesos de cambio, competencia y mejoramiento de los procesos productivos y comerciales. Los desafíos que implicó la apertura comercial del país, con una amplia gama de acuerdos comerciales con diferentes países y continentes, han sido enfrentados de manera exitosa por los sectores privado y público, permitiendo la expansión de la agricultura y la producción de alimentos, tanto para los mercados mundiales como para el mercado interno.

El período de apreciación de la moneda chilena respecto del dólar implicó importantes presiones a los productores agropecuarios del país. Para mantener su presencia en los mercados han debido mejorar sus procesos de producción, innovando y generando más eficiencia en el uso de los recursos para mantener y mejorar la competitividad del sector en un mundo cada vez más globalizado.

Los efectos que genera el cambio climático, los extensos períodos de sequía, el aumento de las temperaturas medias y la expansión de la agricultura intensiva, han impactado la disponibilidad de agua de riego en zonas importantes del país, ante lo cual los agricultores han aprendido a ser cada vez más eficientes en el uso del recurso, incorporando nuevas tecnologías y una mejor gestión. Este proceso está en pleno desarrollo y ha sido impulsado y apoyado técnica y financieramente por el Ministerio de Agricultura.

Chilean agriculture in the 21st Century is a highly dynamic sector that is constantly facing the effects of change, increasing competition, together with improvements in productive capacities and trade processes. The challenges posed by Chile's open-trade policy, which is accompanied by a set of commercial agreements with different countries and continents, have been successfully addressed by the private and public sectors, giving way to the expansion of agriculture and the production of foodstuffs, for both global and domestic markets.

The Chilean peso's period of appreciation against the dollar has put considerable pressure on agricultural and livestock products. In order to maintain their competitive position in international markets, production processes have had to be improved through innovation and also by generating greater efficiency in the use of resources and improving competitiveness within the sector in an increasingly globalised world.

The effects of climate change, extensive periods of drought, increasing average temperatures and the expansion of intensive farming have had an adverse impact on the availability of irrigation water in important parts of the country. In response, producers have learned to become increasingly efficient in the use of this resource, by incorporating new technologies and implementing improved management strategies. This process is very much ongoing and has been driven and supported, technically and financially, by the Ministry of Agriculture.

El sector silvoagropecuario también se adapta a las nuevas demandas de los mercados internacionales y nacionales por una producción más limpia y amigable con el medio ambiente. Surgen iniciativas públicas y privadas para responder a esta nueva realidad y en este documento se destacan los Acuerdos de Producción Limpia, como esfuerzos tangibles del compromiso del país con el medio ambiente. También destacamos el crecimiento de la agricultura orgánica, que aumenta en cantidad de productos y en valor, junto a procesos de consolidación en diversos mercados.

Lograr mayores niveles de equidad en la agricultura es una de las prioridades del Gobierno de la Presidenta Michelle Bachelet Jeria, quien ha otorgado especial preferencia a la pequeña agricultura, que no sólo representa un sector social de interés para la política sectorial, sino es un importante grupo de pequeños empresarios que proveen gran parte de los alimentos para el mercado interno del país y una oferta para los mercados externos que buscan el comercio justo, las prácticas tradicionales y el valor de lo auténtico, algo más que una simple transacción comercial.

La agricultura chilena camina a paso firme con la diversidad de su producción y de sus agricultores, con fuerza innovadora y capacidad empresarial para ofrecer a Chile y al mundo alimentos sanos y de calidad, respetando el medio ambiente y distribuyendo sus beneficios entre los diferentes actores involucrados en su producción y transformación.

Este documento que Odepa ha preparado da cuenta del estado actual del sector silvoagropecuario.

The agricultural livestock and forestry sector has also adapted to the new demands of the domestic and international markets to establish cleaner and more environmentally friendly production methods. Several public and private initiatives have emerged to respond to this new reality, and this document highlights the Clean Production Agreements as a concrete expression of Chile's commitment to the environment. We also note the growth of organic agriculture, which has increased the quantity and value of its products and combined them with consolidation processes in various markets.

One of the centrepieces of Michelle Bachelet's Government has been to achieve greater levels of equality in the agricultural sector. In so doing, she has given special preference to small-scale farming, a key group of small business people who provides the domestic market with much of its agricultural produce, and offers a viable alternative for external markets interested in fair trade, traditional practices and authentic value as opposed to operating on a solely commercial basis.

Chilean agriculture is on firm ground with the diversity of its production and producers. It combines an innovative spirit and businesslike capacity to offer healthy and quality food products to Chile and the world, whilst respecting the environment and sharing their benefits among the different stakeholders involved in their production and processing. We invite you to read this document that has been carefully prepared by ODEPA to report on the current state of the agricultural, livestock and forestry sector in Chile.



**01** CAPÍTULO  
Chapter



Descripción general  
General description



# Reseña Geomorfológica

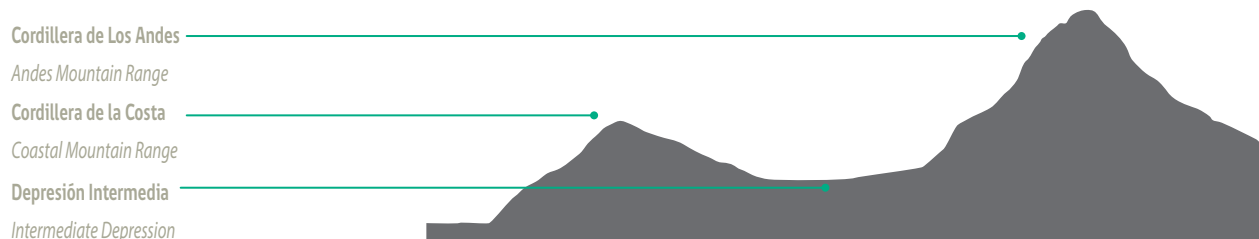
## Geomorphological overview

Chile continental, ubicado en el extremo suroccidental de América, presenta una geografía extraordinaria con más de 4.200 km de largo. Muy angosto, con un ancho máximo de 375 km y uno mínimo de unos 90 km, conforma una estrecha lengua de tierra custodiada en todo su largo por dos grandes cordilleras: de los Andes y de la Costa. Esta doble espina dorsal abraza la llamada Depresión Intermedia. Pese a que en distintas regiones estas características del terreno se alteran, vuelven a reaparecer posteriormente, hasta perderse en el mar en el sur del país.

Al este, la Cordillera de los Andes, con cumbres muy altas (que llegan hasta 7.000 m) forma el límite natural con Argentina y Bolivia; en tanto que, al oeste, las alturas de la Cordillera de la Costa son menores - un máximo de 3.000 metros en el norte- y van disminuyendo a medida que se avanza al sur. En el Norte Chico y la Zona Central existen los llamados Valles Transversales, que van desde la Cordillera de los Andes hasta el mar. Estas particularidades hacen que el terreno plano sea escaso con relación al total.

Continental Chile, located along the south west of the Americas, displays some extraordinary geographical features: it is a narrow strip of land, more than 4,200 km long. Only 375 km wide at its broadest point and 90 km wide at its narrowest point, it is flanked along its length by two great mountain ranges: the Andes and the Coastal Range. Between these two ranges lies the so-called 'Intermediate Depression'. Despite several regional variations, these physical features later reappear, until vanishing once again into the seas to the south of the country.

Reaching 7,000 m above sea level, the high peaks of the Andes form a natural border with Argentina and Bolivia to the east. Meanwhile, to the west, the lower Coastal Range reaches a maximum of 3,000 m above sea level in the north, and gradually decreases towards the south. In the regions known as Norte Chico (Near North) and Zona Central (Central Zone), the so-called 'transversal valleys' sweep down from the Andes to the sea. These geographic peculiarities make flat terrain scarce in relation to the total area.



# Clima

## Climate

La extrema longitud del país, sumada a otras características como las barreras naturales que forman las cordilleras y las corrientes marinas subtropicales en el norte y polares desde el sur, traen como resultado una gran diversidad de climas en el territorio, los que se expresan tanto en sentido latitudinal como en su perfil. Los climas del país van desde los de tipo desértico en el norte, con precipitaciones promedio de menos de 1 mm/año, a los templados lluviosos fríos en el extremo sur, con lugares cuyas lluvias superan los 5.000 mm/año. Esto permite una gran variedad de formas de vida animal y vegetal, que son la base del diversificado desarrollo agrícola y forestal del país.

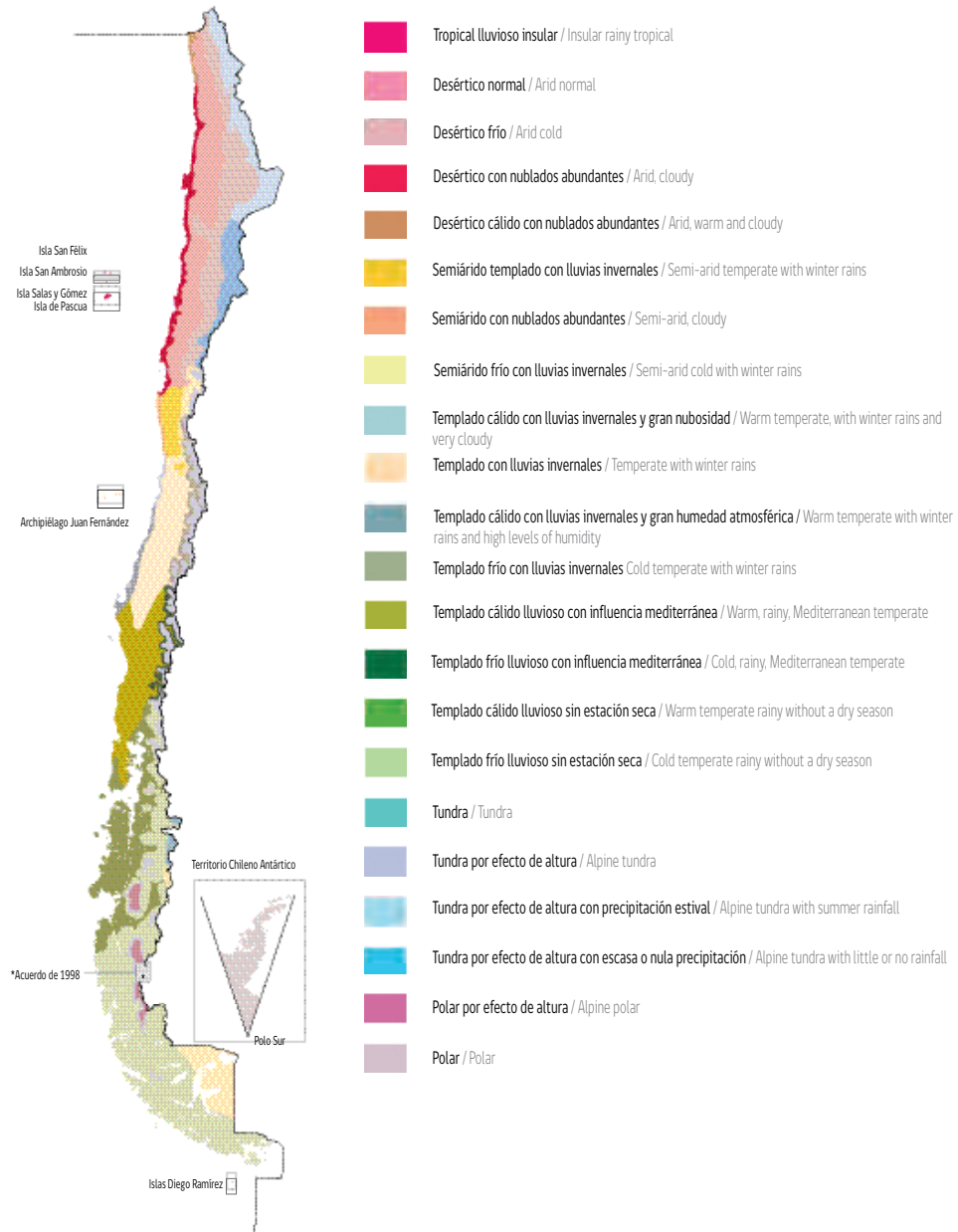
Sin embargo, el clima del país ha ido evolucionando hacia temperaturas promedio más altas y menores montos de precipitaciones. Estas tendencias ilustran los principales efectos del cambio climático en nuestro país.

Due to Chile's extreme length, as well as other features such as the natural barriers formed by its two mountain ranges and the subtropical ocean currents in the north and polar currents from the south, there is considerable climate diversity throughout the country, both longitudinally and latitudinally. Climates range from the arid zones in the north, with average rainfall of less than 1 mm per year, to the mildly cold and rainy zones in the extreme south, with an average rainfall exceeding 5,000 mm per year. This allows for a great variety of flora and fauna, which provides the basis for the country's diversified agricultural and forestry industry.

Nevertheless, Chile's climate is gradually evolving towards higher average temperatures and lower rainfalls. These trends illustrate the main effects of climate change in Chile.

# Climas

## Climate zones



# Antecedentes demográficos y división administrativa regional

## Demographic overview and regional administrative divisions

Las estadísticas demográficas del país, obtenidas por el Instituto Nacional de Estadísticas (INE) a partir del censo poblacional del año 2012, muestran patrones propios de los países de mayor desarrollo relativo, especialmente en cuanto a la disminución en la tasa de natalidad, aumento en la esperanza de vida al nacer y aumento en el proceso de urbanización.

The demographics of the country, obtained by the National Institute of Statistics (INE) from the population census of 2012, show similar patterns to those of more developed countries, especially in terms of the declining birth rate, increased life expectancy at birth and increased urbanization.

### Chile: aspectos demográficos / Chile demographic features

Población total chilena año 2012 / Total Chilean population 2012	16.634.603
Tasa de crecimiento anual de la población 2002 - 2012 / Annual rate of population growth 2002 - 2012	0,99%
Tasa de crecimiento anual de la población 1992 - 2002 / Annual rate of population growth 1992 - 2002	1,24%
Hombres / Men	48,70%
Mujeres / Women	51,30%
*Esperanza de vida al nacer (años) / Life expectancy at birth (years)	79,1

Fuente: Censo poblacional 2012 INE / Source: 2012 Census (INE).

\*Proyecciones censo 2002 / Population projections from 2002 census.

Población urbana y rural año 2012 Urban and Rural Population, 2012	Habitantes Inhabitants	%
Urbana / Urban	14.462.858	87
Rural / Rural	2.171.745	13

Fuente: Censo poblacional 2012 INE / Source: 2012 Census (INE).

# Las regiones y sus capitales

## Regions and capital cities



El territorio nacional está dividido en quince unidades administrativas para la gestión del Estado, denominadas regiones, las que a su vez se dividen en provincias y comunas.

Chile's national territory is divided into 15 regions for the purpose of government administration; these in turn are divided into provinces and communes (local authorities).

<b>Población nacional según distribución urbana, rural y regiones</b> <i>Population by region, and by rural/ urban areas</i>		
<b>Regiones / Regions</b>	<b>Población 2012 / Population (2012)</b>	
	<b>Rural / rural</b>	<b>Urbana / urban</b>
Arica y Parinacota	17.226	196.590
Tarapacá	12.734	287.287
Antofagasta	13.299	534.164
Atacama	24.197	267.857
Coquimbo	142.795	564.859
Valparaíso	159.464	1.575.453
Metropolitana	251.109	6.434.576
O'Higgins	257.539	620.245
Maule	291.526	676.810
Bío Bío	351.529	1.620.469
La Araucanía	281.978	631.087
Los Ríos	108.926	255.666
Los Lagos	227.798	570.343
Aysén	21.189	78.420
Magallanes	10.436	149.032

Fuente: Censo poblacional 2012 INE/ *Source: 2012 Census (INE).*



# Productores y superficie por tamaño de las explotaciones

## Farmers and land area by farm size

De acuerdo a los registros oficiales del censo nacional agropecuario del año 2007 (INE), que incorpora a todas las explotaciones agrícolas y pecuarias por sobre 0,1 hectáreas y las forestales mayores de 5 hectáreas, el universo total alcanza a 301.376 explotaciones. Estas unidades se estructuran sobre una superficie total de 51.695.732 hectáreas, de las que, al sustraer la categoría de uso terrenos estériles y la superficie ocupada por obras de infraestructura, tales como caminos y embalses, resulta una cifra de 35.514.010 hectáreas bajo uso agropecuario y forestal.

Chile destaca por el pequeño tamaño promedio de sus unidades agrícolas. Poco menos de tres cuartos de las explotaciones (73,4%) son de un tamaño inferior a 20 hectáreas, mientras que el 19% se ubica entre 20 y 100 hectáreas, y el 7,6% presenta tamaños superiores a 100 hectáreas. Sin embargo, en relación con la superficie agrícola, el 93% de ella se encuentra en este último segmento de tamaño: mayores de 100 hectáreas, mientras que sólo el 2,4% del total se encuentra distribuido en las propiedades menores de 20 hectáreas físicas.

According to official records from the 2007 (INE) national agricultural and livestock census - which considers all agricultural and livestock farms larger than 0.1 hectare, and forests larger than 5 hectares - Chile has a total of 301,376 farms. These cover a total area of 51,695,732 hectares. If sterile land is subtracted from this figure, as well as land used in infrastructural works, such as roads and reservoirs, this gives a total of 35,514,010 hectares devoted to agriculture, livestock and forestry.

Chilean farms are notable for their typically small size. Just under three quarters of farms (73.4%) are smaller than 20 hectares, while 19% are between 20 and 100 hectares, and 7.6% are larger than 100 hectares. Nevertheless, 93% of the area of farms falls into the latter segment, i.e. larger than 100 hectares, while only 2.4% of the total area is distributed among properties of less than 20 hectares.

## Número de explotaciones y superficie asociada según sexo del productor

*Number of farms and total area by sex of farmer*

Tipo Type	Explotaciones Farms	%	Superficie (ha) Area (ha)	%
Hombres / Men	188.532	62,6	9.884.705	19,1
Mujeres / Women	80.255	26,6	3.085.884	6,0
Sociedades* / Companies*	32.589	10,8	38.725.143	74,9
<b>Total</b>	<b>301.376</b>	<b>100,0</b>	<b>51.695.732</b>	<b>100,0</b>

\* Incluye, además, sucesiones y comunidades indígenas / \* Also includes estates and indigenous communities.

### Número de explotaciones

Number of farms



■ Sociedades / Companies 11%

■ Hombres / Men 62%

■ Mujeres / Women 27%

### Superficie de las explotaciones

Area of farms



■ Sociedades / Companies 75%

■ Hombres / Men 19%

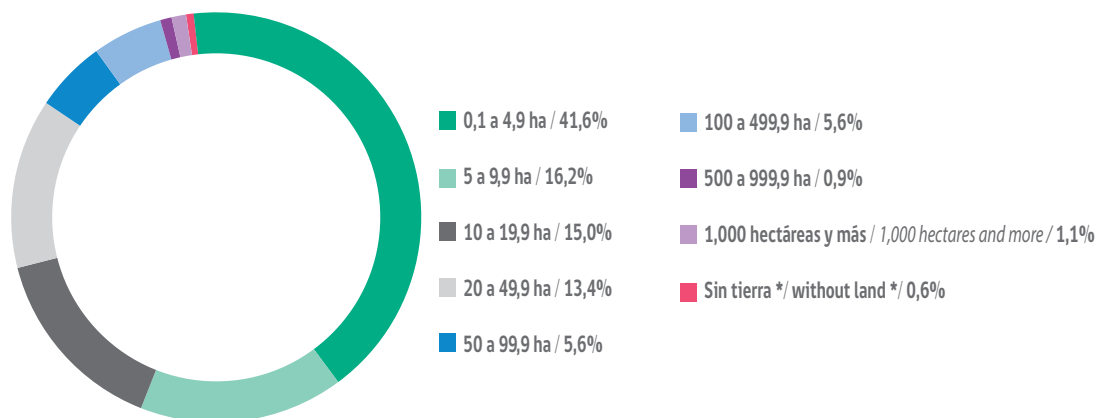
■ Mujeres / Women 6%

Fuente: elaborado por Odepa con información del VII Censo Nacional Agropecuario y Forestal; Odepa – INE, 2007.

Source: prepared by ODEPA with information supplied by the VII National Agriculture, Livestock and Forestry Census; ODEPA-INE 2007.

## Distribución de las explotaciones según rango de tamaño de la propiedad (%)

Number of farms by property size range (%)



\*Corresponde a aquellos establecimientos que no tienen suelos agrícolas, pero que se dedican a la producción de animales o productos pecuarios, independientemente de que se hallen en zonas rurales o urbanas.

\*Refers to farms without cultivable land, but which are dedicated to animals or livestock production, independently of whether they are situated in rural or urban areas.

Fuente: elaborado por Odepa con información del VII Censo Nacional Agropecuario y Forestal; Odepa – INE, 2007.

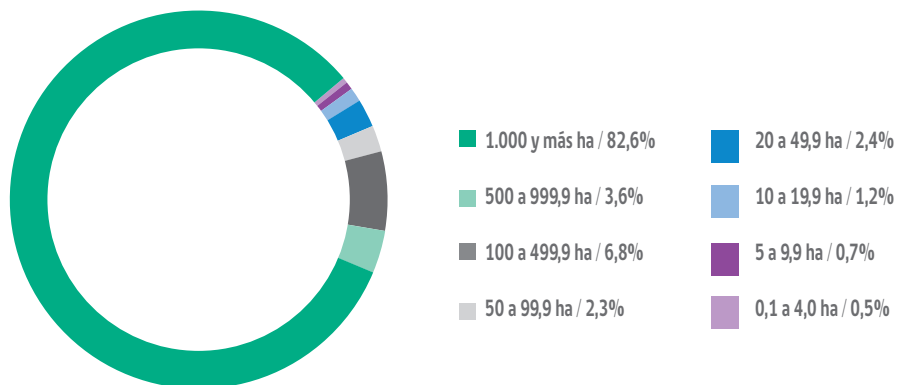
Source: prepared by ODEPA with information supplied by the VII National Agricultural, Livestock and Forestry Census; ODEPA-INE 2007.

### Número de explotaciones silvoagropecuarias según rango de tamaño de la propiedad (hectáreas) Number of agriculture, livestock and forestry farms by property size range (hectares)

Rangos de tamaño de la explotación (ha) Size range of farms (ha)	Número de explotaciones Number of holdings	%	% acumulado Cumulative %
Sin tierra / Landless	1.824	0,6	0,6
0,1 a 4,9	125.334	41,6	42,2
5 a 9,9	48.711	16,2	58,4
10 a 19,9	45.338	15,0	73,4
20 a 49,9	40.275	13,4	86,8
50 a 99,9	16.972	5,6	92,4
100 a 499,9	16.741	5,6	97,9
500 a 999,9	2.722	0,9	98,9
1.000 y más / 1,000 and more	3.459	1,1	100,0
Total general / Grand total	301.376	100,0	

## Distribución de la superficie según estrato de tamaño de la propiedad (%)

Total farm area by property size ranges (%)



**Fuente: elaborado por Odepa con información del VII Censo Nacional Agropecuario y Forestal; Odepa - INE, 2007.**

Source: prepared by ODEPA with information supplied by the VII National Agricultural, Livestock and Forestry Census; ODEPA-INE 2007.

# Localización de las explotaciones según zona geográfica

## Location of farms by geographic area

A pesar de las dificultades geográficas y climáticas para la actividad agropecuaria y forestal en amplias zonas del país, existen explotaciones agrícolas en todos los sectores geográficos, encontrándose el 54% de éstas en las regiones de La Araucanía, del Bío Bío y del Maule. Por otro lado, entre el extremo norte del país y la Región de Coquimbo sólo se localiza el 8,4% de las explotaciones, cifra que no supera el 1,8% en Aysén y Magallanes.

Despite the adverse terrains and climatic challenges for agricultural, livestock and forestry activities in large parts of the country, farms can be found throughout the country, although 54% are located in the Araucanía, Bío Bío and Maule regions. Conversely, only 8.4% of farms are located between the extreme north of the country and the Coquimbo Region; in Aysén and Magallanes the figure is as low as 1.8%.



### Número de explotaciones y superficie según región

*Number of farms and area by region*

Región <i>Regions</i>	Número de explotaciones <i>Number of farms</i>	Superficie agrícola utilizada (ha) <i>Area used (ha)</i>	Superficie total de las explotaciones (ha) <i>Total area of farms (ha)</i>
Arica y Parinacota	2.497	175.573,40	550.143,40
Tarapacá	1.979	501.553,20	566.038,20
Antofagasta	2.000	668.335,10	720.456,60
Atacama	2.925	109.484,40	3.909.234,80
Coquimbo	15.777	3.262.067,20	4.006.059,60
Valparaíso	17.734	510.346,50	1.415.592,70
Metropolitana	12.805	338.678,70	1.318.511,10
O´Higgins	25.249	777.019,50	1.609.563,90
Maule	41.904	1.754.537,90	2.706.054,00
Bío Bío	62.797	1.950.727,60	3.191.456,40
La Araucanía	58.069	1.788.709,60	2.899.691,60
Los Ríos	16.529	699.498,20	1.674.269,30
Los Lagos	35.717	962.178,00	4.562.292,70
Aysén	4.002	776.774,00	10.219.165,10
Magallanes	1.392	4.197.644,70	12.347.203,00
<b>Total general</b>	<b>301.376</b>	<b>18.473.127,90</b>	<b>51.695.732,50</b>

Fuente: elaborado por Odepa con información del VII Censo Nacional Agropecuario y Forestal; Odepa - INE, 2007.

Source: prepared by ODEPA with information supplied by the VII National Agriculture, Livestock and Forestry Census; ODEPA-INE 2007.

**Distribución de las explotaciones y su superficie silvoagropecuaria según las áreas homogéneas ambientales de Odepa**  
*Distribution of agriculture, livestock and forestry farms and their area according to ODEPA's classification of geographic areas.*

Área Homogénea <i>Homogeneous area</i>	Número de explotaciones <i>Number of farms</i>	Superficie total de la explotación (ha) <i>Total agricultural area (ha)</i>	Superficie agrícola utilizada* (ha) <i>Utilized agricultural area* (ha)</i>
Bosque lluvioso / <i>Rainforest</i>	1.952	15.385.131,80	1.924.252,00
Cerro o cordón isla / <i>Isolated hill</i>	3.006	158.531,00	81.604,50
Chiloé insular / <i>Insular Chiloe</i>	13.127	886.158,90	143.932,10
Chiloé occidental / <i>Western Chiloe</i>	793	102.122,70	11.586,30
Coironal / <i>Coironal</i>	915	2.589.845,40	2.116.950,50
Cordillera / <i>Andean Mountain range</i>	15.760	9.109.869,30	2.500.778,20
Depresión intermedia / <i>Intermediate depression</i>	70.374	2.007.188,40	1.530.896,30
Desierto / <i>Desert</i>	2.682	1.592.557,40	333.486,50
Ñadis / <i>Wetlands</i>	6.999	291.988,80	172.444,40
Precordillera / <i>Andean foothills</i>	28.147	5.033.222,60	1.933.272,90
Precordillera trasandina / <i>Trans-Andean foothills</i>	1.153	2.600.602,40	475.358,60
Secano costero / <i>Coastal drylands</i>	43.727	3.965.996,20	2.182.167,10
Secano interior / <i>Interior drylands</i>	39.799	2.408.724,60	1.523.783,20
Secano norte chico / <i>Near North drylands</i>	11.456	2.207.183,60	1.599.617,90
Territorio insular occidental / <i>Pacific insular area</i>	344	23.364,40	16.932,80
Transición / <i>Transition</i>	301	858.459,30	301.295,10
Valle secano / <i>Intermediate depression's drylands</i>	43.782	1.619.657,50	1.293.960,20
Valle transversal / <i>Transversal valley</i>	17.059	855.128,30	330.809,30
<b>Total general / <i>Grand total</i></b>	<b>301.376</b>	<b>51.695.732,50</b>	<b>18.473.127,90</b>

\*Corresponde a la superficie bajo uso silvoagropecuario efectivo dentro de la explotación.

*\*Refers to the area effectively used in agriculture, livestock and forestry.*

Fuente: elaborado por Odepa a partir de información del VII Censo Nacional Agropecuario y Forestal; Odepa - INE, 2007.

*Source: prepared by ODEPA with information supplied by the VII National Agriculture, Livestock and Forestry Census; ODEPA-INE 2007.*

Si se utilizan como localización geográfica las áreas homogéneas ambientales definidas por Odepa (ver mapa "Áreas homogéneas ambientales y sus patrones dominantes en el uso del suelo"), la depresión intermedia (entre Angostura de Paine y el río Bío Bío) y el valle de secano (entre el Bío Bío y el canal de Chacao) concentran en conjunto casi el 38% de las explotaciones del país (23,4% y 14,5%, respectivamente). Como segunda zona de concentración están ambas vertientes de la Cordillera de la Costa, con casi 28% de los productores (14,4% en el denominado secano costero y 13,2% en el secano interior). La siguen en importancia los productores localizados en la precordillera, los valles transversales, la cordillera andina, Chiloé insular y el secano del norte chico.

Using the geographic system of classification as defined by ODEPA (see map "Different climate zones and their principal patterns of land use"), almost 38% of all farms are concentrated in the intermediate depression (between Angostura de Paine and the Bío Bío River) and the dry valley (between Bío Bío and the Chacao canal) - 23.4% and 14.5%, respectively. The second area of concentration occurs on both slopes of the Coastal Mountain Range, which contain almost 28% of farmers (14.4% in the coastal dry lands and 13.2% in the interior dry lands). The third most important location for farmers is the Andean foothills, followed by the transversal valleys, the Andean Range, Chiloé Islands and the dry lands of Near North.





# Áreas homogéneas ambientales y sus patrones dominantes en el uso del suelo

Different climate zones and their principal patterns of land use

## Norte Grande / Big North

(Desértico) / (Desert)

Hortofruticultura del valle y oasis

*Fruit production and horticulture in valleys and oases*

Ganadería de camélidos

*Raising camelids*

## Norte Chico / Near North

(Semiárido) / (Semi-arid)

Hortofruticultura en valles transversales

*Fruit production and horticulture in 'transversal' valleys*

*(river valleys which run east-west from Andes to the Pacific)*

Industria del pisco y frutos secos

*Production of pisco and dry fruits*

Ganadería caprina en secano

*Raising of goats in drylands*

## Zona Central / Central Zone

(Templado transicional)

*(Transitional temperate)*

Hortofruticultura

*Fruit production and horticulture*

Viñas

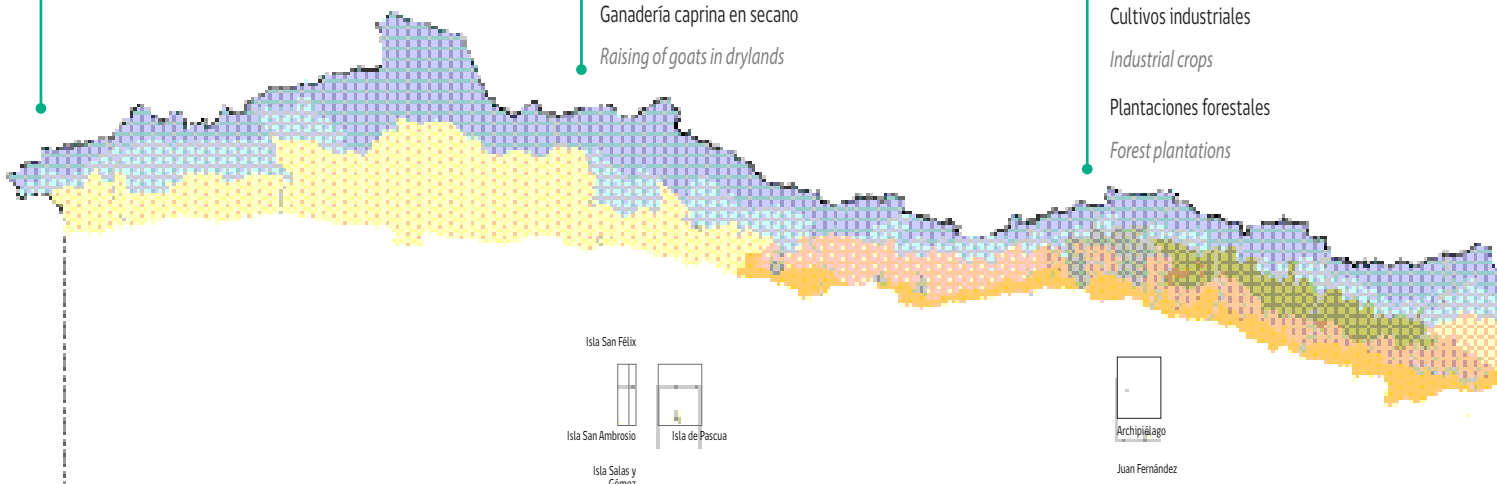
*Vineyards*

Cultivos industriales

*Industrial crops*

Plantaciones forestales

*Forest plantations*



Desértico / Desert

Cordillera / Andean Mountain Range

Precordillera / Andean Foothills

Valle transversal / Transversal valley

Secano costero / Coastal drylands

Secano Norte Chico / Near North drylands

Secano Interior / Interior drylands

Territorio insular occidental / Pacific insular area

Depresión intermedia / Intermediate depression

Cerro o cordón isla / Isolated hill

## Zona Sur / Southern Zone

(Templado lluvioso) / (Rainy temperate)

Cereales

*Cereals*

Ganadería bovina de carne y leche

*Raising cattle for beef and milk*

Industria lechera

*Dairy production*

Plantaciones forestales

*Forest plantations*

## Zona Austral / Extreme Southern Zone

(Lluvioso y frío) / (Rainy and cold)

Ganadería bovina (norte)

*Raising cattle (north)*

Ganadería ovina (sur)

*Raising sheep (south)*

Actividad forestal en maderas nativas

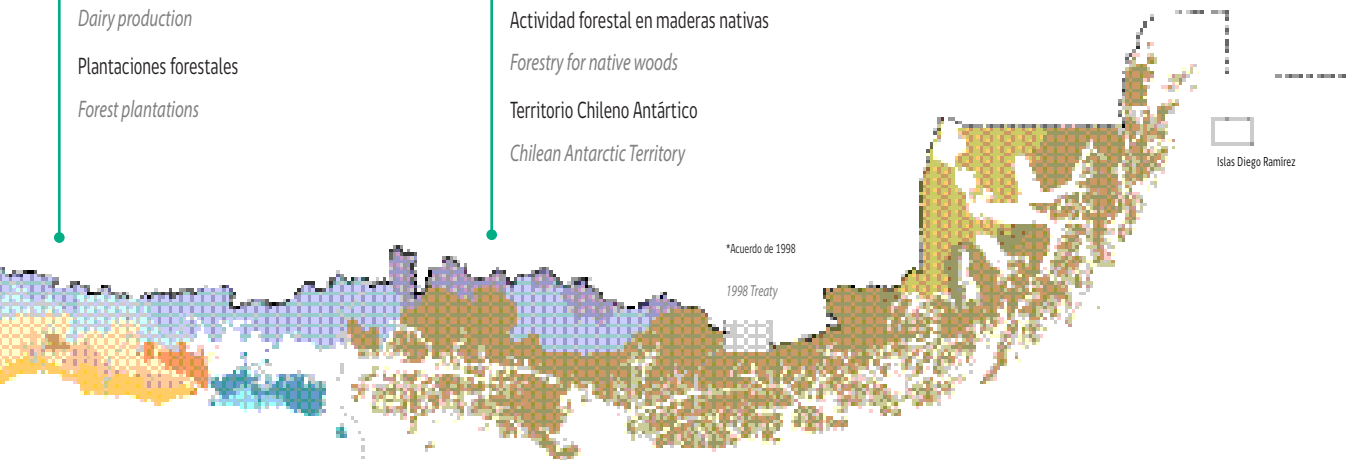
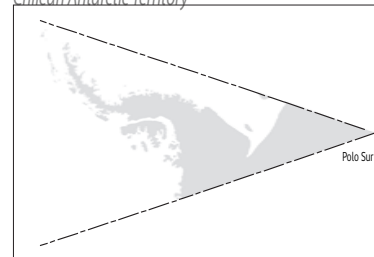
*Forestry for native woods*

Territorio Chileno Antártico

*Chilean Antarctic Territory*

Territorio Chileno Antártico

*Chilean Antarctic Territory*



\*Acuerdo de 1998

1998 Treaty

Islas Diego Ramírez

Valle seco / Intermediate depression's drylands

Chiloé Occidental / Western Chiloé

Transición / Transition

Ñadis / Wetlands

Precordillera Transandina / Trans-Andean foothills

Coironal / Coironal

Chiloé Insular / Insular Chiloé

Lluvioso Bosque / Rainforest

Antártida / Antarctica



# Uso de suelo silvoagropecuario

## Use of land for agriculture, livestock and forestry

Del total de 75,6 millones de hectáreas que conforman Chile continental, 51.695.732 hectáreas constituyen la superficie asociada a las explotaciones agropecuarias y forestales censadas, de las cuales no más de 35,5 millones de hectáreas están bajo uso agrícola, pecuario y forestal.

Sin embargo, debido a factores geográficos y económicos, la superficie de los suelos cultivados es bastante restringida, alcanzando en la actualidad a sólo 2.123.000 hectáreas. Esta superficie se distribuye en 1.303.210 hectáreas utilizadas en cultivos anuales y permanentes, 401.018 hectáreas en praderas sembradas y 419.714 hectáreas en barbecho y descanso.

En cuanto a otros usos de suelo, un total de 17.070.776 hectáreas están cubiertas por bosque nativo y matorrales; 12.549.478 hectáreas, por praderas naturales; 2.707.461 hectáreas, por plantaciones forestales, y 1.062.352 hectáreas, por praderas mejoradas.

Del resto de la superficie, 15.942.424 hectáreas corresponden a tierras estériles, áridos y pedregales y 242.742 hectáreas presentan un uso indirecto en infraestructura, fundamentalmente caminos y canales.

Of the 75.6 million hectares that comprise continental Chile, 51,695,732 hectares are associated with the censused agricultural, livestock and forestry holdings, although only 35.5 million hectares are actually used for agriculture, livestock and forestry.

Nevertheless, owing to geographical and economic factors, the area of cultivated land is relatively limited, amounting to only 2,123,000 hectares at present. This area is distributed accordingly: 1,303,210 hectares are used for annual and permanent crops, 401,018 hectares for sown pastures, and 419,714 hectares lie fallow.

As far as other uses of the land are concerned, 17,070,776 hectares are covered by native forest and scrub; 12,549,478 hectares by natural pastures; 2,707,461 hectares by forestry plantations; and 1,062,352 hectares by improved pastures.

For the remaining area, 15,942,424 hectares consist of sterile, arid and stony ground, and 242,742 hectares are used in infrastructure, mainly as roads and canals.

## Uso de suelo en las explotaciones agropecuarias y forestales (hectáreas)

Use of land in agricultural, livestock and forestry holdings (hectares)

Regiones <i>Regions</i>	Total explotaciones agropecuarias y forestales <i>Total agricultural, livestock and forestry holdings</i>		Suelos de cultivo <i>Arable land</i>			
	Número <i>Number</i>	Superficie (ha) <i>Area (ha)</i>	Total	Cultivos anuales y permanentes <i>Annual and permanent crops</i>	Praderas sembradas y permanentes y de rotación <i>Permanent and rotation sown pastures</i>	En barbecho y descanso <i>Fallow</i>
Arica y Parinacota	2.497	550.143	10.891	4.649	1.562	4.680
Tarapacá	1.979	566.038	7.211	2.403	158	4.649
Antofagasta	2.000	720.457	3.072	718	1.095	1.258
Atacama	2.925	3.909.235	29.150	16.831	2.166	10.153
Coquimbo	15.777	4.006.060	231.831	61.164	82.111	88.557
Valparaíso	17.734	1.415.593	121.189	82.265	10.813	28.111
Metropolitana	12.805	1.318.511	155.489	114.542	16.928	24.018
O´Higgins	25.249	1.609.564	259.896	209.495	11.969	38.432
Maule	41.904	2.706.054	326.430	230.370	36.390	59.671
Bío Bío	62.797	3.191.456	343.452	210.175	50.334	82.943
La Araucanía	58.069	2.899.692	362.363	256.733	65.495	40.135
Los Ríos	16.529	1.674.269	104.346	53.146	47.024	4.177
Los Lagos	35.717	4.562.293	113.369	57.871	54.400	1.099
Aysén	4.002	10.219.165	17.968	2.148	14.534	1.286
Magallanes	1.392	12.347.203	37.285	700	6.039	30.546
<b>Total</b>	<b>301.376</b>	<b>51.695.732</b>	<b>2.123.942</b>	<b>1.303.210</b>	<b>401.018</b>	<b>419.714</b>

Fuente: elaborado por ODEPA con información del VII censo nacional agropecuario y forestal, ODEPA-INE 2007.

Source: prepared by ODEPA with information supplied by the VII National Agricultural, Livestock and Forestry Census; ODEPA-INE 2007.

**Otros suelos**  
*Other land*

Total	Praderas / <i>Postures</i>		Plantaciones forestales <i>Forest plantations</i>	Bosque nativo y matorrales <i>Native forest and scrubland</i>	Estériles, áridos, (arenales, pedregales) <i>Sterile, arid, sandy, stony</i>	De uso indirecto (caminos, canales, etc) <i>Indirect use (roads, canals, etc.)</i>
	Mejoradas <i>Improved</i>	Naturales <i>Natural</i>				
539.256	5.306	158.894	20	347.370	26.573	1.092
558.828	12	443.714	50.539	2.525	61.943	93
717.385	265	664.400	598	3.096	45.310	3.717
3.880.085	228	79.369	526	33.557	3.765.194	1.212
3.775.119	14.895	3.006.479	6.314	135.804	599.066	12.561
1.294.431	30.208	297.038	58.425	588.055	299.543	21.161
1.163.059	16.410	148.259	9.473	537.401	428.458	23.057
1.349.677	13.446	361.306	141.060	671.831	137.164	24.869
2.379.993	99.158	833.728	493.618	729.070	192.248	32.170
2.848.209	64.367	558.951	981.967	884.126	306.900	51.898
2.537.854	153.770	677.815	589.352	894.003	187.986	34.927
1.570.231	171.784	172.713	248.281	855.189	111.326	10.939
4.449.769	393.089	365.907	89.430	2.995.218	589.610	16.515
10.201.379	44.417	675.571	37.843	5.222.422	4.216.778	4.349
12.309.960	54.997	4.105.334	16	3.171.106	4.974.325	4.181
49.575.234	1.062.352	12.549.478	2.707.461	17.070.776	15.942.424	242.742



## Empleo agrícola

### Agricultural employment

En Chile la actividad silvoagropecuaria es intensiva en mano de obra, constituyéndose en uno de los sectores que genera más empleo en el país: 685 mil empleos promedio al año 2014, incluyendo el trabajo de temporada y excluyendo el sector pesquero.

Estas cifras representan una participación de 8,6% por parte de la agricultura respecto del total nacional promedio al año 2014.

Agriculture, livestock and forestry activities in Chile are labour intensive, and the sector is one of the country's largest in terms of employment generation: 685,000 jobs are generated on average, over the year 2014 including seasonal work, and excluding of the fishing sector.

These figures, mean that agriculture accounted for 8.6% of all employment in Chile in 2014.

# Agricultura Indígena de Chile

## Indigenous Agriculture in Chile

Según el censo agropecuario de 2007, la cifra global de agricultores individuales de los pueblos originarios chilenos alcanzó a 53.064 productores, con una superficie asociada de 1.155.770,8 hectáreas (\*). Ellos representan 17,6% del total de agricultores del país, mientras que la superficie asociada a estas explotaciones no supera 2,2%. Esto expresa uno de los patrones distintivos de la agricultura indígena nacional, como es el escaso tamaño de sus explotaciones de carácter individual. En términos agregados, el 40,9% de las explotaciones indígenas individuales no supera 5 hectáreas físicas de superficie, mientras 84% de ellas resulta inferior a 20 hectáreas. En la tabla relacionada se observa la información vinculada a los nueve pueblos originarios reconocidos en el país.

Dentro de ellos, los productores de la etnia mapuche, con 48.518 explotaciones que abarcan casi 795.000 hectáreas, junto a los aymaras, con 2.729 explotaciones en 347.000 hectáreas, son los más representativos dentro de la agricultura indígena nacional. Los exponentes del pueblo mapuche se distribuyen entre la cuenca del río Bío Bío por el norte y la Isla Grande de Chiloé por el sur, mientras que los aymaras se extienden a través de los diversos pisos altitudinales del norte grande, básicamente en sus valles y en el altiplano.

(\*). Las cifras utilizadas en esta publicación corresponden exclusivamente a las recogidas a través del censo, las que no incorporan superficies indígenas bajo régimen comunitario, salvo las 12.118,8 ha registradas por el INE bajo dominio mapuche.

The national agriculture census of 2007 recorded a total of 53,064 individual farmers from indigenous Chilean groups, whose holdings covered a total area of 1,155,770.8 hectares\*. This represents 17.6% of the total number of farmers in Chile, although the area of their farms does not exceed 2.2% of the total. This highlights one of the distinctive patterns of indigenous agriculture in Chile, specifically the small size of its individual farms. In aggregate terms, 40.9% of indigenous holdings are less than 5 hectares in size, and 84% measure less than 20 hectares. The table that follows shows a detailed breakdown according to each of the nine recognised indigenous communities in Chile.

Among these communities, Mapuche farmers (with 48,518 holdings covering almost 795,000 hectares), together with the Aymara (with 2,729 holdings covering 347,000 hectares) form the principal groups within indigenous agriculture in Chile. Mapuche farms are concentrated between the basin of the Bío Bío river to the north and the Isla Grande (Greater Island) of Chiloe to the south, while the Aymara are spread laterally across the different altitude levels of the far north, mainly in its valleys and the altiplano.

(\*). The figures used in this publication refer exclusively to those recorded by the census, which do not include indigenous lands organised as communal holdings, except for the 12,118.8 hectares recorded by the INE as under Mapuche control.



Numerosos agricultores de los pueblos originarios mantienen una relación con su tierra no exclusivamente de carácter comercial. Tanto los jefes de explotación como miembros de sus familias tienen una vinculación ancestral con su territorio, en la que destacan prácticas productivas de subsistencia, con pequeños paños de cultivos de hortalizas, cereales y tubérculos; de recolección, como la cosecha de piñones en bosques de araucarias, así como de manifestaciones comunitarias de pastoreo de ganado camélido y caprino.

Sin embargo, las cifras de superficie bajo manejo de productores indígenas y las condiciones de tecnología utilizada, rendimientos y localización de los mismos, reflejan un universo de productores que han logrado desarrollar una agricultura de mercado, adaptándose en plenitud a la evolución de las condiciones de este sector en el país.

For many indigenous farmers, the relationship they maintain with their land is not exclusively commercial. Both those managing the farmholdings and their family members have an ancestral link to their lands. This is marked by subsistent-scale production practices, such as the use of small plots to cultivate vegetables, cereal crops and root vegetables, the wild pine nut harvesting in araucaria forests (native Chilean conifers), and the communal tending of goats, llamas and alpacas.

Nonetheless, the figures for areas under indigenous land management, the location of holdings, the technology used and the production yields achieved, bear testament to farming communities that have managed to develop a successful, market-oriented agricultural model, fully adapted to the changes that have affected this sector of the economy in recent years.



## Agricultura indígena de Chile: número de explotaciones individuales y comunidades, superficie agrícola y cabezas de ganado según etnia

Indigenous agriculture in Chile: number of individual farms and communities, number of livestock and total agricultural land area by ethnic group

Variables	Total nacional National total	Etnias / Ethnic groups	
		Aymara	Kawéskar
Número de explotaciones <sup>(2)</sup> / <i>Number of farms<sup>(2)</sup></i>	301.376	2.729	19
Productores hombres / <i>Male farmers</i>	188.532	1.650	13
Productores mujeres / <i>Female farmers</i>	80.255	1.041	6
Superficie de las explotaciones (ha) / <i>Area of farm holdings</i>	51.695.732,50	346.853,70	522,2
Superficie utilizada en las explotaciones (ha) / <i>Total areas under active production in farm holdings (ha)</i>	18.473.127,90	321.543,60	210,3
Cultivos anuales y permanentes (ha) / <i>Annual and perennial crops (ha)</i>	1.303.210,30	2.768,30	22
Trigo (ha) / <i>Wheat (ha)</i>	230.713,30	2,8	2
Avena (ha) / <i>Oats (ha)</i>	81.863,80	1	2
Papa (ha) / <i>Potatoes (ha)</i>	54.145,20	113,1	1,4
Lupino (ha) / <i>Lupine (ha)</i>	20.655,00	0	0
Hortalizas, flores y semilleros (ha) / <i>Vegetables, flowers and seedbeds (ha)</i>	140.641,20	1.829,50	0,7
Plantaciones frutales <sup>(3)</sup> (ha) / <i>Fruit plantations<sup>(3)</sup> (ha)</i>	310.043,50	393	0,1
Forrajas permanentes y de rotación (ha) / <i>Permanent pastures or pastures in rotation (ha)</i>	401.017,60	1.289,30	31,7
Praderas mejoradas (ha) / <i>Improved pastures (ha)</i>	1.062.351,90	5.323,00	9,5
Praderas naturales (ha) / <i>Natural pastures (ha)</i>	12.549.478,20	294.574,60	140,6
Bosque nativo (ha) / <i>Native forest (ha)</i>	13.191.806,20	528	302
Matorrales (ha) / <i>Scrubland (ha)</i>	3.878.970,00	650,7	1
Plantaciones forestales (ha) / <i>Forestry plantations (ha)</i>	2.707.461,40	9.998,20	2,5
Bovino (cabezas) / <i>Cattle (head)</i>	3.789.697	2.298	192
Vacas lecheras <sup>(4)</sup> (cabezas) / <i>Dairy cows<sup>(4)</sup> (head)</i>	486.231	347	11
Ovino (cabezas) / <i>Sheep (head)</i>	3.938.895	25.671	128
Caprino (cabezas) / <i>Goats (head)</i>	738.887	8.313	5
Porcino (cabezas) / <i>Pigs (head)</i>	3.292.707	2.276	14
Camélidos (cabezas) / <i>Camelids (head)</i>	79.443	59.988	0

(1) Agrupa información de las etnias aymara, kawéskar, atacameño, colla, diaguita, mapuche, quechua, rapa nui y yámana.  
*Groups information compiled from the Aymara, Kaweskar, Atacameño, Colla, Diaguita, Mapuche, Quechua, Rapa Nui and Yámana, ethnic groups.*

(2) Incluye productores individuales, sociedades y comunidades / *Includes individual, corporate and communal landholdings.*

(3) Excluye huertos frutales caseros / *Excludes domestic fruit orchards.*

(4) Están contabilizadas en los bovinos / *These are included in cattle.*

Etnias / Ethnic groups							Total etnias <sup>[1]</sup> Total - all ethnic groups <sup>[1]</sup>
Atacameño	Colla	Diaguita	Mapuche	Quechua	Rapa Nui	Yámana	
1.226	57	91	48.518	85	330	9	53.064
524	35	65	32.817	41	209	6	35.360
688	22	26	14.834	44	119	3	16.783
2.780,10	1.692,40	490,5	794.685,60	949,7	2.549,70	5.246,90	1.155.771
2.318,70	378,8	424,5	451.424,90	746,1	1.489,90	218,9	778.756
682,9	10,3	353,6	60.284,00	25,8	175,4	21,7	64.344
18,9	0	2	21.277,40	0	0	0	21.303
0	0,5	0	7.994,10	0,3	0,5	0	7.998
3,5	0,2	0	8.105,10	0,1	9,3	0	8.233
0	0	0	6.587,60	0	0	0	6.588
220	2,7	26,2	4.714,20	15,5	83,5	0,2	6.893
131,5	4,8	293,6	1.215,80	10,3	55	18,7	2.123
725	43,6	6,2	11.571,50	16,5	5	0	13.689
161,1	0	0	31.841,80	1,2	6	4,3	37.347
35,2	235,5	4,6	287.435,60	380,1	949,8	193,2	583.949
23,2	0	0	227.417,90	0,1	7	3.988,50	232.267
212,3	20,1	17,3	65.001,50	4,7	637,5	911,3	67.456
9,8	0	2,6	47.112,80	300	280,1	0	57.706
173	15	2	248.128	28	1.344	541	252.721
7	1	0	11.836	0	19	8	12.229
8.090	1.341	58	231.582	234	125	110	267.339
5.252	3.298	148	35.394	251	440	0	53.101
783	6	18	152.078	31	4	4	155.214
4.570	12	0	472	560	0	0	65.602

# 02 CAPÍTULO

Chapter



# Indicadores macroeconómicos

Macroeconomic indicators



# PIB nacional y silvoagropecuario

## Agricultural and forestry GDP

En 2014 el PIB chileno totalizó 258.160 millones de dólares y el PIB per cápita, calculado en paridad de poder de compra por el FMI, 23.057 dólares. El sector silvoagropecuario creció menos que la economía nacional en el período 2008 - 2015, con lo cual cayó su participación en el PIB nacional.

In 2014, Chilean GDP totalled USD 258.2 billion dollars, whilst the GDP per capita, measured by the IMF in Purchasing Power Parity, stood at USD 23,057. The agriculture, livestock and forestry sector grew at a lower rate than the national economy between 2008 and 2015, leading to a drop in its share of the national GDP.

Producto interno bruto (PIB), volumen a precios del año anterior encadenado (millones de pesos encadenados) <sup>1</sup> <i>Gross domestic product (GDP), measured in previous year prices, in a chain-weighted index (millions of pesos)<sup>1</sup></i>					
Año	Producto Interno Bruto <i>GDP</i>	Tasa de variación <i>Rate of change (%)</i>	PIB Silvoagropecuario <i>Agriculture, livestock and forestry GDP</i>	Tasa de variación <i>Rate of change (%)</i>	Participación % sectorial en PIB <i>Sectoral share of GDP</i>
2009	92.875.262	(1,0)	2.594.121	(4,3)	2,8
2010	98.219.034	5,8	2.603.169	0,3	2,7
2011	103.954.673	5,8	2.876.570	10,5	2,8
2012	109.627.615	5,5	2.716.149	(5,6)	2,5
2013	113.987.063	4,0	2.786.794	2,6	2,4
2014	116.125.911	1,9	2.660.304	(4,5)	2,3
2015	118.525.235	2,1	2.808.627	5,6	2,4
Promedio anual 2008-2014		3,4		0,5	2,6

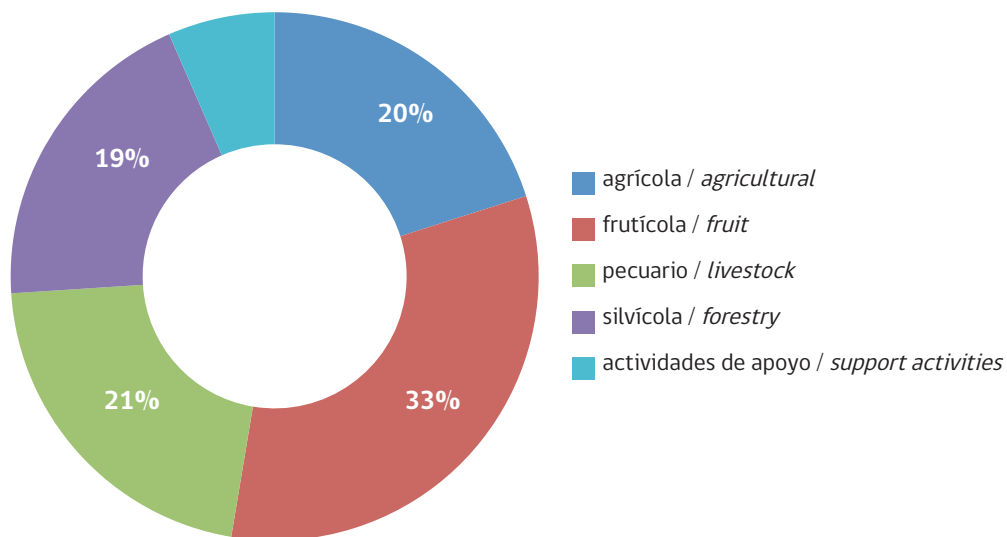
<sup>1</sup> Referencia año 2008 / *Reference 2008.*

Fuente: elaborado por Odepa con información del Banco Central de Chile / *Source: prepared by ODEPA with information from the Central Bank of Chile.*

La fruticultura aporta un tercio del valor agregado por el sector silvoagropecuario; sigue la ganadería, que contribuye con 21% del PIB sectorial.

The fruit growing sector accounted for a third of the aggregate value for the agriculture, livestock and forestry sector, followed by livestock, which contributed 21% to the sectoral GDP.

### Contribución de los rubros al PIB silvoagropecuario *Contribution of areas to the agriculture, livestock and forestry GDP*



Fuente: elaborado por Odepa con información del Banco Central de Chile.  
*Source: prepared by ODEPA with information from the Central Bank of Chile.*



# PIB Agroalimentario

## Agro-food GDP

El PIB alimentario ampliado hacia adelante, es decir, incluyendo las actividades que agregan valor a los bienes y servicios producidos en el sector, se estima en alrededor de USD 20.600 millones para el año 2012.

The GDP of the agro-food sector in its broadest sense - including all activities that add value to the goods and services produced by the sector - was estimated at around USD 20.6 billion for 2012.



# PIB silvoagroindustrial

## Agroindustrial GDP

La acción del Ministerio de Agricultura de Chile se concentra sobre la agricultura, la ganadería y la silvicultura, excluyendo la pesca. Los encadenamientos hacia la agroindustria de estos sectores generan, en conjunto, el 7,8% del PIB nacional.

The Chilean Ministry of Agriculture's work focuses on the agriculture, livestock and forestry sectors to the exclusion of the fishing sector. The supply chains of these sectors, taken as a whole, generate around 7.8% of total GDP.

Producto interno bruto PIB agroalimentario / <i>Agro-food sector GDP</i>			
Actividad / <i>Activity</i>	PIB / <i>GDP</i>	Participación / <i>Share</i>	
	Millones de pesos de 2012 <i>Millions of pesos (2012)</i>	% sobre PIB nacional <i>Millions of pesos (2012)</i>	% sobre PIB alimentario ampliado <i>% of sectoral GDP</i>
<b>Primario / <i>Primary</i></b>	<b>3.329.182</b>	<b>2,58</b>	<b>33,38</b>
Agropecuario / <i>Agriculture and Livestock</i>	2.869.470	2,22	28,77
Pesca extractiva / <i>Extractive (non-farmed) fishing</i>	459.713	0,36	4,61
<b>Industrial</b>	<b>4.522.140</b>	<b>3,50</b>	<b>45,35</b>
Elaboración y conservación de carne / <i>Processing and Preserving of meat</i>	477.793	0,37	4,79
Elaboración y conservación de vegetales / <i>Processing and preserving of vegetables</i>	310.309	0,24	3,11
Elaboración de aceites / <i>Processing of oils</i>	67.896	0,05	0,68
Elaboración de productos lácteos / <i>Processing of dairy products</i>	521.361	0,40	5,23
Elaboración de productos de molinería / <i>Processing of grain mill products</i>	155.731	0,12	1,56
Elaboración de alimentos para animales / <i>Processing of animal feed products</i>	177.750	0,14	1,78
Elaboración de productos de panadería / <i>Processing of bakery products</i>	599.541	0,46	6,01
Elaboración de fideos y pastas / <i>Production of pasta and noodles</i>	49.377	0,04	0,50
Elaboración de otros productos alimenticios / <i>Production of other food products</i>	444.661	0,34	4,46
Elaboración de piscos y licores / <i>Production of pisco and other spirits</i>	21.664	0,02	0,22
Elaboración de vinos / <i>Wine Production</i>	543.492	0,42	5,45
Elaboración de cervezas / <i>Beer Production</i>	143.029	0,11	1,43
Elaboración de bebidas no alcohólica / <i>Production of non-alcoholic drinks</i>	531.076	0,41	5,33
Industria pesquera / <i>Fishing industry</i>	478.463	0,37	4,80
<b>Total agroalimentario y pesca / <i>Agro-food and fishing total</i></b>	<b>7.851.323</b>	<b>6,08</b>	<b>78,73</b>
<b>Servicios / <i>Services</i></b>	<b>2.121.415</b>	<b>1,64</b>	<b>21,27</b>
Hoteles / <i>Hotels</i>	463.241	0,36	4,65
Restaurantes / <i>Restaurants</i>	1.658.174	1,29	16,63
<b>Total alimentario ampliado / <i>Overall agro-food sector total</i></b>	<b>9.972.738</b>	<b>7,73</b>	<b>100,00</b>

Fuente: elaborado por Odepa con información del Banco Central de Chile / *Source: prepared by ODEPA with information from the Central Bank of Chile.*

## Producto interno bruto (PIB) silvoagroindustrial / *Gross agriculture and Forestry GDP* Enfoque de la producción / *Production breakdown*

Actividad / <i>Activity</i>	Valor Agregado Millones de pesos de 2012/ <i>Added value in millions of pesos (2012)</i>	Participación % sobre / <i>% share of</i>	
		PIB nacional/ <i>Total GDP</i>	PIB silvo agroindustrial/ <i>Sectoral GDP</i>
Cultivos anuales (cereales y otros) y forrajeras / <i>Annual crops (cereals and others) and fodders</i>	305.516	0,24	3,02
Cultivo de hortalizas y productos de viveros / <i>Vegetable crops and nursery products</i>	410.162	0,32	4,06
Cultivo de uva / <i>grape crops</i>	426.114	0,33	4,21
Cultivo de otras frutas / <i>other fruit crops</i>	733.739	0,57	7,26
Cría de ganado bovino / <i>beef cattle farming</i>	319.078	0,25	3,16
Cría de cerdos / <i>pig farming</i>	233.311	0,18	2,31
Cría de aves de corral / <i>poultry farming</i>	186.465	0,14	1,84
Cría de otros animales / <i>farming of other animals</i>	21.805	0,02	0,22
Actividades de apoyo a la agricultura y ganadería / <i>support activities for agriculture and livestock</i>	233.281	0,18	2,31
Silvicultura y extracción de madera / <i>Forestry and logging</i>	694.219	0,54	6,86
Elaboración y conservación de carne / <i>Processing and Preserving of meat</i>	477.793	0,37	4,72
Elaboración y conservación de vegetales / <i>Processing and preserving of vegetables</i>	310.309	0,24	3,07
Elaboración de aceites / <i>Processing of oils</i>	67.896	0,05	0,67
Elaboración de productos lácteo / <i>Processing of dairy products</i>	521.361	0,40	5,16
Elaboración de productos de molinería / <i>Processing of grain mill products</i>	155.731	0,12	1,54
Elaboración de alimentos para animales / <i>Processing of animal feed products</i>	177.750	0,14	1,76
Elaboración de productos de panadería / <i>Processing of bakery products</i>	599.541	0,46	5,93
Elaboración de fideos y pastas / <i>Production of pasta and noodles</i>	49.377	0,04	0,49
Elaboración de otros productos alimenticios / <i>Production of other food products</i>	444.661	0,34	4,40
Elaboración de piscos y licores / <i>Production of pisco and other spirits</i>	21.664	0,02	0,21
Elaboración de vinos / <i>Wine Production</i>	543.492	0,42	5,37
Elaboración de cervezas / <i>Beer Production</i>	143.029	0,11	1,41
Elaboración de bebidas no alcohólicas / <i>Production of non-alcoholic drinks</i>	531.076	0,41	5,25
Elaboración de productos de tabaco / <i>Production of tobacco products</i>	841.300	0,65	8,32
Fabricación de productos textiles / <i>Manufacture of textiles</i>	131.405	0,10	1,30
Fabricación de prendas de vestir / <i>Manufacture of garments</i>	160.293	0,12	1,59
Elaboración de cuero y sus productos / <i>Manufacture of leather and related products</i>	16.467	0,01	0,16
Fabricación de calzado / <i>Footwear manufacture</i>	47.551	0,04	0,47
Aserrado y acepilladura de madera / <i>Sawn wood and wood shaving</i>	239.611	0,19	2,37
Fabricación de productos de madera / <i>Manufacture of wood products</i>	148.438	0,12	1,47
Fabricación de celulosa / <i>Pulp manufacturing</i>	631.875	0,49	6,25
Fabricación de envases de papel y cartón / <i>Manufacture of paper and cardboard containers</i>	157.416	0,12	1,56
Fabricación de otros artículos de papel y cartón / <i>Manufacture of other paper items</i>	130.731	0,10	1,29
<b>Total silvoagroindustrial / <i>Agriculture and forestry sector total</i></b>	<b>10.112.454</b>	<b>7,84</b>	<b>100,00</b>

Fuente: elaborado por Odepa con información del Banco Central de Chile. / *Source: prepared by Odepa with information from the Central Bank of Chile.*

# PIB silvoagropecuario

## Agricultural, livestock and forestry GDP

La actividad agropecuaria - silvícola se concentra en las zonas central y centro sur del país, áreas que presentan excelentes y variadas condiciones climáticas para la producción. Las regiones extremas aportan un porcentaje menos significativo del producto sectorial.

Agricultural, livestock and forestry activities are concentrated in the central and southern-central regions of the country, due to the propitious and varied climatic conditions for agricultural production. The more extreme regions contribute a lower percentage to production in this sector.

Producto interno bruto (PIB) por región, año 2013 <sup>1</sup> / <i>Gross domestic product (GDP) by región, 2013</i> (Millones de pesos encadenados) / <i>in a chain-weighted index (millions of pesos)</i>					
Región / <i>Region</i>	PIB regional / <i>Regional GDP</i>	Distribución regional PIB nacional / <i>Region's proportion of national GDP (%)</i>	PIB silvoagropecuario / <i>GDP of agricultura, livestock and forestry sector</i>	Distribución regional PIB sectorial / <i>Region's proportion of sector's GDP</i>	Aporte PIB sectorial a PIB regional / <i>Sector share of regional GDP (%)</i>
Arica y Parinacota	646.761	0,57	20.230	0,73	3,13
Tarapacá	2.677.943	,34	1.482	0,05	0,06
Antofagasta	11.258.394	9,85	3.957	0,14	0,04
Atacama	2.817.483	2,47	64.245	2,30	2,28
Coquimbo	3.295.208	2,88	138.156	4,95	4,19
Valparaíso	8.720.317	7,63	247.285	8,87	2,84
Metropolitana	50.425.167	44,13	325.622	11,68	0,65
O'Higgins	4.634.138	4,06	534.670	19,17	11,54
Maule	3.523.642	3,08	417.271	14,96	11,84
Bio Bío	7.883.181	6,90	465.870	16,70	5,91
La Araucanía	2.326.202	2,04	223.695	8,02	9,62
Los Ríos	1.337.490	1,17	146.698	5,26	10,97
Los Lagos	2.686.048	2,35	193.332	6,93	7,20
Aysén	561.967	0,49	6.268	0,22	1,12
Magallanes	887.953	0,78	9.524	0,34	1,07
<b>Total</b>	<b>114.260.687</b>		<b>2.788.952</b>		<b>2,44</b>

Fuente: elaborado por Odepa con datos del Banco Central de Chile. / *Source: prepared by ODEPA with information from the Central Bank of Chile.*

<sup>1</sup> Volumen a precios del año anterior encadenados, referencia 2008. Cifras provisionarias. / *Measured in previous year prices, in a chain-weighted index. Preliminary figures.*

# Fuerza de trabajo nacional y de la agricultura

## National and agricultural workforce

Entre los años 2010 y 2014 el sector agrícola, en promedio, ha disminuido el total de ocupados en 2,6%. Sin embargo, esta disminución fue reducida en parte por el incremento en 6,6 % de la ocupación femenina. El total de cesantes que presenta el sector agrícola ha disminuido en 26% en el período bajo análisis, impulsado fuertemente por la disminución de cesantes hombres (29,8 %).

La tasa de cesantía que se presenta en el sector agrícola para el período comprendido entre los años 2010 y 2014 siempre ha sido menor que la del promedio de trabajadores de la economía. Se observa que la tasa de cesantía en el sector agrícola muestra tendencia a la baja, disminuyendo en 1,4 puntos porcentuales entre los años 2010 y 2014.

La participación de la ocupación agrícola en el período bajo análisis ha disminuido desde 9,7% en el año 2010 hasta 8,6% en 2014. Sin embargo, la actividad agrícola continúa como una de las actividades económicas de mayor importancia con respecto a la generación de empleo, siendo aún más relevante en zonas rurales.

Between 2010 and 2014, total employment in the agricultural sector dropped on average by 2.6%. Nevertheless, this reduction was mitigated in part by the 6.6% increase in female employment. Total unemployment in the agricultural sector decreased by 26% during the period under analysis, largely due to a 29.8% reduction in the level of male unemployment.

Unemployment in the agricultural sector between 2010 and 2014 remained lower than the average for workers in the economy as a whole. It is worth noting that the rate of unemployment in the agricultural sector decreased slightly by 1.4% between 2010 and 2014.

The share of agricultural employment for the period under analysis fell from 9.7% in 2010 to 8.6% in 2014. Despite this, agricultural activities continue to be one of the most important economic activities in terms of generating employment, particularly in rural areas.

## Fuerza de trabajo, ocupados, cesantes y tasa de cesantía promedio a nivel país para el período 2010-2014

*Workforce, employed, unemployed and average rate of unemployment at country level for 2010-2014*

Año Year	Sexo Sex	Fuerza de trabajo Workforce		Ocupados Employed		Cesantes Unemployed		Tasa de cesantía Rate of unemployment	
		Nacional Domestic	Agrícola Agriculture	Nacional Domestic	Agrícola Agriculture	Nacional Domestic	Agrícola Agriculture	Nacional Domestic	Agrícola Agriculture
2010	Total	7.697.297	747.989	7.148.521	703.885	548.776	44.105	7,1	5,9
	Hombres / Men	4.669.658	598.431	4.369.224	570.736	300.434	27.695	6,4	4,6
	Mujeres / Women	3.027.639	149.558	2.779.297	133.149	248.342	16.410	8,2	11,0
2011	Total	7.981.125	762.589	7.478.799	720.405	502.327	42.184	6,3	5,5
	Hombres / Men	4.777.804	598.926	4.515.077	573.915	262.727	25.012	5,5	4,2
	Mujeres / Women	3.203.321	163.662	2.963.722	146.490	239.599	17.172	7,5	10,5
2012	Total	8.089.140	747.275	7.627.145	709.052	461.995	38.223	5,7	5,1
	Hombres / Men	4.808.206	585.173	4.572.965	562.203	235.241	22.971	4,9	3,9
	Mujeres / Women	3.280.933	162.101	3.054.180	146.850	226.753	15.252	6,9	9,4
2013	Total	8.224.843	712.328	7.785.158	681.159	439.685	31.168	5,3	4,4
	Hombres / Men	4.882.811	557.036	4.645.511	537.967	237.300	19.069	4,9	3,4
	Mujeres / Women	3.342.032	155.292	3.139.647	143.192	202.384	12.100	6,1	7,8
2014	Total	8.383.107	718.176	7.904.247	685.544	478.861	32.632	5,7	4,5
	Hombres / Men	4.940.826	563.039	4.667.515	543.607	273.311	19.432	5,5	3,5
	Mujeres / Women	3.442.282	155.137	3.236.732	141.936	205.550	13.201	6,0	8,5

Fuente: elaborado por Odepa con información del INE. / Source: prepared by ODEPA with information from INE.



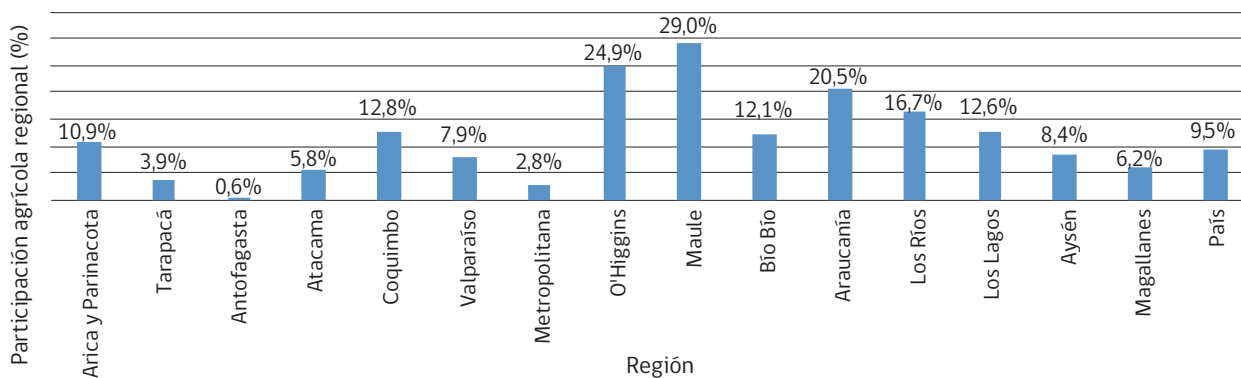
# Participación del empleo agrícola con respecto al total de la ocupación regional

## Agricultural employment as a proportion of total employment by region

Para el trimestre diciembre 2014 - febrero 2015, la actividad agrícola representó un 9,5 % del total del empleo generado a nivel nacional. Sin embargo, en regiones caracterizadas por ser preferentemente agrícolas, como son los casos del Maule y O'Higgins, 29% y 25% respectivamente del empleo regional fue generado por la actividad agrícola.

Measured in the three month period between December 2014 and February 2015, agriculture accounted for more than 9.5% of the total national employment. Nevertheless, in regions such as Maule and O'Higgins, which are mainly farming oriented, 29% and 25% of regional employment was generated by agricultural activities, respectively.

Participación del empleo en la agricultura de cada región  
Trimestre diciembre 2014 - febrero 2015  
Share of employment in agriculture by region - December 2014 - February 2015



Fuente: elaborado por Odepa con información del INE. / Source: prepared by ODEPA with information from INE.

# Producto (PIB) por persona ocupada

## GDP per employed individual

El producto (PIB) por persona ocupada del sector agrícola es uno de los más bajos de la economía. En promedio, el producto por persona ocupada de la economía es tres veces superior al de la agricultura en el año 2014.

En el período bajo análisis (1996–2014), el producto por persona ocupada de la agricultura se ha incrementado en 2,2 veces, correspondiendo a uno de los sectores económicos que más ha incrementado su producto unitario; sin embargo, la distancia con otros sectores económicos sigue siendo considerablemente alta.

The GDP per person employed in the agricultural sector is one of the economy's lowest. On average, the GDP per person employed in the economy as a whole in 2014 was three times that of agriculture.

For the period under analysis (1996–2014), the product per person employed in the agricultural sector increased by 220%, making it one of the highest growing economic sectors per unit of product. Nevertheless, the gap between this and other economic sectors remains significant.





## Evolución del Producto (PIB\*) por persona ocupada según sector económico para el período 1996-2014 (millones de pesos)

*Evolution of GDP \* by person employed according to economic sector from 1996 -2014 (Millions of pesos)*

Año Year	Agricultura, caza y pesca Agriculture, hunting and fishing	Minería Mining	Industria Industry	Construcción Construction	Comercio Trade	Transporte y comunicaciones Transport and communications	Total economía Overall economy
1996	1,96	104,45	8,93	11,93	5,72	7,54	10,84
1997	2,12	118,25	9,27	11,46	5,93	8,17	11,37
1998	2,21	134,47	9,44	10,90	5,85	8,41	11,60
1999	2,21	162,44	10,23	11,91	5,42	8,81	11,69
2000	2,35	170,33	10,82	11,49	5,52	9,32	12,08
2001	2,56	176,24	10,75	11,07	5,42	9,86	12,34
2002	2,62	164,74	10,74	10,83	5,30	10,05	12,44
2003	2,58	172,05	10,47	10,84	5,40	10,37	12,43
2004	2,85	154,15	11,01	10,85	5,83	11,06	12,96
2005	3,13	142,73	11,79	11,11	6,12	11,20	13,25
2006	3,59	147,79	12,12	11,23	6,68	11,15	13,77
2007	3,76	145,77	12,06	11,45	6,88	11,46	14,09
2008	4,09	132,47	12,18	11,77	6,95	11,14	14,14
2009	3,99	133,04	11,84	11,89	6,53	11,00	14,08
2010	3,95	64,89	12,79	11,56	5,65	12,46	13,74
2011	4,29	56,79	12,92	11,62	6,14	12,86	13,90
2012	4,23	52,04	13,06	12,07	6,65	13,73	14,37
2013	4,36	55,21	13,20	11,71	6,77	14,08	14,68
2014	4,46	58,99	12,88	12,14	6,79	14,54	14,73

Fuente: elaborado por Odepa con información del INE y Banco Central. / Source: prepared by ODEPA with information from INE and the Central Bank.

\* Producto interno bruto por clase de actividad económica, volumen a precios del año anterior encadenado, series empalmadas, referencia 2008 (millones de pesos encadenados). / GDP by type of economic activity, measured in previous year prices, in a chain-weighted index.

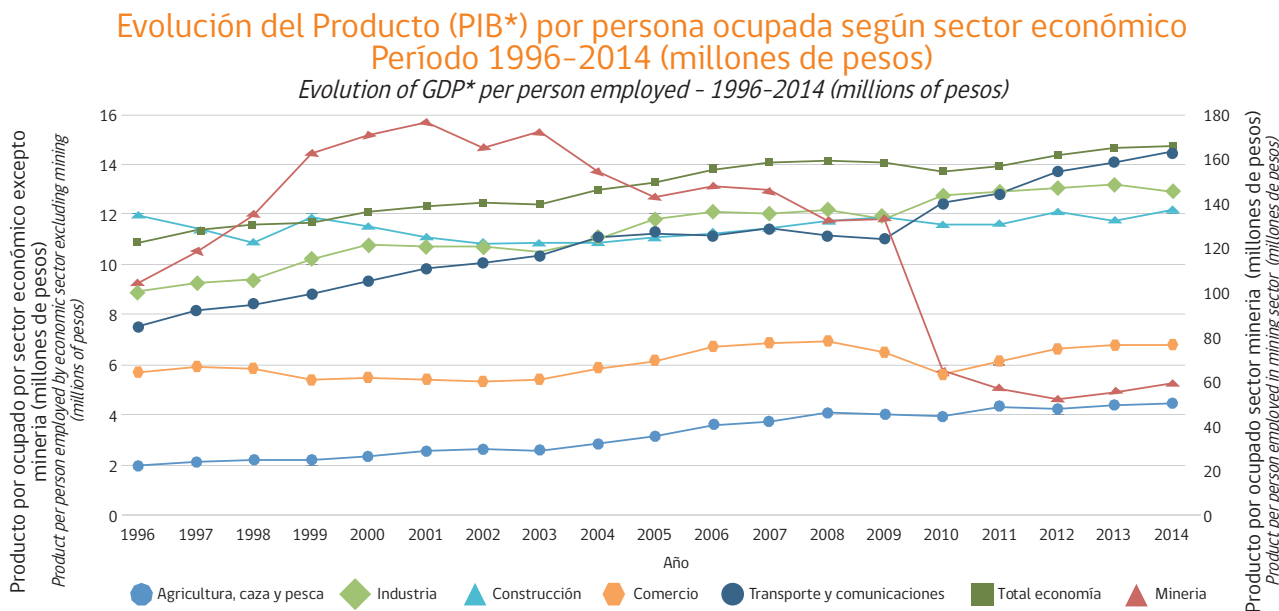
## Producto (PIB) por persona ocupada

El producto por persona ocupada en la agricultura muestra un crecimiento sostenido en el período de análisis, destacando el comprendido entre los años 2003 y 2008, donde se puede observar una pendiente de crecimiento mayor.

En relación con la distancia que existe en los valores monetarios de producto por persona ocupada, el gráfico permite observar la considerable brecha que existe entre el sector agrícola y otros sectores de la economía.

Product per person employed in agriculture showed a steady growth for the period under analysis, particularly between 2003 and 2008, when there was a marked rate of increase.

The graph below shows the considerable gap that exists in terms of product per person employed between the agricultural and other sectors of the economy.



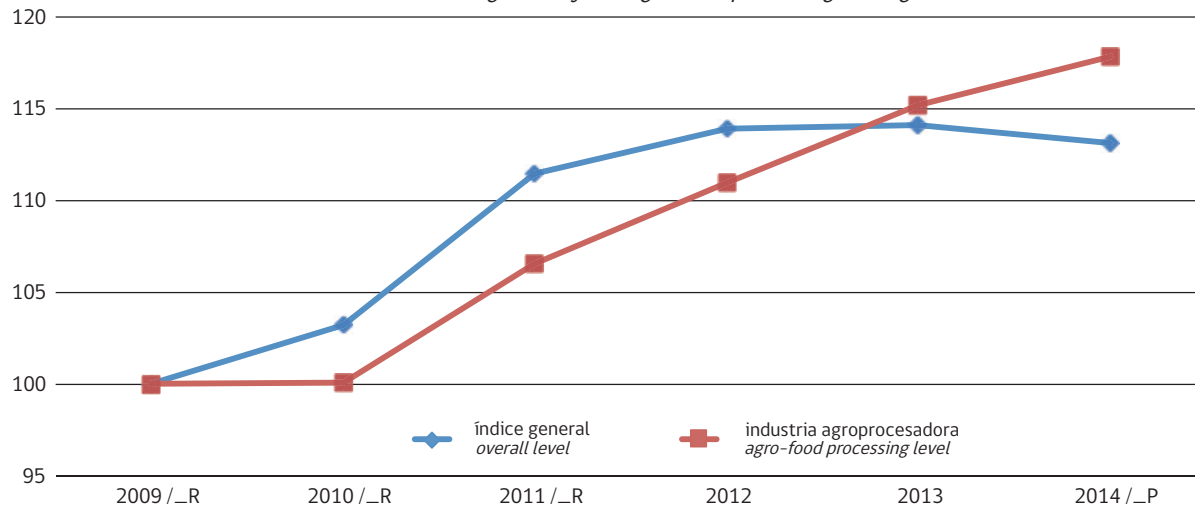
Fuente: elaborado por Odepa con información del INE y Banco Central / Source: prepared by ODEPA with information from the INE and Central Bank of Chile.  
 \* Producto interno bruto por clase de actividad económica, volumen a precios del año anterior encadenado, series empalmadas, referencia 2008 (millones de pesos encadenados). / GDP by type of economic activity, measured in previous year prices, in a chain-weighted index (millions of pesos).

La industria elaboradora de alimentos y la forestal son las principales ramas de la agroindustria. Entre 2009 y 2014 la industria agroprocesadora crece a una tasa mayor que el promedio de la industria manufacturera.

Food production and forestry are the main branches of the Chilean agro-industry. Between 2009 and 2014, the agro-processing industry grew at a higher rate than the average for manufacturing as a whole.

### Índice de producción de la industria manufacturera y agroprocesadora (promedio 2009=100)

*Production index of manufacturing industry and agro-food processing (average 2009 = 100)*



Fuente: elaborado por Odepa con información del INE. / Source: prepared by ODEPA with information supplied by the INE.



# Financiamiento bancario a la agricultura

## Bank financing for agriculture

En el período noviembre 2005 - noviembre 2015, el monto de colocaciones de crédito comerciales en el sector silvoagropecuario creció en 167%, superando al crecimiento conjunto de las ramas de la economía, ubicándose en el segundo lugar después de minería, lo cual tiene concordancia con lo que ha sido el crecimiento del PIB. Dentro del sector, en este período, la fruticultura creció en 138%, en tanto, las actividades agrícola y pecuaria primaria lo hicieron en 203%. La mayor tasa de crecimiento sectorial, se explica en el quinquenio noviembre 2005 - noviembre 2010.

La participación promedio de la agricultura en el financiamiento otorgado por el sistema bancario a las actividades económicas entre 2005- 2015 se mantuvo en torno al 6%, ocupando el tercer lugar después de la construcción y de la industria manufacturera.

From November 2005 to November 2015, the number of commercial loans awarded in the agriculture, livestock and forestry sector grew by 167%. This figure exceeded the total across all economic sectors, locating it in second place after mining, which has been closely aligned with GDP growth. Furthermore, the sector saw fruit growing rise by 138% during the same period, whereas agricultural activity and primary livestock increased by 203%. The highest rate of sector growth occurred during the 5-year period, 2005 to 2010 ( 115%).

Between 2005 and 2015, the average share of agriculture, in terms of borrowings under credit facilities to economic activities as a whole, remained constant at around 6,5%, placing it in third position after construction and manufacturing.

### Financiamiento bancario a la agricultura y a otros sectores productores de bienes-Saldos de colocaciones en millones de pesos a noviembre de cada año, expresadas en millones de dólares<sup>1</sup> *Bank financing of agriculture and other goods-producing sectors - Total value of loans in millions of pesos in November of each year, expressed in millions of dollars (1)*

Actividad / Años	2005	2010	2012	2013	2014	2015
Silvoagropecuaria / <i>Agriculture, livestock and forestry</i>	2.695	5.795	7.326	7.480	7.464	7.221
Pesca / <i>Fishing</i>	810	1.696	1.871	1.711	1.645	1.392
Minería / <i>Mining</i>	694	1.320	3.224	3.199	3.357	3.773
Industria / <i>Industry</i>	5.215	9.058	11.128	10.985	10.167	9.260
Construcción / <i>Construction</i>	6.171	12.531	15.953	16.399	14.135	12.484
Las demás actividades / <i>other activities</i>	34.052	63.331	84.308	88.194	84.903	76.876
<b>Total Sistema Bancario sólo en actividades económicas comerciales</b> <i>Total bank financing to business</i>	<b>49.637</b>	<b>93.731</b>	<b>123.811</b>	<b>127.968</b>	<b>121.673</b>	<b>111.006</b>

Fuente: elaborado por Odepa con información de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras y Banco Central de Chile.

Source: prepared by ODEPA from the Regulatory Agency of Banks and Financial Institutions and the Central Bank of Chile.

1 Tipo de cambio observado promedio / 1 Observed (average) exchange rate, as monitored by the Central Bank.

# Indices de precios

## Price indexes

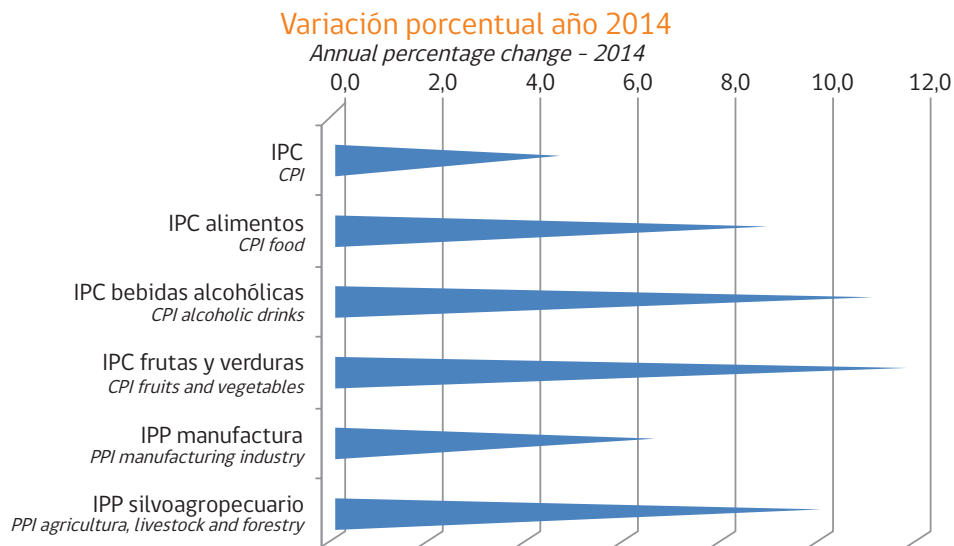
En los últimos años los precios de los alimentos experimentaron alzas superiores al promedio de los precios a consumidor.

Over the last few years, food prices on average showed higher increases than the Consumer Price Index (CPI).

### Índices de precios a consumidor (IPC) y de productor (IPP) – Variación porcentual diciembre – diciembre Consumer and Producer Price Index – Percentage variation December to December

Año Year	IPC / CPI				IPP / PPI	
	General	Alimentos y bebidas no alcohólicas Food and non-alcoholic drinks	Bebidas alcohólicas y tabaco Alcoholic drinks and tobacco	Frutas y verduras Fruits and Vegetables	Industria manufacturera Manufacturing Industry	Silvoagropecuario Agriculture, Livestock and Forestry
2005	3,7	5,4	7,8	10,3	11,2	37,3
2010	3,0	5,6	11,1	-1,3	10,0	8,7
2011	4,4	8,6	13,8	16,0	5,4	0,4
2012	1,5	4,7	5,5	11,3	-1,6	8,7
2013	3,0	4,9	9,3	12,3	6,9	26,6
2014	4,6	8,9	11,0	11,9	6,4	10,0

Fuente: elaborado por Odepa con información de INE. / Source: prepared by ODEPA with information provided by INE.



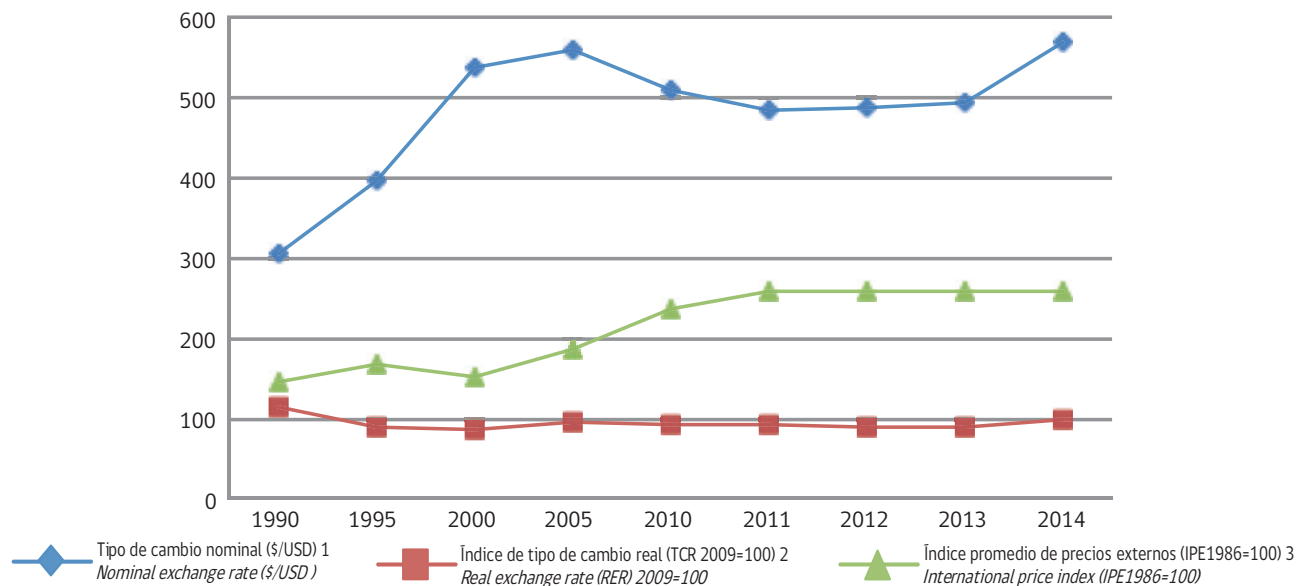
Fuente: elaborado por Odepa con información de INE. / Source: prepared by ODEPA with information from INE.

# Tipo de cambio e índice de precios externos relevantes

## Exchange rate and relevant external price index

Chile es una economía abierta al comercio internacional, con un arancel general ad valorem de 6%, el que en la práctica se reduce a menos de 3%, como consecuencia de los múltiples acuerdos de libre comercio suscritos por el país. El tipo de cambio es flotante.

The Chilean economy is open to international trade, with a general ad valorem tariff of 6%. In practice, the real tariff is around 3% due to the various free trade agreements signed by Chile. Chile has a floating exchange rate.



Fuente: elaborado por Odepa con información del Banco Central de Chile. / Source: prepared by ODEPA with information provided by the Central Bank of Chile.

- 1 Promedio del Dólar Observado. / Observed (average) rate of dollar.
- 2 El TCR es el dólar observado multiplicado por el cociente entre la inflación externa relevante y el IPC. Se calcula con los IPM, expresados en dólares, de los principales socios comerciales, ponderándolos por la importancia relativa de las importaciones y exportaciones (excluyendo petróleo y cobre) que Chile realiza. / The RER is the value of the dollar multiplied by the quotient between relevant international inflation and the CPI. It is calculated using the WPIs (expressed in dollars) of major trading partners, weighting the relative importance of Chilean imports and exports (excluding oil and copper).
- 3 El IPE se calcula con los IPM, expresados en dólares, de los principales socios comerciales, ponderándolos por la importancia relativa de las importaciones y exportaciones (excluyendo petróleo y cobre) que Chile realiza. / The IPI is calculated using the WPI of major trading partners (expressed in dollars), weighted by the relative importance of Chilean imports and exports (excluding oil and copper).

## Tipo de cambio e índice de precios externos relevantes

### *Exchange rate and index of relevant external prices*

	1990	1995	2000	2005	2010	2011	2012	2013	2014
Tipo de cambio nominal (\$/USD) <sup>1</sup> <i>Nominal exchange rate (\$/USD)<sup>1</sup></i>	304,68	396,78	538,87	559,86	510,38	483,36	486,75	495,00	570,01
Índice de tipo de cambio real (TCR 2009=100) <sup>2</sup> <i>Real exchange rate (RER 2009=100)<sup>2</sup></i>	112,70	88,89	86,02	95,09	91,36	92,09	89,78	90,02	98,21
Índice promedio de precios externos (IPE 1986=100) <sup>3</sup> <i>International Price Index (IP 1986=100)<sup>3</sup></i>	144,20	167,07	152,92	184,94	235,92	259,20	258,68	259,41	257,15

1 Promedio del Dólar Observado. / *observed (average) rate of dollar.*

2 El TCR es el dólar observado multiplicado por el cociente entre la inflación externa relevante y el IPC. Se calcula con los IPM, expresados en dólares, de los principales socios comerciales, ponderándolos por la importancia relativa de las importaciones y exportaciones (excluyendo petróleo y cobre) que Chile realiza. / *The RER is the value of the dollar multiplied by the quotient between relevant international inflation and the CPI. It is calculated using the WPIs (expressed in dollars) of major trading partners, weighting the relative importance of Chilean imports and exports (excluding oil and copper).*

3 El IPE se calcula con los IPM, expresados en dólares, de los principales socios comerciales, ponderándolos por la importancia relativa de las importaciones y exportaciones (excluyendo petróleo y cobre) que Chile realiza. / *The IPI is calculated using the WPI of major trading partners (expressed in dollars), weighted by the relative importance of Chilean imports and exports (excluding oil and copper).*





# 03 CAPÍTULO

Chapter



## Comportamiento productivo

Chilean agricultural production levels



# Cultivos anuales

## Annual crops

La siembra de cultivos anuales ha disminuido en Chile en las últimas décadas. Es así como las 704 mil hectáreas sembradas en la temporada 2014/2015 representan una baja de 17,3% en relación con la siembra de diez años antes. Esta reducción no ha sido homogénea y ha tenido lugar principalmente en trigo, leguminosas, remolacha, lupino, cebada y papas, las que han sido parcialmente compensadas con aumentos en raps, avena y triticale.

Una evolución opuesta han tenido los rendimientos por hectárea, que han aumentado en prácticamente todos los cultivos, con excepción de las leguminosas, alcanzando en algunos de ellos niveles importantes en el concierto mundial.

Los cultivos más importantes a nivel nacional son trigo, maíz, avena, papa, raps y arroz.

A nivel regional, el 67% de las siembras de trigo y el 86% de las de avena se concentran en las regiones del Bío Bío y La Araucanía.

El 73% de la superficie de maíz se siembra principalmente en las regiones de O'Higgins y el Maule.

Las siembras de papa están más dispersas en el territorio; sin embargo, se concentran en el sur del país: entre las regiones del Bío Bío y Los Lagos se siembra el 71% de la superficie nacional.

El raps se concentra en las regiones del Bío Bío y La Araucanía, que reúnen el 83% de las siembras.

La mayor parte del arroz se siembra en la Región del Maule, que en la temporada 2014/15 concentró el 83% de la superficie nacional.

La superficie sembrada con cultivos anuales se concentra en el sur del país: en la temporada 2014/15 el 35% de las siembras se realizó en la Región de La Araucanía, el 24% en la del Bío Bío y el 17% en la Región del Maule.

The sowing of annual crops has fallen in Chile over the last few decades. Thus, the 704,000 hectares sown in the 2014/2015 season represent a drop of 17.3% compared to the same figure a decade ago. This reduction has not been homogeneous and has occurred mainly in wheat, pulses, sugar beet, lupin, barley and potatoes. This has been partially offset by an increase in the area sown with rapeseed, oats and triticale.

A contrasting pattern has been seen in the yield per hectare: this has increased across almost all crops, with the exception of pulses, in some cases reaching some of the most globally competitive levels.

The most important domestic crops are wheat, corn, oats, potatoes, rapeseed and rice.

At the regional level, 67% of wheat and 86% of oats cultivation are concentrated in the Bío Bío and Araucanía regions.

Corn is grown primarily in the O'Higgins and Maule regions, which together account for 73% of domestic production.

Potato cultivation is more evenly distributed, although it is still concentrated in the south of the country, with 71% of the national crop grown between the Bío Bío and Los Lagos regions.

Rapeseed production is concentrated in the Bío Bío and Araucanía regions, which account for 83% of domestic cultivation.

The majority of rice production is located in the Maule region, which accounted for 83% of domestic cultivation nationally in the 2014/15 season.

Annual crops are mainly concentrated in the south of the country - in the 2014/15 season, 35% of crop sowing took place in the Araucanía region, 24% in the Bío Bío region and 17% in the Maule region.

Superficie, producción y rendimientos de los cultivos anuales en las temporadas agrícolas  
2004/05 y 2014/15

*Area and yield of annual crops in crop years 2004/05 and 2014/15*

	Cultivo <i>Crop</i>	Superficie / <i>Area</i> (ha)		Variación (%) <i>Variation</i>	Producción (ton) <i>Production (tonnes)</i>		Variación (%) <i>Variation</i>	Rendimiento / <i>Yield</i> (qqm/ha)		Variación (%) <i>Variation</i>
		2004/05	2014/15		2004/05	2014/15		2004/05	2014/15	
Cereales <i>Cereals</i>	Trigo / <i>Wheat</i>	419.660	263.164	-37	1.851.940	1.482.310	-20	44,1	56,3	28
	Maíz / <i>Corn</i>	134.280	125.200	-7	1.507.766	1.538.755	2	112,3	122,9	9
	Avena / <i>Oats</i>	76.680	90.449	18	357.352	421.048	18	46,6	46,6	-
	Arroz / <i>Rice</i>	25.030	23.714	-5	116.832	163.560	40	46,7	69,0	48
	Triticale / <i>Triticale</i>	8.720	22.502	158	50.782	128.953	154	58,2	57,3	-2
	Cebada / <i>Barley</i>	21.530	8.809	-59	102.417	49.574	-52	47,6	56,3	18
	Centeno / <i>Rye</i>	575	1.146	99	1.981	4.722	138	34,5	41,2	19
	Otros cereales / <i>Other cereals</i>	<i>si./ No data</i>	1.493	<i>si./ No data</i>	<i>si./ No data</i>	<i>si./ No data</i>	<i>si./ No data</i>	<i>si./ No data</i>	<i>si./ No data</i>	<i>si./ No data</i>
Leguminosas <i>Legumes</i>	Lupino / <i>Lupine</i>	25.300	11.081	-56	63.246	20.562	-67	25,0	18,6	-26
	Poroto / <i>Beans</i>	23.540	13.685	-42	44.597	14.888	-67	18,9	10,9	-42
	Arveja / <i>Peas</i>	1.414	564	-60	1.686	255	-85	11,9	4,5	-62
	Garbanzo / <i>Chickpeas</i>	3.090	254	-92	2.919	137	-95	9,4	5,4	-43
	Lenteja / <i>Lentils</i>	1.160	942	-19	1.063	398	-63	9,2	4,2	-54
	Chicharo / <i>Grass Pea</i>	475	70	-85	593	36	-94	12,4	5,2	-58
Raíces y tubérculos <i>Tubers</i>	Papa / <i>Potatoes</i>	55.620	50.526	-9	1.115.736	960.502	-14	200,6	190,1	-5
	Remolacha / <i>Sugar beet</i>	31.410	21.803	-31	2.597.771	2.069.874	-20	827,1	949,4	15
Oleaginosas <i>Oleaginous plants</i>	Raps / <i>Rapeseed</i>	12.130	49.448	308	41.225	201.480	389	34,0	40,7	20
	Maravilla / <i>Sunflower</i>	1.780	3.169	78	2.793	4.475	60	15,7	14,1	-10
Otros <i>Others</i>	Achicoria industrial / <i>Industrial chicory</i>	<i>si./ No data</i>	3.080	<i>si./ No data</i>	<i>si./ No data</i>	156.187	<i>si./ No data</i>	<i>si./ No data</i>	507,1	<i>si./ No data</i>
	Tabaco / <i>Tobacco</i>	3.090	2.238	-28	9.850	7.274	-26	31,9	32,5	2
	Tomate industrial / <i>Industrial tomato</i>	7.295	8.420	15	469.788	831.327	77	644,0	987,3	53
	Otros industriales / <i>Other industrial plants</i>	<i>si./ No data</i>	2.818	<i>si./ No data</i>	<i>si./ No data</i>	<i>si./ No data</i>	<i>si./ No data</i>	<i>si./ No data</i>	<i>si./ No data</i>	<i>si./ No data</i>
<b>Total</b>		<b>852.251</b>	<b>704.575</b>	<b>-17</b>						

Fuente: elaborado por Odepa con información del INE. / Source: prepared by ODEPA with information supplied by INE.

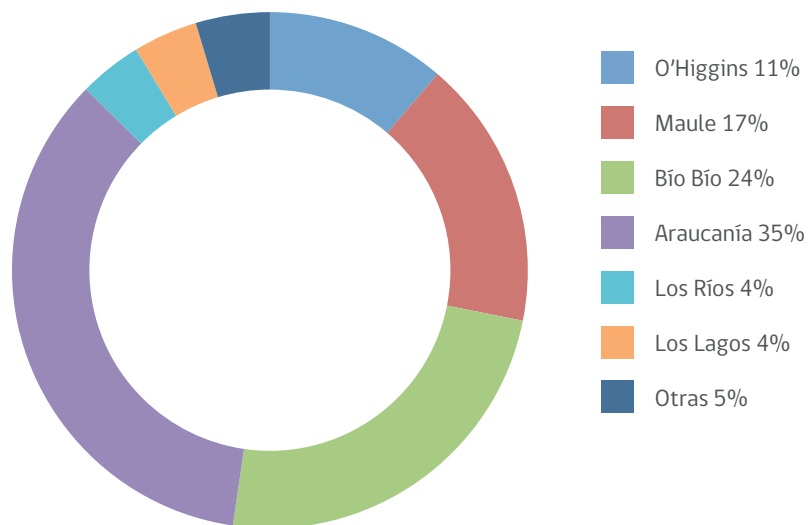


## Superficie sembrada por región con los principales cultivos anuales, temporada 2014/15 (ha) Principal crops - area under cultivation by region (2014/15 season) (ha)

Región / Region	Trigo / Wheat	Maíz / Corn	Avena / Oats	Papa / Potatoes	Raps / Rapeseed	Arroz / Rice
Coquimbo	393	18	-	1.875	-	-
Valparaíso	1.492	677	-	1.451	-	-
Metropolitana	5.093	11.358	277	4.940	98	-
O'Higgins	13.880	53.868	537	2.048	255	-
Maule	32.067	37.234	2.433	3.594	517	19.641
Bío Bío	79.240	20.900	22.913	8.685	7.812	4.073
Araucanía	107.869	709	54.685	16.788	33.095	-
Los Ríos	12.472	-	4.976	3.491	4.164	-
Los Lagos	10.612	-	4.295	6.967	3.507	-
Otras	46	436	334	687	-	-
<b>Total</b>	<b>263.164</b>	<b>125.200</b>	<b>90.449</b>	<b>50.526</b>	<b>49.448</b>	<b>23.714</b>

Fuente: elaborado por Odepa con información de INE./Source: prepared by Odepa with information supplied by INE.

## Superficie regional sembrada con cultivos anuales, temporada 2014/15 Area sown with annual crops - by region (2014/15 season)



Fuente: elaborado por Odepa con información de INE.  
Source: prepared by Odepa with information supplied by INE.

## Superficie sembrada con los principales cultivos industriales (hectáreas)

*Area planted with the main industrial crops*

Cultivo / Crop	2010/11	2011/2012	2012/2013	2013/2014	2014/2015
Maravilla / Sunflower	2.652	3.939	5.219	3.846	3.169
Raps / Rapeseed	18.568	32.750	40.883	37.486	49.448
Remolacha / Sugar beet	20.236	19.495	18.039	18.335	21.803
Tabaco / Tobacco	2.312	2.324	2.319	2.065	2.238
Achicoria industrial / Industrial chicory	2.861	2.489	2.440	2.380	3.080

Fuente: elaborado por Odepa con información de INE. / Source: prepared by ODEPA with information supplied by INE.

## Producción (Toneladas)

Cultivo / Crop	2010/11	2011/2012	2012/2013	2013/2014	2014/2015
Maravilla / Sunflower	3.373	5.435	10.623	6.046	4.475
Raps / Rapeseed	71.466	113.643	155.877	136.331	201.480
Remolacha / Sugar beet	1.951.066	1.824.001	1.885.621	1.732.032	2.069.874
Tabaco / Tobacco	7.429	7.554	7.934	6.362	7.274
Achicoria industrial / Industrial chicory	157.292	126.705	133.371	129.029	156.187

Fuente: elaborado por Odepa con información de INE. / Source: prepared by ODEPA with information supplied by INE.

Rendimientos (quintales por hectárea) / Yield (quintals per hectare)					
Cultivo / Crop	2010/11	2011/2012	2012/2013	2013/2014	2014/2015
Maravilla / Sunflower	12,7	13,8	20,4	15,7	14,1
Raps / Rapeseed	38,5	34,7	38,1	36,4	40,7
Remolacha / Sugar beet	964,2	935,6	1.045,3	944,7	949,4
Tabaco / Tobacco	32,1	32,5	34,2	30,8	32,5
Achicoria industrial / Industrial chicory	549,8	509,1	546,6	542,1	507,1

Fuente: elaborado por Odepa con información de INE. / Source: prepared by ODEPA with information supplied by INE.





# Frutales

## Fruit

En esta última década continúa el crecimiento en la superficie frutícola nacional. De acuerdo a los catastros de Odepa-Cirén para las distintas regiones, la superficie total plantada aumentó de 221.092 hectáreas en el año 2004 a 296.587 hectáreas en el año 2014, con un crecimiento de 34% en el período; sin embargo, no todos los frutales han tenido el mismo dinamismo.

The area planted with fruit trees has grown steadily in the last decade. According to the estimates provided by ODEPA and CIREN (the government's National Resources Information Centre) for the different regions, the total area used for fruit plantations increased from 221,092 hectares in 2004 to 296,587 hectares in 2014, comprising an overall growth of 34%. However, not all fruits displayed the same growth rates.



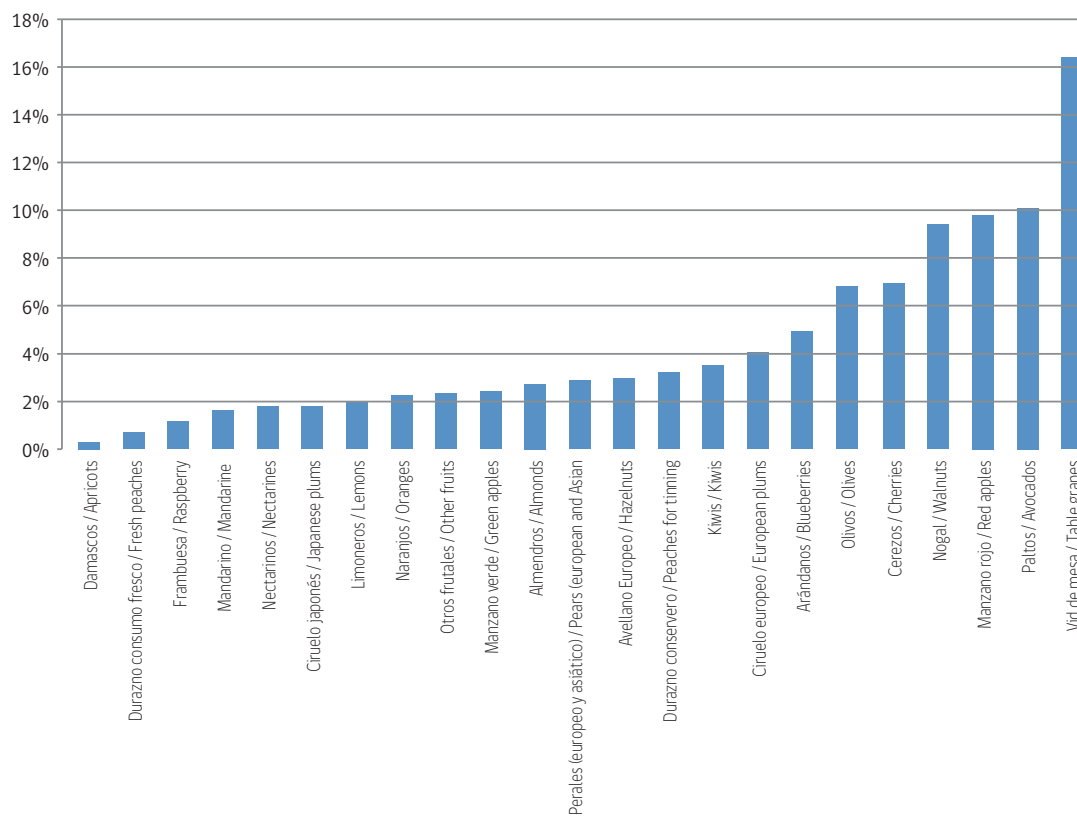
Superficie plantada con frutales / <i>Fruits cultivation by species (area)</i>			
Especie / <i>Species</i>	Catastro / <i>Registry</i>		Variación porcentual / <i>Percentage change</i>
	2005	2015	2002-2012
	Hectáreas / <i>Hectares</i>	Hectáreas / <i>Hectares</i>	
Almendros / <i>Almonds</i>	5.820	8.089	39%
Arándanos / <i>Blueberries</i>	1.361	14.573	971%
Avellano Europeo / <i>Hazelnuts</i>	869	8.712	903%
Cerezos / <i>Cherries</i>	7.125	20.591	189%
Ciruelo japonés / <i>Japanese plums</i>	8.474	5.352	-37%
Ciruelo europeo / <i>European plums</i>	5.969	11.988	101%
Damascos / <i>Apricots</i>	2.023	886	-56%
Durazno consumo fresco / <i>Fresh peaches</i>	5.616	2.019	-64%
Durazno conservero / <i>Peaches for tinning</i>	7.324	9.521	30%
Frambuesa / <i>Raspberry</i>	4.532	3.452	-24%
Kiwis / <i>Kiwis</i>	6.606	10.428	58%
Limoneros / <i>Lemons</i>	7.240	5.905	-18%
Manzano rojo / <i>Red apples</i>	28.198	29.081	3%
Manzano verde / <i>Green apples</i>	6.622	7.124	8%
Mandarino / <i>Mandarines</i>	2.590	4.794	85%
Naranjos / <i>Oranges</i>	8.225	6.686	-19%
Nectarinos / <i>Nectarines</i>	6.818	5.340	-22%
Nogal / <i>Walnuts</i>	9.616	27.941	191%
Olivos / <i>Olives</i>	5.742	20.221	252%
Paltos / <i>Avocados</i>	26.731	29.908	12%
Perales (europeo y asiático) / <i>Pears (european and asian)</i>	6.945	8.537	23%
Vid de mesa / <i>Table grapes</i>	50.960	48.593	-5%
Otros frutales / <i>Other fruits</i>	5.686	6.845	20%
<b>Total</b>	<b>221.092</b>	<b>296.587</b>	<b>34%</b>

Fuente: elaborado por Odepa con información de Cirén. / *Source: prepared by ODEPA with information provided by CIREN.*

Llama la atención el fuerte crecimiento que han tenido los arándanos y el avellano europeo, con más de 900% de crecimiento en la última década. También han mantenido su crecimiento los cerezos, nogales y olivos.

La superficie sigue liderada por la uva de mesa, con 16,4% de la superficie plantada. La siguen los manzanos, con 12,2%, los paltos con 10,1%; los nogales, con 9,4%; los cerezos, con 6,9%, y los arándanos, con 4,9% de la superficie total plantada de frutales. Avellano europeo, que en la década pasada casi no aparecía en las estadísticas, hoy ya cubre un 2,9% de la superficie total plantada de frutales.

Blueberries and hazelnuts showed particularly strong growth, reaching more than 900% over the last decade. Cherries, walnuts and olives have also maintained steady growth rates. Fresh table grapes continue to be the leading fruit crop, making up 16.4% of the total planted area. These are followed by apples with 12.2%; avocados with 10.1%; walnuts with 9.4%; cherries with 6.9% and blueberries with 4.9% of the total area planted with fruit trees. Today, European hazelnuts (which barely appeared in statistics a decade ago) cover 2.9% of the total area planted with fruit trees.



Las exportaciones siguen captando sobre 60% de la producción frutícola nacional en la mayoría de las especies, llegando a consumidores cada vez más sofisticados y mercados muy exigentes. La apertura de nuevos mercados y la extensión de los mercados tradicionales, a través de tratados de libre comercio, han tenido un rol fundamental en la permanencia de la industria frutícola chilena en los mercados externos.

La industria frutícola chilena ha llegado a ser líder y ha mantenido esa posición como mayor exportador de frutas frescas del hemisferio sur, así como líder exportador mundial en uva de mesa y segundo mayor exportador mundial de arándanos, cerezas y avellanas con cáscara.

Exports continue to account for more than 60% of national fruit production in most species, reaching increasingly sophisticated consumers and highly demanding markets. The opening up of new markets and the expansion of traditional markets through free trade agreements have played a pivotal role in the Chilean fruit industry's capacity to maintain a strong position in international markets. Having already become a market leader, it has maintained a leading edge in the exportation of fresh fruit from the southern hemisphere, as well as being a global leader in the exportation of table grapes and the second largest global exporter of blueberries, cherries and hazelnuts in shell.



Las crecientes exigencias de los mercados externos han sido enfrentadas por la industria con una adecuación de la oferta orientada básicamente a satisfacer al consumidor, con trazabilidad de sus productos, una excelente condición fitosanitaria e inocuidad, aplicando innovación y desarrollo a la mayor parte de la cadena productiva.

The industry has been able to satisfy increasingly demanding international markets by building on the quality of its offering to consumers, with improved product traceability, excellent phytosanitary and food safety standards, and by introducing new innovations and improvements throughout the supply chain.

## Exportaciones de frutas chilenas / Chilean fruit exports

Productos / Products	Volumen (toneladas) Volume (tonnes)			Valor (miles de USD FOB) Value (thousands of USD FOB)		
	enero - diciembre / January - December			enero - diciembre / January - December		
	2004	2014	Var % 04/14	2004	2014	Var % 15/14
<b>Fruta fresca / Fresh fruit</b>	<b>2.128.455</b>	<b>2.312.546</b>	<b>8,6</b>	<b>1.977.409</b>	<b>4.286.102</b>	<b>116,8</b>
Uvas / Grapes	693.053	731.827	5,6	865.284	1.492.651	72,5
Manzanas / Apples	739.049	819.951	10,9	399.265	754.743	89,0
Kiwis / Kiwi	132.556	102.649	-22,6	106.803	177.186	65,9
Paltas / Avocados	113.592	111.676	-1,7	138.086	222.447	61,1
Ciruelas / Plums	103.192	45.613	-55,8	82.519	100.241	21,5
Peras / Pears	123.484	116.752	-5,5	77.365	118.709	53,4
Arándanos / Blueberries	10.105	83.855	729,9	82.029	518.687	532,3
Nectarines / Nectarines	58.520	27.744	-52,6	51.232	60.304	17,7
Duraznos / Peaches	55.874	20.520	-63,3	42.992	41.756	-2,9
Limonos / Lemons	35.096	43.114	22,8	23.256	66.282	185,0
Mandarinas, clementinas, wilking e híbridas / Mandarines, clementines, wilking and hybrids	17.861	55.996	213,5	12.523	88.233	604,6
Cerezas / Cherries	11.305	85.266	654,3	44.870	569.618	1169,5
Naranjas / Oranges	18.202	57.445	215,6	11.877	50.910	328,6
Otros / Others	16.568	10.139	-38,8	39.310	24.334	-38,1
<b>Frutos secos / Dried fruits</b>	<b>11.745</b>	<b>52.747</b>	<b>349,1</b>	<b>49.587</b>	<b>404.563</b>	<b>715,9</b>
Almendras con cáscara, frescas o secas / Unshelled almonds, fresh or dried	475	69	-85,6	1.609	449	-72,1
Almendras sin cáscara / Shelled almonds	3.164	3.970	25,4	16.165	43.271	167,7
Avellanas con cáscara, frescas o secas / Unshelled hazelnuts, fresh or dried	146	10.690	7226,7	326	35.712	10864,8
Avellanas sin cáscara, frescas o secas / Shelled hazelnuts, fresh or dried	12	83	623,5	58	663	1045,6
Castañas, frescas o secas, incluso sin cáscara / Chestnuts, fresh or dried, including shelled	380	1.875	393,6	343	2.815	719,9
Los demás cocos, excepto secos / Other nuts, excluding dried	1	1	83,3	5	6	26,0
Nueces de nogal con cáscara / Unshelled walnuts	4.343	20.106	363,0	10.319	110.146	967,4
Nueces de nogal sin cáscara / Shelled walnuts	3.224	15.952	394,7	20.760	211.483	918,7
Pistachos / Pistachios	0	2	666,7	2	14	518,2
Los demás frutos de cáscara, frescos o secos, incluso sin cáscara o mondados / Others nuts, fresher, fresh or dried, including fruits with shell, shelled or peeled	-	0		0	4	

Fuente: elaborado por Odepa con información del Servicio Nacional de Aduanas. / Source: prepared by ODEPA with information provided by the National Customs.  
\* Cifras sujetas a revisión por informes de variación de valor (IIV). / Figures subject to review according to value variation reports (IVR).

# Producción de vinos

## Wine production

La vitivinicultura chilena se desarrolla bajo una variada gama de condiciones edafoclimáticas, lo que da a su producción una amplia diversidad.

Hay más de 12 mil productores de uva para vinificación y cerca de 140 viñas elaboradoras, que en el año 2015 llegaron a producir 12,9 millones de hectolitros de vino.

Wine production in Chile takes place in a wide range of soil and climate conditions, which gives a breadth and variety to the wines produced.

There are more than 12,000 wine grape producers, and around 140 wineries, which produced a total of 12.9 million hectolitres of wine in 2015.

### Superficie plantada con vides para vinificación

*Area planted with vines for wine production*

Variedades	2000	2014	Tasa anual de variación % <i>Annual variation rate %</i>
	Hectáreas / <i>Hectares</i>		
Cabernet Sauvignon	35.967	44.177	1,5
País	15.180	7.653	-4,8
Merlot	12.824	12.480	-0,2
Carménère	4.719	11.320	6,4
Syrah	2.039	8.432	10,7
Pinot Noir	1.613	4.196	7,1
Otras tintas / <i>Other reds</i>	6.017	13.494	5,9
<b>Sub total tintas / <i>Sub-total reds</i></b>	<b>78.359</b>	<b>101.752</b>	<b>1,9</b>
Sauvignon Blanc	6.662	15.142	6,0
Chardonnay	7.672	11.634	3,0
Moscatel de Alejandría	5.978	3.574	-3,6
Semillón	1.892	968	-4,7
Viognier	128	878	14,7
Sauvignon Vert	132	801	13,7
Torontel	1.067	636	-3,6
Otras blancas / <i>Other whites</i>	1.986	2.208	0,8
<b>Subtotal blancas / <i>Sub-total whites</i></b>	<b>25.517</b>	<b>35.841</b>	<b>2,5</b>
<b>Total</b>	<b>103.876</b>	<b>137.593</b>	<b>2,0</b>

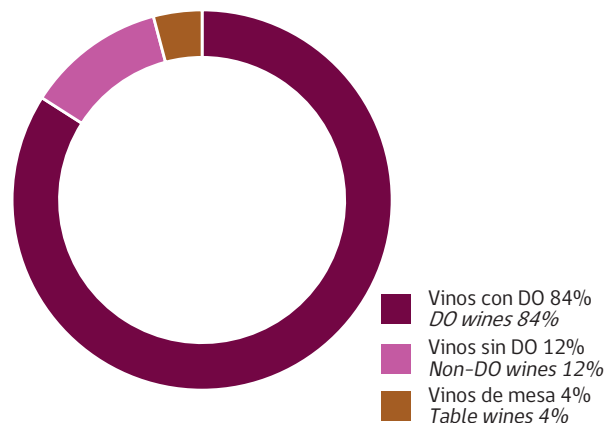
Fuente: elaborado por Odepa con información del SAG. / *Source: prepared by ODEPA with information supplied by SAG.*



## Composición de la producción de vinos Año 2015.

Total producido: 12,9 millones de hectolitros

*Wine production by type (2015). Total production: 12.9 million hectolitres*



Fuente: elaborado por Odepa con información del SAG

*Source: prepared by Odepa with information supplied by SAG.*

Además, en Chile hay cerca de 8.200 hectáreas dedicadas a la producción de uva para pisco, obteniéndose alrededor de 45 millones de litros de este destilado, expresados en equivalente a pisco de 30°.

Furthermore, close to 8,200 hectares in Chile are set aside for pisco grapes, which produce some 45 million litres of the spirit, expressed in terms of 30° ABV pisco equivalent.

## Superficie plantada con vides para pisco / Area planted with vines for pisco production

Variedades <i>Varieties</i>	2000	2014	Tasa anual de variación <i>Annual rate of change</i>
	Hectáreas / <i>Hectares</i>		
Pedro Jiménez	2.379	3.567	2,9
Moscatel de Austria	2.410	1.708	-2,4
Moscatel Rosada	2.615	1.534	-3,7
Moscatel de Alejandría	1.746	1.070	-3,4
Torontal	828	202	-9,6
Otras / <i>Others</i>	98	121	1,5
<b>Total</b>	<b>10.076</b>	<b>8.202</b>	<b>-1,5</b>

Fuente: elaborado por Odepa con información del SAG. / *Source: prepared by ODEPA with information supplied by SAG.*

# Hortalizas

## Vegetables

En el país se cultivan anualmente, tanto al aire libre como en invernaderos, una gran variedad de hortalizas, cuya superficie anual fluctúa alrededor de 85.000 hectáreas. Dicha producción es tanto para consumo en fresco como para la agroindustria (congelados, deshidratados, conservas y jugos), para los mercados interno e internacional. Entre las especies cultivadas para el consumo fresco destaca la producción de lechuga, tomate, cebolla de guarda, zapallo y zanahoria, y entre las especies destinadas a la agroindustria sobresalen maíz (o choclo), tomate, poroto verde, espárrago, arveja verde, alcachofa y pimienta.

En el año 2014 la superficie total de hortalizas alcanzó 78.072 hectáreas, siendo las especies más importantes, para consumo fresco y uso industrial, el tomate (13.458 hectáreas) y el maíz (9.727 hectáreas).

A broad variety of vegetables are grown in Chile, both outdoors and in greenhouses, with a total area under cultivation of approximately 85,000 hectares each year. Vegetables are produced for fresh consumption as well as for processing by the agro-industry (frozen, dried and tinned foods, and juices), both for the domestic and international markets. The most important crops grown for fresh consumption are lettuces, tomatoes, long-day onions, squash and carrots, while key crops produced for processing by the agro-industry include corn, tomatoes, green peas, asparagus, artichokes and bell peppers.

The area used for vegetable production in 2014 totalled 78,072 hectares, and the two most important crops for fresh consumption and industrial processing were tomatoes (13,458 hectares) and corn (9,727 hectares).





Hortaliza / Vegetable	Superficie (ha) / Area (ha)
Choclo / Sweetcorn	9.727
Tomate industrial / Tomato for industrial processing	8.420
Lechuga / Lettuce	6.673
Tomate consumo fresco / Tomato for fresh consumption	5.038
Cebolla de guarda / Long-day onions	4.454
Zapallo temprano y de guarda / Squash and winter squash	3.989
Zanahoria / Carrot	3.743
Poroto granado / Fresh bean	3.360
Melón / Melon	3.187
Sandía / Watermelon	2.746
Poroto verde / Green bean	2.623
Cebolla temprana / Short-day onions	2.312
Espárrago / Asparagus	2.103
Arveja verde / Green pea	1.925
Repollo / Cabbage	1.713
Alcachofa / Artichoke	1.683
Haba / Fava bean	1.627
Coliflor / Cauliflower	1.428
Betarraga / Beetroot	1.237
Ajo / Garlic	1.143
Brócoli / Broccoli	1.131
Zapallo italiano / Courgette	1.065
Pimiento / Bell pepper	913
Ají / Chili pepper	697
Espinaca / Spinach	675
Acelga / Chard	600
Apio / Celery	495
Pepino de ensalada / Cucumber	350
Orégano / Oregano	324
Otras hortalizas / Other vegetables	2.692
<b>Total</b>	<b>78.072</b>

\*Las estimaciones de superficie hortícola no incluyen semilleros. / \*Calculations for approximate area of vegetables do not include seed production.  
Fuente: Instituto Nacional de Estadísticas (INE), 2015. / Source: National Institute of Statistics (INE), 2015.

Las hortalizas se cultivan en todo el país, lo que permite una amplia disponibilidad de productos durante todo el año. Entre las regiones de Coquimbo y el Maule se concentra el 84% de la superficie hortícola nacional. La Región de Arica y Parinacota se caracteriza por abastecer al país de ciertas hortalizas en otoño-invierno, mientras que el norte chico de Chile, por los primores de primavera. En la zona central se concentra la mayor producción, que abastece el mercado nacional con una gran oferta y variedad de productos. La zona sur presenta características climáticas aptas para un grupo de cultivos hortícolas que en ciertas épocas del año abastecen los mercados locales.

De acuerdo al último Censo Agropecuario (2007), alrededor de 2% de la superficie total de hortalizas se cultiva bajo invernadero. Estas áreas son muy importantes, ya que su producción permite ampliar la oferta de hortalizas durante el año, así como abastecer las distintas regiones a lo largo del país. Las especies más importantes cultivadas bajo invernadero son el tomate (67% de la superficie total de hortalizas bajo invernadero), el pimiento (8%) y el pepino de ensalada (7%).

Vegetables are grown throughout the country, which allows for year-round availability of products. 84% of the total area planted with vegetables are concentrated between the Coquimbo and Maule regions. The Arica and Parinacota region provides the country with certain vegetables during the autumn and winter seasons, whereas Chile's Near North fulfils demand in spring. The central area, where the majority of production is concentrated, provides the domestic market with a broad variety and plentiful supply of produce. Climatic conditions in the south of the country make it well-suited for a range of specific vegetable crops that supply local markets during particular times of the year.

According to the most recent Agricultural Census (2007), approximately 2% of the total area planted with vegetables is found in greenhouses. These areas are very important, since they allow for a broader range of vegetable provision throughout the year, and because they are able to supply the different regions up and down the country. The most important greenhouse crops are tomatoes (accounting for 67% of the total area of greenhouse vegetable production), bell peppers (8%) and cucumbers (7%).



# Producción de carne

## Meat production

La producción de carne porcina es la que más ha crecido durante los últimos diez años, con una tasa de crecimiento de 3,4% anual. Este fuerte dinamismo se ha debido principalmente al incremento de las exportaciones, cuyos principales mercados de destino son Japón, Corea del Sur y China. La carne de ave presenta una tasa anual de incremento de 2,3% durante el mismo período.

La producción de carne bovina ha experimentado un alza en el decenio considerado, con una tasa de variación de 0,7% anual. A partir del año 2004, Chile ha estado colocando volúmenes pequeños de carne bovina en los mercados internacionales.

The production of pork meat has seen the largest growth over the past ten years, with an annual growth rate of 3.4%. This strong growth can be attributed mainly to an increase in exports, with the most important markets being Japan, South Korea and China. Poultry has shown an annual increase of 2.3% over the same period.

Beef production has risen over the decade, at an average annual rate of 0.7%. Since 2004, Chile has exported small volumes of beef to international markets.

### Producción nacional de carne por especie. Período 2004-2014 - Miles de toneladas de carne en vara *Domestic meat production by type - Thousands of tonnes (carcass weight)*

Categoría	2004	2014	Tasa de variación anual (%) / Annual rate of change (%)
Bovinos / Beef	208,3	224,1	0,7
Ovinos / Lamb	95	10,0	0,5
Porcinos / Pork	372,8	520,1	3,4
Equinos / Horses	96	7,6	-2,3
Aves / Poultry	535,0	669,1	2,3

Fuente: elaborado por Odepa con información del SAG. / Source: prepared by ODEPA with information supplied by SAG.

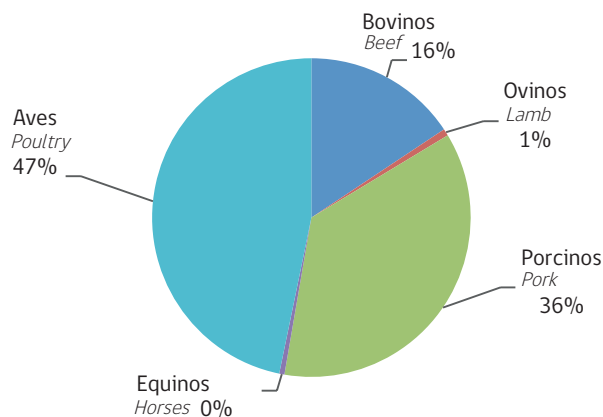
La carne de ave presenta una mayor producción en Chile, seguida por la de cerdo, con 669.000 y 520.000 toneladas de carne en vara, respectivamente. Dentro de las carnes de ave, la de pollos broiler representó un 84,6% del total de aves y la carne de pavo, 14,4% de la producción nacional en 2014.

La carne de ave es la más consumida en Chile, con 42,7% del consumo de carnes y una disponibilidad aparente de 37,2 kilos por habitante en 2014. La disponibilidad aparente per cápita de carne bovina para ese año fue de 25 kilos por habitante, con una tasa de crecimiento de 0,9% para el período 2004-2014, lo que está por debajo de la tasa de crecimiento del conjunto de todas las carnes, que alcanzó 1,9% en el mismo período. Este crecimiento está influido fuertemente por el aumento en el consumo de carne de cerdo, que creció a una tasa de 2,5% anual en los últimos diez años.

The poultry industry accounts for the largest part of Chile's meat production, with 669,000 tonnes (by carcass weight) followed by pork, with 520,000 tonnes produced. Within poultry production, broiler chickens accounted for 84.6% of the national output in 2014, while turkey made up 14.4% of the total.

Poultry meat is the most consumed in Chile, accounting for 42.7% of total meat consumption, and an estimated per-capita consumption of 37.2 kg in 2014. Estimated consumption of beef for the past year was 25 kg per capita, following an annual average growth rate in consumption of 0.9% for the period from 2004-2014. This was below the overall growth rate for meat consumption, which reached 1.9% for the same period. This growth was largely fuelled by an increase in the consumption of pork, which has risen at an average rate of 2.5% over the last ten years.

*Producción nacional de carnes.  
Participación porcentual por especie en el año 2014.  
Domestic meat production. Percentage share by species (2014)*



Fuente: elaborado por Odepa con información del INE.  
Source: prepared by ODEPA with information supplied by the INE.

# Industria láctea

## Dairy industry

### Producción nacional y recepción de leche

Durante el año 2014 la recepción nacional industrial de leche registró un leve incremento anual de 0,6%, totalizando una cifra récord de 2.487 millones de litros. Este volumen consideró un total de 143 plantas existentes en el país, cuya información es recogida por Odepa (industria láctea mayor: 12 industrias y 27 plantas) y por el INE (industria láctea menor: 131 plantas). En el caso de la información de Odepa, se observa un crecimiento de 31,1% en el período 2004-2014, con una tasa anual de 2,7%.

La industria láctea mayor recibió en 2014 un total de 2.149 millones de litros y la industria láctea menor totalizó 338 millones de litros, con participaciones relativas de 86,4% y 13,6%, respectivamente.

### Domestic production and processing plant input

During 2014, the total amount of milk received by industrial processing plants recorded a slight annual increase of 0.6%, amounting to a record figure of 2.4 billion litres. This volume includes a total of 143 existing milk processing plants in the country, according to information compiled by ODEPA (large-scale dairy farming: 12 industries and 27 plants) and by INE (medium and small-scale dairy farming: 131 plants). According to the data collected by ODEPA, there was a growth of 31.1% between 2004 and 2014, with an annual rate of 2.7%.

The large-scale milk industry received a total of 2.1 billion litres, whereas that of mid and small-sized farms totalled 338 million litres, with shares of 86.4% and 13.6% respectively.

### Antecedentes globales del sector lechero (estimaciones 2014)

*General information on dairy sector - 2014 Estimations*

Vacas lecheras / <i>Dairy cows</i>	460.000 cabezas
Superficie en producción / <i>Land area used in production</i>	800.000 hectáreas
Producción de leche / <i>Milk production</i>	2.691 millones de litros
Producción por vaca / <i>Production per cow</i>	5.850 litros/año
Producción por ha / <i>Production per hectare</i>	3.400 litros
Vacas por ha / <i>Cows per hectare</i>	0,6 cabezas
Número de productores / <i>Number of producers</i>	19.000 (censo 2007)
Comerciales / <i>Industrial</i>	6.000
Pequeños / <i>Small-scale</i>	3.000

Fuente: elaborado por Odepa. / *Source: prepared by ODEPA.*

## Producción y recepción nacional de leche - Años: 2004 - 2014 Miles de litros

*Domestic milk production and input into processing plants - 2004-2014 (thousands of litres)*

Años	Producción <i>Production</i>		Recepción Odepa <i>Input (ODEPA)</i>		Recepción encuesta INE <i>Input (INE survey)</i>		Recepción <i>Input</i>		Producción informal <i>Informal production</i>		Recepción/ Producción <i>Input/Production</i> (%)
	Estimación Odepa <i>Estimate (ODEPA)</i>	Var. %	Láctea mayor <i>Large-scale plants</i>	Var. %	Láctea menor <i>Medium and small-scale plants</i>	Var. %	Total	Var. %	Informal	Var. %	
2004	2.250.000	5,6	1.676.480	7,2	221.000		1.897.480		352.520		84,3
2005	2.300.000	2,2	1.723.253	2,8	223.356	1,1	1.946.609	2,6	353.391	0,2	84,6
2006	2.400.000	4,3	1.818.115	5,5	264.028	18,2	2.082.143	7,0	317.857	-10,1	86,8
2007	2.450.000	2,1	1.874.650	3,1	269.809	2,2	2.144.459	3,0	305.541	-3,9	87,5
2008	2.550.000	4,1	1.971.627	5,2	263.843	-2,2	2.235.470	4,2	314.530	2,9	87,7
2009	2.350.000	-7,8	1.772.670	-10,1	288.215	9,2	2.060.885	-7,8	289.115	-8,1	87,7
2010	2.530.000	7,7	1.895.735	6,9	339.783	17,9	2.235.518	8,5	294.482	1,9	88,4
2011	2.620.000	3,6	2.103.739	11,0	275.599	-18,9	2.379.338	6,4	240.662	-18,3	90,8
2012	2.650.000	1,1	2.119.080	0,7	316.000	14,7	2.435.080	2,3	214.920	-10,7	91,9
2013	2.676.816	1,0	2.149.142	1,4	321.500	1,7	2.470.642	1,5	204.174	-5,0	92,3
2014	2.690.941	0,6	2.148.729	0,0	338.038	5,1	2.486.767	0,8	204.174	0,0	92,3

Fuente: Odepa. / *Source: ODEPA.*

Otros destinos de la producción láctea son la industrialización predial artesanal, la alimentación de terneros, el autoconsumo humano y la venta directa a la población, volúmenes que, sumados a la recepción de las industrias lácteas mayor y menor, totalizan unos 2.690 millones de litros, cifra que constituye una estimación récord para la producción lechera nacional. Cabe señalar que en los últimos años las tasas de incremento de la recepción de leche han descendido significativamente, en particular durante 2012, 2013 y 2014. Lo anterior ha sido resultado de fenómenos adversos, como las sequías, pero también se ha debido a la competencia que ha enfrentado la actividad lechera con otros rubros (frutales e industriales) en las zonas central y centro sur, donde el número de predios dedicado a lechería ha tendido a disminuir.

Other destinations for milk production include artisanal farm processing, the feeding of calves, human/personal consumption and direct sale to the local population. These volumes, added to the reception by large, mid-sized and small dairy plants, account for a total of 2.7 billion litres, represent a record estimate for domestic dairy production.

It should be noted that, over the last few years, the rates of increase for milk inputs have fallen significantly, particularly in 2012, 2013 and 2014. This has not only been due to adverse events such as droughts, but also as a result of the competition faced by the dairy industry with other sectors (fruit and industrial) in central and southern-central zones, where the number of farms devoted to dairy production has decreased.

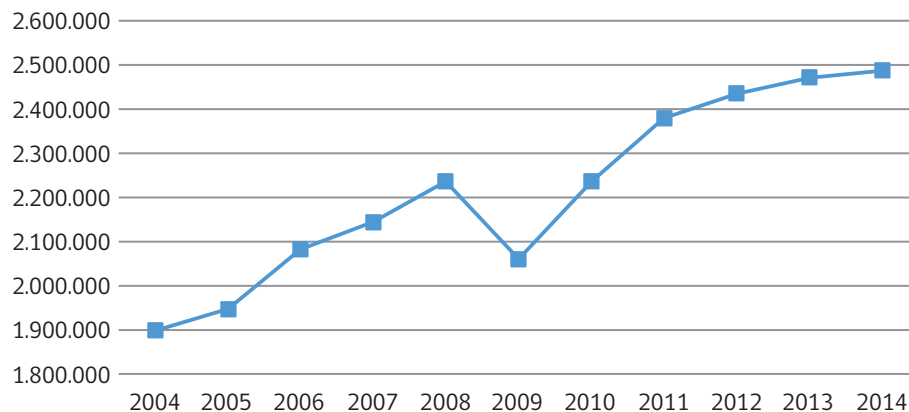
Otro aspecto para destacar sobre la industria láctea es su gran concentración, que ha ido en aumento. Es así como cuenta actualmente con cuatro empresas líderes, que en conjunto participaron en 2014 con 81,5% de la recepción total de leche. Desde 2004 la encuesta láctea menor publica la información recogida por INE sobre las pequeñas y medianas empresas elaboradoras de productos lácteos, información que con anterioridad era estimada por Odepa. Las compras de leche en la industria láctea menor en la última década presentan un incremento de 53% en el período, es decir, muestran una tasa promedio de 4,3% anual de crecimiento.

A further aspect that should be highlighted is the dairy industry's high level of concentration, which is still rising. Currently, there are four leading companies, which together accounted for an 81.5% share of total milk inputs in 2014.

Since 2004, INE has published the small-scale dairy survey, having compiled detailed information on the small and mid-sized milk-product processing companies. This had previously been estimated by ODEPA. The buying-in of milk by the medium and small-scale dairy industry has shown an increase of 53% over the last decade, in other words, an average annual growth of 4.3%.

Recepción de leche cruda 2004 - 2014 (miles de litros)

*Input raw milk (2004-2014) (thousands of litres)*



Fuente: Odepa. / Source: ODEPA.



Durante 2014 los principales productos procesados por la industria láctea mayor fueron las leches en polvo, con un total de 103.510 toneladas; los quesos maduros y los quesillos, que superaron en conjunto las 90.000 toneladas, seguidos por las leches fluidas, con más de 423 millones de litros, y en cuarto lugar los yogures, con un total de 227,5 millones de litros.

También se procesaron mantequillas, manjar, leche condensada (producto que en una importante proporción se exporta) y otros derivados lácteos de menor significación: cremas, leche cultivada, etc.

During 2014, the main products processed by the large-scale dairy plants were powdered milks, with a total of 103,510 tonnes; and mature cheeses and quesoillo (Chilean fresh cheese), which together exceeded 90,000 tonnes. This was followed by liquid milks, with more than 423 million litres and, in fourth place, yoghurt, with a total of 227.5 million litres.

Production also included processed butter, dulce de leche, condensed milk (a large proportion of which is exported) and other less important milk-derived products such as creams, cultivated milk, etc.



### Elaboración de los principales productos lácteos en la industria mayor

*Output of main dairy products by large-scale processing plants*

Producto Product	Unid. Measure	2004	2014	Variación total (%) Total variation	Tasa promedio anual (%) Average rate of change
Quesos y quesillos / Cheeses and quesoillo (Chilean fresh cheese)	kg	67.145.493	90.707.788	35,1	3,1
Leche en polvo / Powdered milk	kg	63.633.488	103.509.748	62,7	5,0
Leche fluida / Liquid milk	lt	289.332.662	423.141.311	46,2	3,9
Yogur / Yoghurt	lt	159.828.264	227.460.422	42,3	3,6
Leche condensada / Condensed milk	kg	38.698.211	36.751.186	-5,0	-0,5

Fuente: Odepa. / Source: ODEPA.

## Consumo de leche en Chile alcanzó su máximo histórico en 2013 y presentó una leve baja en 2014

Se ha elaborado una estimación del consumo de leche para los períodos anuales 2004 a 2014, a partir de los datos de las encuestas lácteas mayor y menor, sumados a las importaciones de los diferentes lácteos en equivalente en litros y descontadas de igual forma las exportaciones de los distintos derivados. Cabe destacar que esta metodología no considera los cambios de existencias entre un año y otro, dado que este antecedente no es entregado por la totalidad de las industrias.

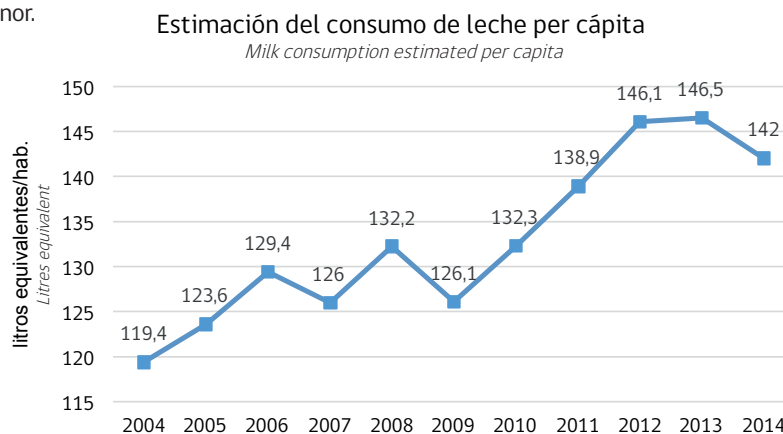
Los datos para el año 2014 indican que el consumo de leche en Chile alcanzará 142 litros per cápita, lo que representa un leve descenso respecto del año 2013 (-3%), cuando casi se llegó a 147 litros, el mayor consumo por habitante de la historia.

La disminución del consumo en 2014 tiene su base en una menor importación de 20 millones de litros equivalentes y una mayor exportación cercana a 60 millones de litros, todo lo cual hizo que la disponibilidad para consumo nacional disminuyera en casi 80 millones de litros, lo que se vio compensado en parte por una mayor recepción de la industria láctea menor.

## Milk consumption in Chile reached its highest recorded level in 2013 and dropped slightly in 2014.

Milk consumption for 2004 to 2014 has been estimated annually from the results of the large, medium and small-scale dairy surveys, added to the import of the various dairy products expressed in litres equivalent and, similarly, by deducting the export of different milk-derived products. It is worth mentioning that this method does not take into account year to year changes in composition and quantities, given that this information is not provided by all processing plants.

The data for 2014 show that milk consumption in Chile stood at 142 litres per capita, representing a slight fall (0.3%) against the previous year, when it reached 147 litres, the highest recorded consumption per capita.



Fuente: Odepa. / Source: ODEPA



# Plantaciones forestales

## Forest plantations

Plantaciones forestales industriales por especie (hectáreas) <i>Industrial forest plantations by species (hectares)</i>					
Especies	2012		2013		Var % / Change 2013 - 2012
	Hectáreas / Hectares	%	Hectáreas / Hectares	%	
Pino radiata / <i>Radiata pine</i>	1.470.665	60,9	1.469.718	60,0	-0,1
Eucaliptus / <i>Eucalyptus</i>	773.998	32,1	810.539	33,1	4,7
Atriplex / <i>Atriplex</i>	60.814	2,5	60.772	2,5	-0,1
Pino ponderosa / <i>Ponderosa pine</i>	28.080	1,2	27.775	1,1	-1,1
Pino oregón / <i>Douglas fir</i>	15.969	0,7	16.222	0,7	-1,6
Otras / <i>Others</i>	64.863	2,6	62.566	2,6	-3,5
<b>Total</b>	<b>2.414.389</b>	<b>100</b>	<b>2.447.591</b>	<b>100</b>	<b>1,4</b>

Fuente: Instituto Forestal (Infor). / Source: INFOR (Chilean Forestry Institute).

Del consumo industrial de aproximadamente 41 millones de m<sup>3</sup> de madera en trozas en el año 2013, un 38% se utilizó para la producción de pulpa química, un 37% para la producción de madera aserrada y un 9% para tableros y chapas

Se observan incrementos significativos en la producción de pulpa química en los años 2004 y 2007, que corresponden al inicio de las operaciones de nuevas plantas de celulosa. La producción de cartones presenta un incremento sostenido a partir del año 2002, aunque en menor escala que la pulpa química. La pulpa mecánica y el papel periódico han mantenido un nivel relativamente estable en el tiempo.

Los efectos del terremoto del 2010 se pueden observar en una caída de la producción, que se recupera a partir del 2011.

From a total industrial consumption of approximately 41 million cubic metres of logged timber in 2013, 38% was used for the production of chemical pulp, 37% for the production of sawn timber, and 9% for boards and veneers.

Significant increases in chemical pulp production can be observed for 2004 and 2007, due to the opening of new pulp mills. Cardboard production has seen a sustained increase since 2002, albeit at a lower level than chemical pulp. Mechanical pulp and newspaper production have remained relatively stable.

The effects of the earthquake in 2010 can be seen in the fall, and subsequent recovery, of production in 2010 and 2011.

Consumo industrial de madera en trozas, 2014 (miles de metros cúbicos)  
*Use of industrial roundwood, 2014 (thousand cubic meters)*

Tipo / Type	2014	%
Pulpa mecánica / Mechanical pulp	568,7	1,3
Pulpa química / Chemical pulp	16.171,8	38,0
Madera aserrada / Sawn timber	15.611,2	36,7
Tableros y chapas / Boards and veneers	4.388,9	10,3
Trozas aserrables exportación / Saw logs for export	27,6	0,1
Astillas / Woodchips	5.422,3	12,7
Otros / Others	399,8	0,9
<b>Total</b>	<b>42.590</b>	<b>100,0</b>

Fuente: Instituto Forestal (Infor). / Source: INFOR (Chilean Forestry Institute).

Producción de pulpa y papel, período 2001-2014 (miles de toneladas)  
*Pulp and paper production, 2001-2014 period (thousands of tonnes)*

Año	Pulpa Mecánica Mechanical pulp	Pulpa Química Chemical pulp	Papel periódico Newspaper	Otros papeles y cartones Other papers and cardboard
2001	386	2.282	276	601
2002	409	2.278	275	742
2003	445	2.314	344	754
2004	507	2.832	273	866
2005	479	2.758	362	822
2006	513	2.970	334	869
2007	494	4.182	306	1.008
2008	495	4.486	289	1.046
2009	503	4.490	292	1.056
2010	458	3.644	252	1.110
2011	485	4.411	282	1.155
2012	449	4.632	245	1.101
2013	364	4.792	167	1.102
2014	314	4.895	112	1.119

Fuente: Instituto Forestal (Infor) / Source: INFOR (Chilean Forestry Institute)

# Apicultura

## Beekeeping

La actividad apícola chilena creció significativamente entre los últimos dos censos, desde unas 330 mil a más de 454 mil colmenas en 2007, con una participación de 92% de colmenas modernas (marco móvil) en el apiario nacional.

Chilean beekeeping grew significantly between the last two censuses, from some 330,000 hives to more than 454,000 in 2007. 92% of these are modern hives with moveable frames.

Apicultura Chilena: Evolución de existencias de colmenas, por región  
*Chilean beekeeping - growth in number of hives by region*

Región <i>Region</i>	Colmenas / Hives 1997	Colmenas / Hives 2007	Crecimiento / Growth %
Arica y Parinacota -Tarapacá	0	6	-
Antofagasta	112	420	275
Atacama	687	1.495	118
Coquimbo	3.221	17.877	455
Valparaíso	43.411	56.406	30
Metropolitana	64.084	84.128	31
O´Higgins	25.612	70.952	177
Maule	49.653	62.982	27
Bio Bio	76.331	69.597	-9
La Araucanía	37.707	51.228	36
Los Ríos-Los Lagos	29.621	37.088	25
Aysén	1.086	2.310	113
Magallanes	0	0	-
<b>Total</b>	<b>331.525</b>	<b>454.489</b>	<b>37%</b>

Fuente: elaborado por ODEPA con datos del VI y VII Censo Silvoagropecuario 2007, INE

Source: prepared by ODEPA with information from the 6th and 7th Agricultural, Livestock and Forestry census (2007), INE

En Chile 10.523 explotaciones desarrollan esta actividad, desde el desierto de Atacama hasta la Patagonia, empleando los recursos melíferos de la flora nativa chilena, altamente endémica, presente en los ecosistemas naturales de norte a sur del país y desde el Océano Pacífico hacia la Cordillera de Los Andes. Más de 92% de las explotaciones manejan apiarios de menos de 100 colmenas.

El principal producto apícola, la miel, registra producciones que fluctúan entre 7 mil y 11 mil toneladas al año, cuyo principal destino es la exportación a países de la Unión Europea por montos que en los últimos años alcanzan a 28 millones de dólares (2014).

At present, there are 10,523 beekeeping farms spread throughout in Chile, from the Atacama Desert to Patagonia, taking advantage of the honey-producing native flora present in Chile's natural ecosystems, from the north to the south, from the Pacific Ocean to the Andes. More than 92% of farms consist of apiaries of fewer than 100 hives.

Chile produces between 7,000 and 11,000 tonnes of honey (the principal product from beekeeping) each year. It is mainly exported to countries in the European Union, generating some USD \$28 million in revenue (2014 figures).



## Miel: exportación por país de destino – mundo–Volumen (toneladas) y valor (dólares FOB)

*Honey exports by market–Volume (tonnes) and Value (USD FOB)*

País	Volumen (toneladas) / Volume (tonnes)			Valor (USD) / Value (USD)			
	2013	2014	Var. % 14/13	2013	2014	Var. % 14/13	% Part / Share (%) (2014)
Alemania	4.244	3.613	-14,9	14.463.715	14.141.267	-2,2	51
Francia	1.481	1.950	31,6	4.799.314	7.379.953	53,8	27
Luxemburgo	336	354	5,2	1.147.938	1.466.241	27,7	5
Italia	616	396	-35,7	1.953.614	1.465.010	-25,0	5
Suiza	229	207	-9,7	755.363	793.564	5,1	3
Bélgica	129	127	-1,4	407.454	483.756	18,7	2
Reino Unido	56	64	14,8	199.360	426.186	113,8	2
España	314	104	-66,7	1.031.953	424.329	-58,9	2
China	41	73	77,7	136.183	295.727	117,2	1
Portugal	1	63	5.191,3	4.039	252.250	6.145,4	1
Subtotal	7.447	6.952	-6,7	24.898.933	27.128.284	9,0	99
Otros países <i>Other countries</i>	748	83	-89,0	2.275.714	359.696	-84,2	1
<b>Total</b>	<b>8.195</b>	<b>7.034</b>	<b>-14,2</b>	<b>27.174.648</b>	<b>27.487.979</b>	<b>1,2</b>	<b>100%</b>

Fuente: elaborado por Odepa con información del Servicio Nacional de Aduanas. Cifras sujetas a revisión por informes de variación de valor (IVV). /Source: prepared by ODEPA with information supplied by the Chilean National Customs Service. Figures subject to review according to Value Variation Reports.

Según cifras del Servicio Nacional de Aduanas, durante el año 2014 las exportaciones chilenas de miel totalizaron 7.034 toneladas, valuadas en USD 27,5 millones, lo que representó un crecimiento de 1,2% en valor, respecto de 2013. Con esto se logró un precio unitario de USD 3,9 por kilo. En la reciente temporada, junto con el posicionamiento de Alemania, aparecen con fuerza como destinos Francia y Luxemburgo.

According to figures acquired from the National Customs Service, Chilean honey exports in 2014 totalled 7,034 tonnes, generating a revenue of USD \$27.5 million, marking a growth of 1.2% against the figures for 2013. This achieved a unit price of USD \$3.9/kg. In this last season, France and Luxembourg have emerged alongside Germany as significant markets.





# Frutas y hortalizas procesadas

## Processed fruits and vegetables

Chile cuenta con una importante agroindustria, la cual se desarrolla a lo largo de todo el país, concentrándose en la zona central, entre las regiones de Valparaíso y el Maule.

Según el último catastro de la agroindustria, del año 2011, existen 246 plantas pertenecientes a 196 empresas en el país. De éstas, 50 plantas procesan conservas, 85 deshidratados, 47 congelados, 21, jugos, y 43 aceites.

Chile has an important agro-industry, which operates throughout the country. It is concentrated mainly between the Valparaíso and Maule regions.

According to the most recent 2011 agro-industry registry, there are 246 plants belonging to 196 companies in the country. Of these, 50 plants process tinned foods, 85 dehydrated foods, 47 frozen foods, 21 juices, and 43 oils.



Región <i>Region</i>	Conservas <i>Tinned foods</i>	Deshidratados <i>Dehydrated foods</i>	Congelados <i>Frozen foods</i>	Jugos <i>Juices</i>	Aceites <i>Oils</i>	Total
Arica y Parinacota	2					2
Atacama	4				3	7
Coquimbo	7	1		3	6	17
Valparaíso	9	20	1	1	8	39
Metropolitana	9	32	9	5	7	62
O'Higgins	3	17	6	3	10	39
Maule	12	8	20	7	8	55
Bío Bío	3	3	5		1	12
La Araucanía	1	2	2			5
Los Ríos		1	2	1		4
Los Lagos		1	2	1		4
<b>Total</b>	<b>50</b>	<b>85</b>	<b>47</b>	<b>21</b>	<b>43</b>	<b>246</b>

Fuente: Catastro Agroindustrial, Odepa 2011. / Source: Agro-industrial Registry, ODEPA 2011

En cada una de las categorías destacan los siguientes productos procesados:

- Conservas: destacan por volumen procesado tomate, durazno, y cerezas. En el caso del tomate, entre 70% y 80% del volumen total procesado se exporta, mayoritariamente a granel. En el mercado interno el formato de comercialización es principalmente para consumidor final.

- Deshidratados: destacan por volumen procesado uva, ciruela y manzana. El 90% del volumen de pasas producido se exporta. En el caso de la ciruela deshidratada, cerca de 95% del volumen producido se comercializa en mercados internacionales, y de eso un 90% se vende a granel.

- Congelados: destacan por volumen procesado los *berries* (principalmente frambuesas, y luego frutillas, moras y arándanos), espárragos y maíz dulce. En el caso de las frambuesas, más de 90% del volumen producido se congela, y de éste cerca de 85% se exporta.

- Jugos: las principales especies que se procesan por volumen son los jugos de uva y manzana. Sobre el 90% de la producción de ambos jugos es comercializado en el extranjero, en su totalidad a granel.

- Aceites: procesan principalmente oliva, palta, pepa de uva, rosa mosqueta y jojoba. En el caso del aceite de oliva, cerca de 60% de la producción total se exporta, y el resto se vende en el mercado interno, mayoritariamente embotellado.

The following processed products are the leaders for each category:

- Tinned foods: the highest by volume produced are tomatoes, peaches and cherries. In the case of tomato, between 70% and 80% of the total volume processed is exported, primarily in bulk. For the domestic market, commercialization is primarily focused on end users.

- Dehydrated: the highest by volume produced are grapes, plums and apples. 90% of the volume of raisins produced are exported. In the case of dehydrated plums, nearly 95% of the volume produced is sold in international markets, and of these, 90% is sold in bulk.

- Frozen foods: the highest by volume produced are berries (mainly raspberries followed by strawberries, blackberries, and blueberries), asparagus and sweetcorn. In the case of raspberries, more than 90% of the volume produced is frozen, and, of this, nearly 85% is exported.

- Juices: the highest by volume produced are grape and apple juices. Over 90% of the production of both juices is sold abroad, the total amount in bulk.

- Oils: the highest by volume produced are olives, avocado, rose hip and jojoba. In the case of olive oil, about 60% of the total is exported, and the remainder is sold domestically, primarily bottled.

Este sector ha crecido sostenidamente en los últimos diez años, impulsado principalmente por las exportaciones de estos productos. A continuación se listan las exportaciones registradas en el año 2014 en cada una de las categorías de frutas y hortalizas procesadas. Se destacan los productos más relevantes en valor por cada categoría.

This sector has seen sustained growth over the last ten years, driven primarily by the export.

Following is a list of the recorded exports in 2014 in each category of fruit and vegetable produced. It shows the most important products in terms of revenue by category.

Categoría / <i>Category</i>	Volumen 2014 (Kg) / <i>Volume (kg)</i>	FOB 2014 (USD)	% Valor / <i>Value</i>
<b>Aceites / <i>Oils</i></b>	<b>11.431.927</b>	<b>54.383.243</b>	<b>3,2%</b>
Aceite de oliva / <i>Olive oil</i>	9.520.939	41.527.127	76%
Otros / <i>Others</i>	1.910.988	12.856.116	24%
<b>Congelados / <i>Frozen foods</i></b>	<b>136.182.889</b>	<b>418.902.748</b>	<b>24,5%</b>
Frambuesas / <i>Raspberries</i>	30.481.859	119.969.894	29%
Arándanos / <i>Blueberries</i>	33.133.118	104.681.757	25%
Moras / <i>Blackberries</i>	17.162.475	47.345.773	11%
Frutillas / <i>Strawberries</i>	16.220.859	35.972.988	9%
Otros / <i>Others</i>	39.184.578	110.932.336	26%
<b>Conservas / <i>Tinned foods</i></b>	<b>352.288.958</b>	<b>506.768.534</b>	<b>29,7%</b>
Puré de tomate / <i>Tomato purée</i>	101.044.624	121.724.616	24%
Pulpa de manzana / <i>Apple purée</i>	91.885.525	86.206.357	17%
Duraznos en almíbar / <i>Peaches in syrup</i>	47.296.793	84.695.297	17%
Preparaciones de durazno / <i>Peach-derived products</i>	32.637.385	59.132.390	12%
Otros / <i>Others</i>	79.424.631	155.009.874	31%
<b>Deshidratados / <i>Dehydrated foods</i></b>	<b>143.576.544</b>	<b>489.151.337</b>	<b>28,6%</b>
Ciruelas / <i>Plums</i>	66.349.114	177.813.985	36%
Pasas / <i>Raisins</i>	66.000.114	176.459.516	36%
Otros / <i>Others</i>	11.227.317	134.877.836	28%
<b>Jugos / <i>Juices</i></b>	<b>123.492.147</b>	<b>238.452.643</b>	<b>14,0%</b>
Manzana / <i>Apple</i>	85.128.605	121.951.878	51%
Uva / <i>Grape</i>	26.977.972	62.242.157	26%
Otros / <i>Others</i>	11.385.570	54.258.609	23%
<b>Total General</b>	<b>766.972.465</b>	<b>1.707.658.505</b>	<b>100%</b>

Fuente: elaborado por Odepa con información de Servicio Nacional de Aduanas. / *Source: prepared by ODEPA with information provided by the National Customs.*

A nivel mundial, Chile destaca en la venta de los siguientes productos:

<i>Categoría / Category</i>	<i>Producto / Product</i>	<i>Ranking Mundial / Global ranking</i>
Conservas <i>Tinned foods</i>	Durazno/ <i>Peaches</i>	4º
	Pasta de tomate / <i>Tomato paste</i>	7º
	Cerezas / <i>Cherries</i>	7º
Deshidratados <i>Dehydrated foods</i>	Manzana / <i>Apple</i>	1º
	Ciruelas secas / <i>Prunes</i>	1º
	Pasas / <i>Raisins</i>	3º
Congelados <i>Frozen foods</i>	Frambuesas / <i>Rasp berries</i>	3º
	Frutilla / <i>Straw berries</i>	10º
Jugos <i>Juices</i>	de manzana/ <i>Apple</i>	5º
	de uva/ <i>Grape</i>	5º
	de arándano/ <i>Blueberry</i>	6º
Aceites / <i>Oils</i>	de oliva/ <i>Olive</i>	7º

Fuente: elaborado por Odepa con información de Trademap. 7 *Source: prepared by ODEPA with information from Trademap.*

# Producción orgánica

## Organic production

La superficie agrícola certificada como orgánica en Chile ha crecido significativamente en los últimos años, alcanzando 19.932 hectáreas de cultivos en junio de 2015. Si a esta cifra se suma el área certificada para la recolección silvestre, la superficie total llega a 100.986 hectáreas, las que son manejadas por unos 600 agricultores.

In Chile, the agricultural land certified for organic production has grown significantly over recent years, reaching 19,932 hectares in June 2015. If the area certified for wild harvesting, natural vegetation and native forest is also considered, the total area set aside for organic production totals 100,986 hectares, managed by some 600 farmers.



### Superficie agrícola orgánica certificada / Area planted with certified organic crops (hectares)

Rubro / Category	Hectáreas / Hectares
Recolección silvestre/ <i>Wild harvesting</i>	81.054
Viñas/ <i>Vineyards</i>	3.735
Frutales menores/ <i>Small fruits</i>	3.600
Praderas/ <i>Grasslands</i>	2.698
Frutales mayores/ <i>Large fruits</i>	2.455
Plantas medicinales y aromáticas/ <i>Medicinal and aromatic plants</i>	1.428
Hortalizas/ <i>Vegetables</i>	1.155
Cereales/ <i>Cereals</i>	269
Semillas/ <i>Seeds</i>	93
Sin uso/ <i>Fallow</i>	4.499
<b>Total</b>	<b>100.986</b>

Fuente: elaborado por Odepa con información del Servicio Agrícola y Ganadero. / Source: prepared by ODEPA with information from the Agriculture and Livestock Service (SAG)

La producción orgánica se presenta a lo largo de todo el país, pero se concentra en las regiones del centro, desde Coquimbo hasta el Bío Bío. Los principales cultivos orgánicos son uva vinífera, manzanos, kiwis, arándanos, frambuesas, moras, plantas medicinales y aromáticas, así como diversas hortalizas.

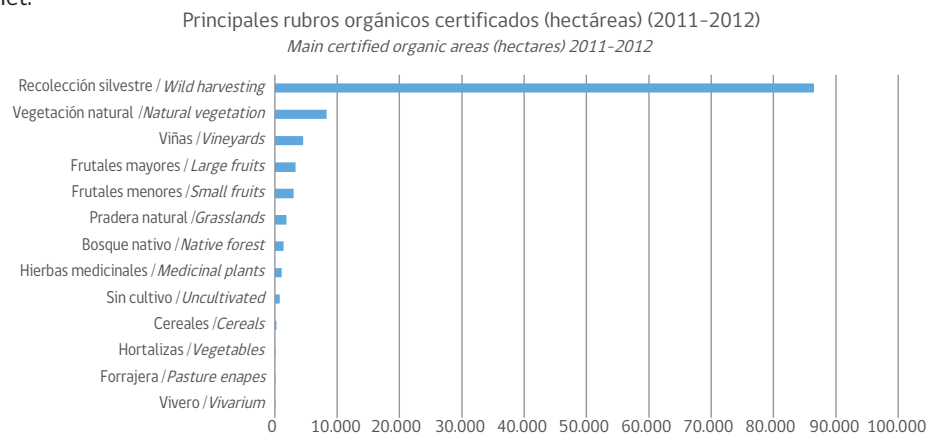
El sector está orientado principalmente a la exportación y, entre otros productos, incluye frutas y hortalizas frescas, congeladas y deshidratadas; vino, aceite de oliva, hierbas medicinales y miel, así como subproductos de rosa mosqueta, por un valor que en la actualidad supera los USD 200 millones. Los productos orgánicos se exportan a más de noventa países, siendo los principales destinos Estados Unidos, Canadá, Países Bajos, Reino Unido, Suecia, Japón, Italia y Australia, tanto para productos frescos como para procesados.

Sin embargo, en los últimos años el mercado interno ha mostrado un interesante desarrollo, con el aumento de la oferta y la demanda de productos orgánicos a través de tiendas especializadas, supermercados, ferias, canastas de productos y ventas por internet.

Organic production occurs throughout the country, but is mainly concentrated in the central regions, from Coquimbo to Bío Bío. The most important organic crops are wine grapes, apples, kiwis, blueberries, raspberries, blackberries, medicinal and aromatic plants and a diverse range of vegetables.

The sector is mainly export-oriented, and includes fresh, frozen and dried fruits and vegetables, wine, olive oil, medicinal plants and honey, as well as sub-products of rose hip, generating revenues of more than USD 200 million. Organic products are exported to more than 90 countries, the primary markets being the United States, Canada, the Netherlands, the UK, Sweden, Japan, Italy and Australia, both for fresh and processed products.

Nevertheless, in recent years, an interesting development has been noted in the domestic organic market, with an increasing supply of (and demand for) organic products sold in specialised shops, supermarkets, farmers' markets and produce baskets, as well as internet sales.



Fuente: elaborado por Odepa con información del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG.  
Source: prepared by ODEPA with information from de Agriculture and Livestock Service (SAG).

# Agricultura sostenible

## Sustainable agriculture

La creciente demanda por alimentos y provisión de servicios de los sectores agrícola, ganadero y forestal aumenta la presión sobre los recursos naturales renovables, lo que, en un escenario de cambios ambientales globales, determina la necesidad de impulsar medidas que fomenten y regulen el uso racional de los componentes del medio ambiente por parte del sector silvoagropecuario.

En este capítulo se presentan iniciativas del sector silvoagropecuario chileno que propenden a la protección de la base de los recursos naturales, así como mecanismos que contribuyen a la implementación de prácticas tendientes a una agricultura sostenible.

### I. Gestión ambiental

Entre los instrumentos de gestión ambiental existentes en el país que permiten fortalecer el manejo sostenible de nuestros recursos naturales, contribuyendo así a la mejor inserción de nuestra economía tanto en el mercado externo como en el interno, destacan los acuerdos de producción limpia y el sistema de evaluación de impacto ambiental.

A nivel sectorial, sobresale el instrumento de fomento para la sostenibilidad agroambiental de los suelos agropecuarios.

Entre los instrumentos de gestión ambiental reconocidos por los mercados internacionales, destacan las certificaciones que dan cuenta de la implementación de prácticas de agricultura sostenible.

The growing demand for food and provision of services from the agriculture, livestock and forestry sector has placed increasing pressure on renewable natural resources. In the face of global environmental changes, this has underscored the need to drive forward measures that promote and regulate the appropriate use of environmental resources.

This chapter presents a number of initiatives from the Chilean agricultural, livestock and forestry sector that seek to protect the natural resource base, as well as mechanisms that contribute to the implementation of sustainable agricultural practices.

### I. Environmental management

Currently, there are several instruments in place to promote the sustainable management of Chile's natural resources, thus helping to enhance our economy's position both domestically and internationally. The most notable of these are clean production agreements and the environmental impact evaluation system.

At sector level, the instrument for promoting the agro-environmental sustainability of agricultural and livestock lands deserves particular attention.

Most importantly, among the environmental management instruments recognised by international markets are the certifications that attest to the implementation of sustainable agricultural practices.



### I.1. Acuerdos de producción limpia

Los acuerdos de producción limpia (APL) son convenios celebrados entre un sector productivo y los órganos del Estado con competencias ambientales, donde se establece el compromiso de aplicar la producción limpia mediante metas y acciones específicas, no exigidas por el ordenamiento jurídico, en un plazo determinado.

Desde 1999, cuando comenzaron a operar los APL, se han realizado 32 acuerdos en el sector agroalimentario, los que contemplan 4.147 empresas adheridas, con 6.159 instalaciones. Las empresas con APL del sector agroalimentario representan el 69% del total de las empresas que han adherido a este instrumento. En el gráfico se presentan las empresas agroalimentarias con APL por año. Los *peaks* que se observan en los años 2003 y 2009 se deben a la firma de los APL de los sectores frutícola y vitivinícola, respectivamente, que incorporaron gran cantidad de productores.

### I.1. Clean production agreements

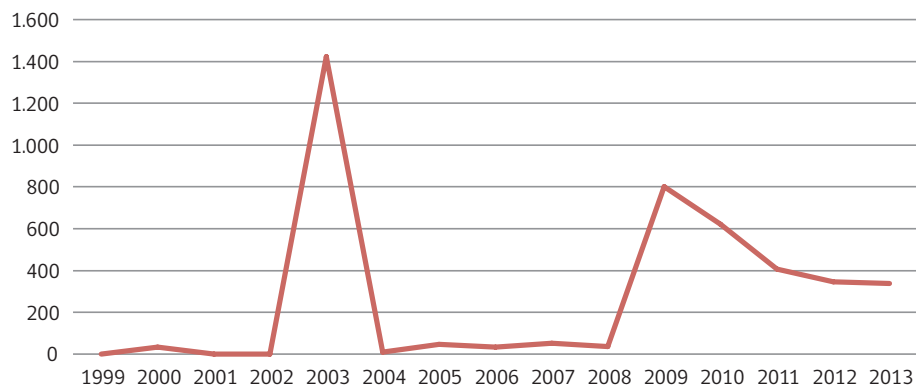
Clean production agreements (CPAs) are agreements signed between the productive sector and government agencies responsible for environmental issues. CPAs promote the commitment of to implement clean production practices through specific non-legally binding goals and actions, within a specified period.

Since 1999, when CPAs came into force, a total of 32 agreements have been reached in the agro-food sector, with 4,147 companies participating, covering 6,159 facilities. CPA registered companies from the agro-food sector make up 69% of the total number of establishments affiliated with this instrument. The graph below shows CPA-affiliate agro-food establishments by year. The peaks that can be observed in 2003 and 2009 are the result of CPA affiliations by the fruit and wine sectors, respectively, which include a large number of producers.



## Nº de empresas agroalimentarias adheridas a APL, por año

*CPA-affiliate agro-food establishments by year*



Fuente: elaborado por Odepa con información del Consejo Nacional de Producción Limpia.  
*Source: prepared by ODEPA with information from the National Council of Clean Production.*

Dentro de los logros que se han alcanzado gracias a su implementación, se pueden mencionar: reducción de 5.100 m<sup>3</sup>/ha de consumo de agua en los productores y exportadores de uva de mesa, olivos y granados del valle de Copiapó; una disminución de 139.765 m<sup>3</sup> de residuos industriales líquidos generados por la industria procesadora de frutas y hortalizas, y reutilización y reciclaje de 99% de los residuos generados por los productores de pisco participantes del APL reutilizados o reciclados, lo que se traduce en la reducción de la emisión de 107 ton CO<sub>2</sub> eq.

### I.2. Sistema de evaluación de impacto ambiental

Este instrumento de gestión ambiental, definido en la Ley sobre Bases Generales del Medio Ambiente, de 1994, ha permitido incorporar la dimensión ambiental desde la gestación de un proyecto o actividad de inversión en el sector silvoagropecuario.

Several achievements have resulted from CPAs implementation, in particular: a reduction of 5,100 m<sup>3</sup>/ha of water consumption by producers and exporters of table grapes, olives and pomegranades in the valley of Copiapo; a reduction of 139,765 m<sup>3</sup> of liquid industrial waste generated by the fruit and vegetable processing sector; and a 99% reuse and recycling of the waste generated by CPA-affiliate pisco producers, which signifies a reduction of 107 tonnes equivalent in CO<sub>2</sub> emissions.

### I.2. Environmental impact evaluation system

This instrument, defined in the 1994 Environmental Framework Act, has ensured that environmental management issues are included from the earliest stages of an investment project or activity within the agriculture, livestock and forestry sector.

La tipología de proyectos del sector silvoagropecuario que deben ingresar a este Sistema se refiere, por un lado, a actividades de agregación de valor, como agroindustrias, madereros, industrias de celulosa, pasta de papel y papel, plantas astilladoras, elaboradoras de madera y aserraderos, que sean de dimensiones industriales. Por otro lado, también deben ingresar proyectos o actividades referidos a producción primaria, tales como plantales y establos de crianza, lechería y engorda de animales, desarrollo o explotación forestal en suelos frágiles, en terrenos cubiertos de bosque nativo, que sean de dimensiones industriales. También deben ingresar al Sistema los cotos de caza y la aplicación masiva de productos químicos en áreas urbanas o zonas rurales próximas a centros poblados o a cursos o masas de aguas que puedan ser afectados.

A continuación se presenta la evolución de los proyectos de inversión del sector silvoagropecuario aprobados en los últimos cinco años y la inversión involucrada.

The typology of projects of the agriculture, livestock and forestry sector, which must be evaluated through this system include, on the one hand, value-added activities, such as agro-industries, abattoirs, pulp and paper industries, wood chip plants, wood manufacturers and sawmills, all of industrial size. On the other hand, it include projects or activities related to primary production, such as nurseries and animal breeding stables, milking plants and animal fattening facilities, and those involved in forestry development and logging in fragile soils in areas covered by native forest, all of industrial size. The System also include hunting grounds and the mass applications of chemical products in urban or rural areas close to populated centres or waterways and other bodies of water that could be affected.

Below is a summary of the evolution of the agriculture, livestock and forestry sector's investment schemes that have been approved over the last five years, together with their respective levels of investment.

Número y monto de la inversión de proyectos aprobados <i>Number and amount of investment in approved projects</i>					
	2010	2011	2012	2013	2014
<b>Número de proyectos aprobados / Number of approved projects</b>					
Agropecuarios/ <i>Agriculture and Livestock</i>	8	16	6	11	5
Forestales/ <i>Forestry</i>	6	4	4	2	1
<b>Monto (millones de USD)/ Amount (millions of USD)</b>					
Agropecuarios/ <i>Agriculture and Livestock</i>	71,7	136,8	15,5	84,6	27,5
Forestales/ <i>Forestry</i>	146,3	103,0	2023,3	145,6	1,5

Fuente: elaborado por Odepa con información de SAG e Indap. / Source: prepared by ODEPA with information from the Agriculture and Livestock Service (SAG) and INDAP

### I.3. Conservación y recuperación de suelo

Atendiendo la importancia de este recurso natural para el desarrollo del sector silvoagropecuario, el Ministerio de Agricultura estableció el programa Sistema de Incentivos para la Sustentabilidad Agroambiental de los Suelos Agropecuarios, Ley N° 20.412/2010 (SIRSD-S), con el objetivo de recuperar el potencial productivo de los suelos agropecuarios degradados y, conjuntamente, mantener los niveles de mejoramiento alcanzados. El Programa se ejecuta a través de concursos públicos administrados por el Indap para pequeños productores agrícolas y por el SAG para el resto de los productores del país.

Para acceder a los beneficios de este Programa los agricultores deben presentar un plan de manejo, elaborado por un operador acreditado, el que debe contener una descripción pormenorizada de las actividades mediante las cuales el productor se compromete a conseguir los objetivos de elevar la condición actual del suelo, asegurando su sostenibilidad agroambiental.

Entre las prácticas agroambientales que considera este instrumento de fomento, se encuentran: establecimiento de cortinas cortavientos, establecimiento de biofiltros, rotaciones de cultivos, manejo de residuos vegetales para evitar quemas, exclusiones para evitar el sobretalajeo y manejo de carga animal en suelos frágiles, entre otras.

En promedio anual este Programa bonifica a 6 mil agricultores que aplican prácticas agroambientales en 31 mil hectáreas.

### I.3. Soil conservation and restoration

In order to address the importance of this natural resource for the growth of the agriculture, livestock and forestry sector, the Ministry of Agriculture established the System of Incentives programme for the Agro-environmental Sustainability of Agricultural and livestock Soils, Act N° 20,412/2010 (SIRSD-S), with the aim of restoring the productive potential of degraded agricultural and Livestock soils, as well as maintaining achieved levels of improvement. The Programme is implemented via open competitions, managed by Institute of Agricultural Development (INDAP), for small agricultural producers, and by the Agriculture and Livestock Service (SAG) for the remainder of the country's producers.

In order to access the benefits offered by the Programme, farmers are required to present a management plan, developed by an accredited operator. This must contain a detailed description of activities through which producers commit to fulfilling the objectives of improved soil conditions, thereby ensuring its agro-environmental sustainability.

This capacity-building instrument presents a series of agro-environmental practices such as: the use of windbreaks, the application of biofilters, crop rotation, handling of vegetable waste to prevent open burning, restrictive measures to prevent over-exploitation of pastures and management of animal density in fragile soils.

On average, the Programme provides annual subsidies to some 6,000 farmers that apply agro-environmental practices to approximately 31,000 hectares.

## Programa de recuperación de suelos – monto ejecutado, superficie y beneficiarios

*Soil restoration programme – amount invested, area and beneficiaries*

Año <i>year</i>	Monto ejecutado (millones de CLP) <i>Amount invested (millions of CLP)</i>	Superficie intervenida (hectáreas) <i>Area of intervention (hectares)</i>	Beneficiarios (número) <i>Number of beneficiaries</i>
2010	8.809	10.819	19.627
2011	25.795	27.806	53.601
2012	28.210	30.222	58.431
2013	29.655	31.668	61.324
2014	26.594	28.608	55.203

Fuente: elaborado por Odepa con información de SAG e Indap. / *Source: prepared by ODEPA with information from the Agriculture and Livestock Service (SAG) and INDAP.*

## Prácticas agroambientales incentivadas por el SIRSD-S

*Agro-environmental practices through SIRSD-S incentives*

Año / <i>year</i>	Hectáreas cubiertas / <i>Area covered (hectares)</i>	Planes de manejo / <i>Management plans</i>
2011	33.723	6.130
2012	35.428	6.480
2013	35.392	6.443
2014	28.043	5.503

Fuente: elaborado por Odepa con información de SAG e Indap. / *Source: prepared by ODEPA with information from the Agriculture and Livestock Service (SAG) and INDAP.*

## I.4. Certificaciones

A continuación se presentan algunas de las certificaciones de relevancia en los mercados de exportación para el sector silvoagropecuario.

## I.4. Certifications

Below is a summary of the most important certifications in the export markets for the agriculture, livestock and forestry sector;

### Certificaciones de sustentabilidad en el sector silvoagropecuario chileno

*Sustainability certifications in the Chilean agriculture, livestock and forestry sector*

	Nº de empresas certificadas / <i>Certified companies</i>
GlobalGAP – certificaciones individuales / <i>individual certifications</i> <sup>1</sup>	2.969
GlobalGAP – certificación grupal / <i>group certification</i> <sup>1</sup>	2 agrupaciones (345 empresas en total) / 2 groups (345 companies)
Comercio Justo / <i>Fair for Life</i> <sup>2</sup>	13
Comercio Justo / <i>Fair Labelling Organization (FLO)</i> <sup>2</sup>	15
Carboneutral / <i>Delivery</i> <sup>2</sup>	4
Carboneutral / <i>Product</i> <sup>2</sup>	2
FSC – Manejo Forestal / <i>Forestry Management</i> <sup>3</sup>	19
FSC – Cadena de Custodia / <i>Chain of safeguards</i> <sup>3</sup>	131
PEFC – Manejo Forestal / <i>Forestry Management</i> <sup>4</sup>	5
PEFC – Cadena de Custodia / <i>Chain of safeguards</i> <sup>4</sup>	65

Fuente: elaborado por Odepa con datos de: / *Source: prepared by ODEPA with information from:*

1 FDF, información actualizada al 30 de abril de 2015. / *FDF, information updated 30 April 2015.*

2 ProChile, información actualizada al 5 de junio de 2015. / *PROCHILE, information updated 5 June 2015.*

3 FSC Chile, información actualizada a diciembre de 2014. / *FSC Chile, information updated December 2014.*

4 Certfor Chile, información actualizada a diciembre de 2014. / *CERTFOR Chile, information updated December 2014.*

Tal como se observa en el cuadro, la certificación de buenas prácticas agrícolas del protocolo GlobalGAP es una de las más implementadas en el sector agroalimentario chileno, seguida por las certificaciones que dan cuenta de un manejo forestal y de cadena de custodia sostenible (FSC y PEFC).

As can be observed in the table, the Globalgap protocol for good agricultural practices is one of the most implemented standards in the Chilean agro-food sector. This is followed by the certifications that recognise responsible forestry management and a sustainable chain of custody (FSC and PEFC).



La certificación forestal consiste en un proceso que acredita una serie de actividades bajo ciertos principios y guías, desarrollados en una escala temporal y territorial definida, los cuales son monitoreados y verificados por un tercero independiente. Dado que el sector forestal chileno ha basado su desarrollo en un modelo exportador, la certificación se ha instaurado principalmente por la demanda de mercados de destino frente a las exigencias de una mayor sostenibilidad en el desarrollo de las industrias y sus proveedores.

En Chile actualmente operan los dos principales sistemas de certificación del sector forestal a nivel mundial: la certificación PEFC (*Programme for the Endorsement of Forest Certifications Schemes*), a través de su homóloga nacional Certfor Chile, y la FSC (*Forest Stewardship Council*).

En el gráfico se aprecia la evolución de la certificación forestal en Chile en los últimos siete años. En la actualidad más de la mitad de los 2,45 millones de hectáreas de plantaciones forestales establecidas en nuestro país (Infor/Conaf) se encuentra acreditada bajo alguno de estos sistemas.

Forestry certification is a mechanism that accredits a series of activities under certain principles and guidelines, developed according to a predefined time and geographic scale. These are then monitored and verified by an independent third party. Given that the growth of the Chilean forestry sector is based on an export model, certification has been instituted primarily by the demand of target markets, to strive for higher levels of sustainability in the development of the industries and their providers.

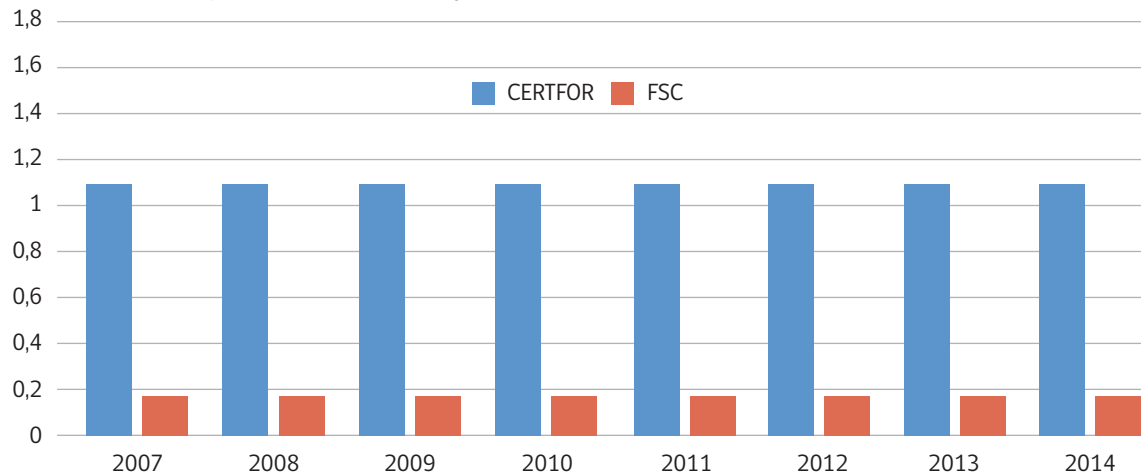
Currently there are two main certification systems operating in Chile's forestry sector at the global level: the PEFC certification (*Programme for the Endorsement of Forest Certifications Schemes*), via its counterpart Certfor Chile, and the FSC (*Forest Stewardship Council*).

The graph clearly shows the evolution of forestry certification in Chile over the last seven years. At present, more than half of the 2.45 million hectares of forestry plantations established in the country (INFOR/CONAF) have been certified under one of these systems.

## Superficie de plantaciones forestales certificada con Certfor y FSC

Período 2007-2014 (en millones de hectáreas)

Area of forest plantations certified by Certfor and FSC-Period 2007-2014 (millions of hectares)



Fuente: elaborado por Odepa con datos de Certfor Chile y FSC Chile. / Source: prepared by ODEPA with information from Certfor Chile and FSC Chile.



## II. Recursos genéticos

Los recursos genéticos son la base biológica para el desarrollo del sector silvoagropecuario. En ellos está contenida la variabilidad genética y pueden ser utilizados para el desarrollo de nuevas variedades y razas y de nuevos productos, y para dar valor agregado a los productos de la agricultura.

El patrimonio genético del país es muy valioso, por las características de alto endemismo de las especies chilenas y por las numerosas variedades localmente adaptadas a las condiciones agroclimáticas de las distintas regiones del país.

El Ministerio de Agricultura, a través del Instituto de Investigaciones Agropecuarias (INIA), trabaja en el rescate y conservación del patrimonio genético vegetal, animal y de microorganismos del país.

### II.1. Recursos genéticos vegetales

La Colección de Recursos Fitogenéticos del Instituto de Investigaciones Agropecuarias (INIA) del Ministerio de Agricultura tiene énfasis en especies de utilidad actual para la agricultura. Ordenadas por grupos de especies (colecciones), cerca de 70% corresponde a accesiones de cereales (principalmente trigo, avena, cebada y maíz); 14%, a leguminosas de grano; 6%, a hortalizas; 4%, a forrajeras; 2%, a frutales; 2%, a tubérculos (papas mejoradas y nativas), y 1% a pseudocereales (quinua).

La colección de especies nativas no cultivadas representa un 3% de la colección inventariada de INIA; sin embargo, esta colección es muy significativa, ya que resguarda cerca de 25% de la valiosa flora nativa de Chile.

## II. Genetic resources

Genetic resources are the biological basis for the development of the agriculture, livestock and forestry sector. They contain the genetic variability of species and may be used to develop new varieties, breeds and new products, as well as giving added value to agricultural products.

Chile's genetic heritage is highly valuable, due to the high level of endemism of Chilean species and because of the numerous varieties locally adapted to the agro-climatic conditions of the country's different regions.

The Ministry of Agriculture is concerned with the rescue and conservation of plant, animal and genetic heritage, and micro-organisms, through the Institute of Agricultural and Livestock Research (INIA).

### II.1. Plant genetic resources

INIA's collection of plant genetic resources is primarily focused on species currently in use by the agricultural sector. Organised by groups of species (collections), nearly 70% relate to cereal accessions (mainly wheat, oats, barley and corn); 14% to grain legumes; 6% to vegetables; 4% to fodder; 2% to fruits; 2% to tubers (improved and native potatoes), and 1% to pseudo-cereals (quinoa).

The collection of non-cultivated native species accounts for 3% of INIA's inventoried collection; nevertheless, this collection is highly significant, as it safeguards almost 25% of Chile's valuable native flora.



Colección / Collection	Total Accesiones <sup>(1)</sup> / Total accessions
Aromáticas/ Aromatic	1
Cereales/ Cereals	42.481
Frutales/ Fruits	963
Hortalizas/ Vegetables	3.532
Leguminosas/ Legumes	8.215
Oleaginosas/ Oilseeds	111
Tubérculos/ Tubers	1.068
Ornamentales/ Ornamentals	1
Pseudocereales/ Pseudo cereals	369
Forrajeras/ Fodders	2.528
Nativas no cultivadas/ Non-cultivated native species	1.557
<b>Total INIA</b>	<b>60.826</b>

Fuente: elaborado por INIA. / Source: INIA.

(1) El término accesión se refiere a muestras de recursos genéticos distintas. Mayores antecedentes en: [www.inia.cl/red-de-bancos-de-germoplasma](http://www.inia.cl/red-de-bancos-de-germoplasma)  
 (1) The accession term refers to different samples of genetic resources. More information: [www.inia.cl/red-de-bancos-de-germoplasma](http://www.inia.cl/red-de-bancos-de-germoplasma)



## II.2. Recursos genéticos microbianos

El Banco de Recursos Genéticos Microbianos del Instituto de Investigaciones Agropecuarias (INIA) del Ministerio de Agricultura es el único banco de este tipo en el país y único en Latinoamérica con el estatus de Autoridad Internacional de Depósito (IDA, según su sigla en inglés), que recibe depósitos de microorganismos en proceso de patentamiento.

Conserva una colección pública de 2.060 accesiones de distintos tipos de microorganismos relacionados principalmente con el sector agrícola. En colección pública destaca el grupo de los hongos entomopatógenos (48%), constituido principalmente por los géneros *Beauveria*, *Metarhizium* y *Paecilomyces*, con importantes aplicaciones en el control biológico de plagas. Otro grupo de interés para el sector agrícola lo constituye la colección de *Trichodermas* (8,3%), hongo que ha sido ampliamente estudiado y utilizado en el control de enfermedades y promoción de crecimiento vegetal.

Cabe destacar que más de 60% de la colección pública tiene un importante potencial de desarrollo biotecnológico en los ámbitos agrícola, forestal, alimentario, farmacéutico y minero, entre otros.

## II.2. Genetic microbial resources

INIA's Bank of Microbial Genetic Resources is the only bank of its kind in Chile and Latin America that possesses the International Deposit Authority (IDA) status, and which receives micro-organism deposits in process of patenting.

It conserves a public collection of 2,060 accessions for different types of micro-organisms relating primarily to the agricultural sector. Of particular importance are the entomopathogens fungi (48%), primarily comprising the genera *Beauveria*, *Metarhizium* y *Paecilomyces*, these having important applications for biological pest control. Another group of interest to the agricultural sector is the collection of *Trichodermas* (8,3%), a fungi that has been extensively studied and used in disease control and the promotion of plant growth.

It is worth noting that more than 60% of the public collection has significant potential for biotechnological development in fields such as agriculture, forestry, food, pharmaceutical and mining.

Colección / Collection	Total Accesiones <sup>1</sup> / Total accessions
Depósitos IDA / IDA deposits	25
Colección pública / Public collection	2.026
-hongos entomopatógenos / Entomopathogens fungi	973
-Hongos nematófagos / Nematophagous fungi	55
-Fitopatógenos / Phytopathogens	423
-Venturias	398
-Trichodermas	177
<b>Total INIA</b>	<b>2.051</b>

Fuente: elaborado por INIA. / Source: INIA.

1 El término accesión se refiere a muestras de recursos genéticos distintas. Mayores antecedentes en: [www.cchrgm.cl](http://www.cchrgm.cl)

1 The accession term refers to samples from different genetic resources. More information: [www.cchrgm.cl](http://www.cchrgm.cl)

### III. Emisiones de gases de efecto invernadero del sector silvoagropecuario

La mayor concentración de gases de efecto invernadero (GEI) en la atmósfera es la principal causa del fenómeno de cambio climático que vivimos en la actualidad. El sector silvoagropecuario emite GEI, pero también los captura. Es así que el sector silvoagropecuario chileno se considera carbono neutral, dado que sus emisiones de GEI se compensan con la captura de las mismas.

Según el primer informe bienal de actualización de Chile ante la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, en el año 2010 las emisiones totales de GEI de Chile contabilizaron 91.575,9 GgCO<sub>2</sub>eq, de las cuales 74,7% corresponde al sector energía y 15,1%, al sector agricultura.

Entre los años 1990 y 2010 las emisiones en el sector agropecuario se incrementaron en 29,1%, principalmente debido a un aumento de las emisiones originadas en el uso de fertilizantes nitrogenados sintéticos en cultivos anuales (52,4% de las emisiones), seguido por 34,4% de fermentación entérica.

### III. Greenhouse gas emissions from the agriculture, livestock and forestry sector

The highest concentration of greenhouse gasses (GHGs) in the atmosphere is the main cause of climatic changes in recent times. The agriculture, livestock and forestry sector emits GHGs, but it also absorbs them. Hence the Chilean sector is deemed carbon neutral, given that its GHG emissions are offset by their absorption.

According to Chile's first biennial update report presented at the United Nations Framework Convention on Climate Change, GHG emissions in Chile in 2010 totalled 91,575.9 GgCO<sub>2</sub>eq. Of this, 74.4% are related to the energy sector and 15.1% to the agricultural sector.

Between 1990 and 2010, emissions in the agricultural and livestock sector rose by 29.1%, mainly as a result of an increase in the emissions originating from the use of synthetic nitrogenous fertilizers in annual crops (52.4% of emissions), followed by 34.4% for enteric fermentation.

#### Emisiones de GEI (GgCO<sub>2</sub>eq) del sector agricultura (sin LULUCF\*), por categoría

*GHG emissions (GgCO<sub>2</sub>eq) from the agricultural sector (without LULUCF\*) by category*

Año / Year	1990	2010	Porcentaje 2010
Fermentación entérica/ Enteric fermentation	4.317,1	4.762,5	34,4%
Manejo de estiércol/ Manure management	1.254,7	1.678,9	12,1%
Cultivo de arroz/ Rice crops	137,9	103,8	0,8%
Suelos agrícolas/ Agricultural lands	4.856,2	7.251,4	52,4%
Quema de residuos agrícolas en campo/ Burning of agricultural waste (in-field)	144,3	29,1	0,2%
<b>Total</b>	<b>10.710,2</b>	<b>13.825,7</b>	

Fuente: Sistema Nacional de Inventarios. / Source: National Inventory System - \*LULUCF = Land use, land-use change and forestry.

El principal GEI emitido por el sector agropecuario en el año 2010 fue el óxido de nitrógeno (N<sub>2</sub>O), con 54,7% de las emisiones; lo sigue el metano (CH<sub>4</sub>), con 45,3%. Este sector no es emisor de dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>).

The main GHG emitted by the agricultural and livestock sector in 2010 was nitrogen oxide (N<sub>2</sub>O) accounting for 54.7% of emissions; this was followed by methane (CH<sub>4</sub>), with 45.3%. The sector is not an emitter of carbon dioxide (CO<sub>2</sub>).

Emisiones de GEI (GgCO <sub>2</sub> eq) del sector agricultura (sin LULUCF*), por categoría			
GHG emissions (GgCO <sub>2</sub> eq) from the agricultural sector (without LULUCF*) by category			
Año / Year	1990	2010	Porcentaje 2010
CH <sub>4</sub>	5.640,90	6.259,80	45,3
N <sub>2</sub> O	5.069,30	7.565,90	54,7
<b>Total</b>	<b>10.710,20</b>	<b>13.825,70</b>	

Fuente: Sistema Nacional de Inventarios. / Source: National Inventory System - \*LULUCF = Land use, land-use change and forestry.

El sector uso de la tierra, cambio de uso de la tierra y silvicultura (UTCUTS o LULUCF, según su sigla en inglés) absorbe CO<sub>2</sub>, contabilizando -49.877,4 GgCO<sub>2</sub>eq en el año 2010. La mayor captura se debe a los incrementos de la biomasa en plantaciones forestales y en los renovales de bosque nativo. Gracias a la captura de GEI que hace este sector, el sector silvoagropecuario se puede considerar carbono neutro.

The sector's land usage, land-use change and forestry (UTCUTS or LULUCF) results in CO<sub>2</sub> absorption, which accounted for -49,877.4 GgCO<sub>2</sub>eq in 2010. The higher level of absorption is the result of increases in the biomass of forestry plantations and second-growth native forests. Given its absorption of GHGs, the agriculture, livestock and forestry sector can be regarded as carbon neutral.

# 04 CAPÍTULO

Chapter



## Comercio exterior agropecuario y forestal

International agricultural, livestock  
and forestry trade



# Balanza comercial / Balance of trade

La balanza silvoagropecuaria ha sido históricamente positiva y actualmente alcanza USD 9.473 millones. La tendencia desde hace cinco años es de un incremento del intercambio comercial, el cual es dominado por el intercambio de productos agrícolas. En el último año se produjo una reducción, tanto en las cifras de exportación como de importación, en torno a 8%, producto de la baja en los precios internacionales de los productos agrícolas y de factores climáticos de la cosecha 2014/2015. Un aspecto importante a destacar es la evolución que ha tenido la participación de las exportaciones del sector en el total del país, pasando de 19,2 % el año 2005 a 23,2 % el año 2015, situación que muestra el dinamismo que ha tenido el sector, en términos relativos al resto de la economía.

Trade balance in the agricultural, livestock and forestry sector has historically been positive; it currently reaches USD 9.473 million. For 5 years, the trend has been a global increase in trade, mainly of agricultural products. Last year, the amounts of both exports and imports fell by around 8%, as a consequence of lower international prices for agricultural products and climatic factors affecting 2014/2015 harvest. An important aspect to highlight is the evolution that has registered the share of exports of the sector in the whole country: they increase from 19.2% in 2005 to 23.2% by 2015, a situation that shows the dynamism that has had the sector, in relation to the rest of the economy.

Comercio exterior agropecuario y forestal / Trade in agricultural, livestock and forestry products								
Balanza comercial nacional y sectorial (millones de USD de cada año) / Domestic and sectoral trade balance								
Total país <i>Domestic total</i>				Sector silvoagropecuario <i>Agricultural, livestock and forestry sector</i>			Participación silvoagropecuario/nacional (%) <i>Sector share of domestic total (%)</i>	
Año <i>Year</i>	Exportaciones <i>Exports</i>	Importaciones <i>Imports</i>	Saldo <i>Balance</i>	Exportaciones <i>Exports</i>	Importaciones <i>Imports</i>	Saldo <i>Balance</i>	Exportaciones <i>Exports</i>	Importaciones <i>Imports</i>
2006	59.380	38.978	20.402	8.899	2.295	6.603	15,0	5,9
2007	68.561	47.595	20.966	11.011	3.125	7.886	16,1	6,6
2008	64.510	62.787	1.723	12.758	4.011	8.748	19,8	6,4
2009	55.463	42.806	12.657	10.814	2.962	7.852	19,5	6,9
2010	71.109	59.000	12.109	12.431	3.886	8.545	17,5	6,6
2011	81.438	74.695	6.743	14.519	5.017	9.502	17,8	6,7
2012	77.791	80.073	-2.283	14.436	5.467	8.968	18,6	6,8
2013	76.477	79.249	-2.772	15.505	5.736	9.769	20,3	7,2
2014	75.675	72.159	3.516	16.042	5.664	10.377	21,2	7,9
2015	63.362	63.039	323	14.691	5.204	9.487	23,2	8,3

Fuente: elaborado por Odepa con información del Servicio Nacional de Aduanas y del Banco Central de Chile.

Source: prepared by ODEPA with information supplied by the National Customs Service and the Central Bank of Chile.

Nota: Cifras sujetas a revisión por Informe de Variación de Valor (IVV). / Figures subject to review according to Value Variation Report (VVR).

Comercio exterior de productos silvoagropecuarios, por sector - (millones de USD por año)											
<i>Foreign trade in agricultural, livestock and forestry products by sector - (Millions of USD per year)</i>											
	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015
<b>Exportaciones silvoagropecuarias /</b> <i>Agricultural, livestock and forestry exports</i>	<b>8.043</b>	<b>8.899</b>	<b>11.011</b>	<b>12.758</b>	<b>10.814</b>	<b>12.431</b>	<b>14.519</b>	<b>14.436</b>	<b>15.505</b>	<b>16.042</b>	<b>14.691</b>
Sector agrícola / <i>Agricultural sector</i>	4.175	4.638	5.589	6.858	6.203	7.075	8.167	8.409	9.160	9.231	8.489
Sector pecuario / <i>Livestock sector</i>	775	789	913	1.084	949	1.010	1.243	1.301	1.270	1.388	1.339
Sector forestal / <i>Forestry sector</i>	3.093	3.471	4.509	4.816	3.661	4.346	5.109	4.726	5.075	5.422	4.862
<b>Importaciones silvoagropecuarias /</b> <i>Agricultural, livestock and forestry imports</i>	<b>1.836</b>	<b>2.295</b>	<b>3.125</b>	<b>4.011</b>	<b>2.962</b>	<b>3.886</b>	<b>5.017</b>	<b>5.467</b>	<b>5.736</b>	<b>5.664</b>	<b>5.204</b>
Sector agrícola / <i>Agricultural sector</i>	1.188	1.627	2.386	3.095	2.169	2.616	3.514	3.767	3.851	3.808	3.474
Sector pecuario / <i>Livestock sector</i>	519	510	571	698	649	1.037	1.266	1.396	1.593	1.584	1.467
Sector forestal / <i>Forestry sector</i>	129	158	168	217	144	232	237	304	293	273	263
<b>Balanza silvoagropecuaria /</b> <i>Agricultural, livestock and forestry balance</i>	<b>6.207</b>	<b>6.603</b>	<b>7.886</b>	<b>8.748</b>	<b>7.852</b>	<b>8.545</b>	<b>9.502</b>	<b>8.968</b>	<b>9.769</b>	<b>10.377</b>	<b>9.487</b>
Sector agrícola / <i>Agricultural sector</i>	2.988	3.010	3.203	3.762	4.035	4.458	4.653	4.642	5.310	5.423	5.015
Sector pecuario / <i>Livestock sector</i>	256	279	342	386	300	-27	-23	-95	-322	-196	-128
Sector forestal / <i>Forestry sector</i>	2.964	3.314	4.341	4.600	3.517	4.114	4.872	4.421	4.782	5.150	4.600

Fuente: elaborado por Odepa con información del Servicio Nacional de Aduanas. / *Source: prepared by ODEPA with information supplied by the National Customs Service.*

Nota: Cifras sujetas a revisión por Informe de Variación de Valor (IVV). / *Figures subject to review according to Value Variation Report (VVR)*





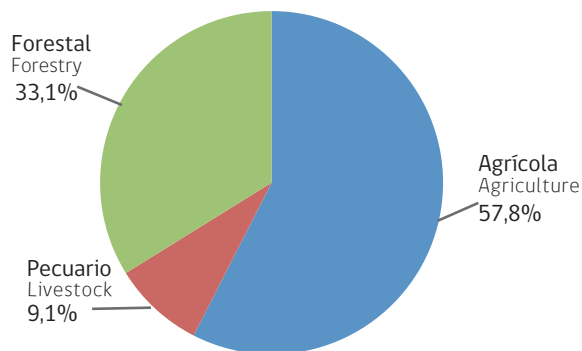
# Exportaciones de productos silvoagropecuarios

## Agricultural, livestock and forestry exports

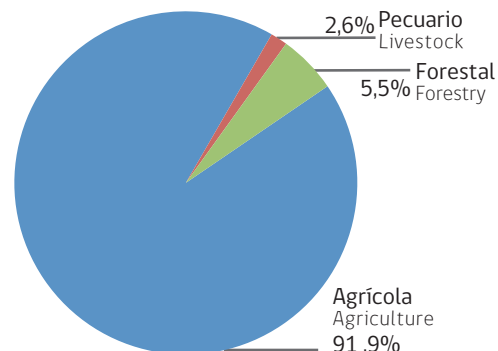
Chile ha logrado incorporar valor agregado a los productos de exportación agropecuarios y forestales. Actualmente, el 64% del monto exportado del sector corresponde a productos industriales, los cuales son principalmente del subsector forestal. Las exportaciones primarias, por su parte, pertenecen en su gran mayoría al subsector agrícola. Las exportaciones pecuarias son casi en su totalidad de carácter industrial.

Chile has succeeded in incorporating significant added value to its exports of agricultural, livestock and forestry products. Currently, processed goods comprise 64% of the sector's exports - mostly accounted for by forestry products. Primary exports, on the other hand, mostly derive from the agricultural sub-sector. Livestock exports consist almost exclusively of products of an industrial nature.

Exportaciones silvoagropecuarias por subsector, 2015  
(Total: USD 14.691 millones FOB)  
Agricultural, livestock and forestry exports by sub-sector  
(Total USD 14,7bn FOB)



Exportaciones silvoagropecuarias primarias por subsector, 2015  
(Total: USD 5.258 millones FOB)  
Agricultural, livestock and forestry exports by sub-sector  
(Total USD 5,2 bn FOB)

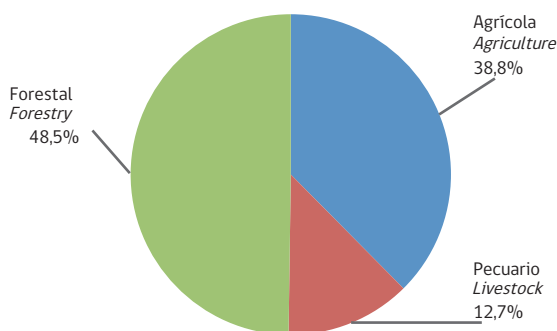


Fuente: elaborado por ODEPA con información del Servicio Nacional de Aduanas y del Banco Central de Chile.  
Source: prepared by ODEPA with information supplied by the National Customs Service and the Central Bank of Chile.

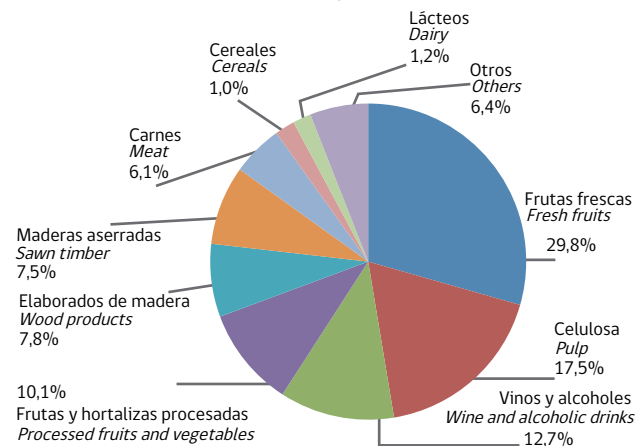
El principal rubro de exportación del sector silvoagropecuario chileno, las frutas frescas, ha consolidado su liderazgo en los últimos años. A los tradicionales envíos de uvas y manzanas se ha sumado un creciente monto de arándanos, cerezas y semillas, entre otros productos. Los vinos y alcoholes han aumentado su importancia, alcanzando cerca de 13% del total, debido principalmente a las exportaciones de vino con denominación de origen. Dentro del subsector forestal, a pesar del crecimiento de los envíos de maderas, la celulosa sigue representando por sí sola cerca de un 18% del total de exportaciones silvoagropecuarias chilenas.

Fresh fruits have consolidated their position at the top of the list of Chilean agriculture, livestock and forestry exports in recent years. New export products, including blueberries and cherries, have been added alongside established shipments of apples and grapes. Wine and other alcoholic drinks have grown in importance, approaching 13% of total exports, mainly driven by exports of D.O. (Denomination of Origin) wine. Within the forestry sub-sector, in spite of a growth in shipments of timber, wood pulp alone still represents almost 18% of all Chilean agriculture, livestock and forestry exports.

Exportaciones silvoagropecuarias industriales por subsector, 2015  
(Total: USD 9.433 millones FOB)  
*Agricultural, livestock and forestry industrial exports by subsector  
(Total USD 9,4 bn FOB)*



Exportaciones silvoagropecuarias por subclase, 2015  
(Total: USD 14.691 millones FOB)  
*Agricultural, livestock and forestry exports by subclass  
(Total USD 14,7 bn FOB)*



Fuente: elaborado por Odepa con información del Servicio Nacional de Aduanas.  
Source: prepared by ODEPA with information supplied by the Chilean National Customs Services.

**Exportaciones de productos silvoagropecuarios**  
**Principales productos silvoagropecuarios exportados por Chile, 2012-2015 (millones de USD FOB)**

*Agriculture, Livestock and Forestry product exports - Main Agriculture, Livestock and Forestry products exported by Chile (millions of USD FOB)*

Producto / Product	2012	2013	2014	2015	% participación % share-2015
Vino con denominación de origen / D.O. (Denomination of Origin) wines	1.338	1.363	1.422	1.429	9,7
Uvas frescas/ Fresh grapes	1.413	1.556	1.498	1.324	9,0
Pasta química de maderas distintas a las coníferas, a la sosa (soda) o al sulfato, excepto para disolver, semiblanqueada o blanqueada / Semi-bleached or bleached non-coniferous wood pulp (by sulphate or soda process, except for dissolving)	1.163	1.251	1.141	1.179	8,0
Pasta química de coníferas a la sosa (soda) o al sulfato, excepto para disolver, semiblanqueada o blanqueada / Semi-bleached or bleached chemical coniferous wood pulp (by sulphate or soda process, except for dissolving)	1.138	1.261	1.443	1.139	7,8
Manzanas frescas / Fresh apples	720	823	755	555	3,8
Madera simplemente aserrada / Sawn timber	476	571	700	550	3,7
Arándanos rojos, azules, mirtilos y demás frutos del género <i>Vaccinium</i> /Cranberries, blueberries, bilberries and other fruits from the <i>Vaccinium</i> genus	384	431	526	509	3,5
Las demás cerezas dulces frescas / Other sweet fresh cherries	347	378	576	457	3,1
Las demás maderas contrachapadas, maderas chapadas y maderas estratificadas similar de coníferas / Other (similar to coniferous) plywoods, veneered and laminated woods	281	252	327	349	2,4
Las demás carnes porcinas congeladas / Other frozen pork meats	414	359	388	318	2,2
Los demás vinos con capacidad mayor a 2 lts. / Other wines (capacity higher than 2 lts.)	330	391	297	292	2,0
Las demás maderas en plaquitas o partículas no coníferas / Other non-coniferous wood chips or particles	370	314	307	277	1,9
Listones y molduras de madera para muebles de coníferas / Coniferous wood strips and mouldings for furniture	224	266	285	265	1,8
Pasta química de coníferas a la sosa (soda) o al sulfato, excepto para disolver, cruda / Coniferous raw wood pulp (by sulphate or soda process, except for dissolving)	228	282	295	250	1,7
Trozos y despojos comestibles de gallo o gallina congelados / Fowls ( <i>gallus domesticus</i> ), cuts & offal, frozen	194	206	217	246	1,7
Los demás / Others	5.416	5.802	5.864	5.551	37,8
<b>Total</b>	<b>14.436</b>	<b>15.505</b>	<b>16.042</b>	<b>14.691</b>	<b>100,0</b>

Fuente: elaborado por Odepa con información del Servicio Nacional de Aduanas. / Source: prepared by ODEPA with information supplied by the National Customs Service (SAG)

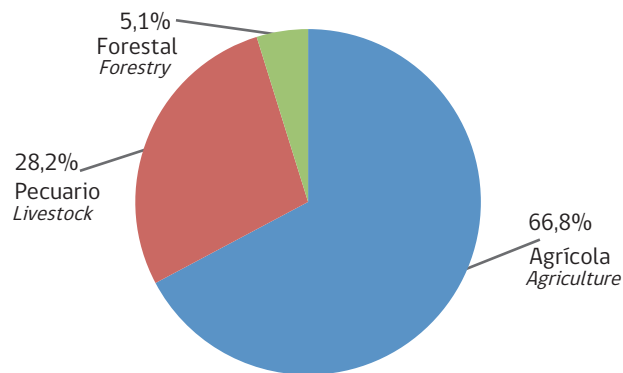
# Importaciones de productos silvoagropecuarios

## Imports of agricultural, livestock and forestry products

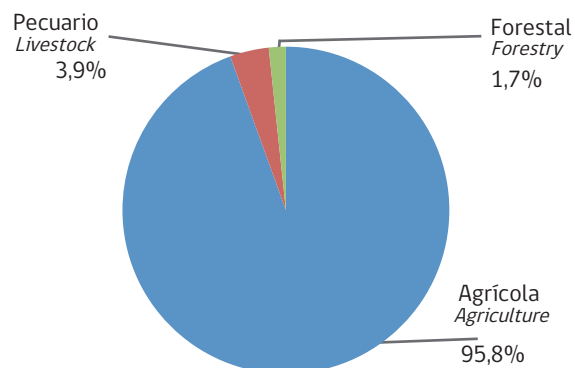
Las importaciones silvoagropecuarias chilenas se caracterizan por concentrarse en productos industriales, los cuales son en su mayoría agrícolas (destacando las mezclas de aceites, azúcar refinada y preparaciones alimenticias), junto con productos pecuarios como la carne bovina deshuesada, fresca y refrigerada. El reducido monto de importaciones primarias corresponde casi en su totalidad a productos agrícolas, entre ellos cereales y plátanos.

Chilean agriculture, livestock and forestry imports consist primarily of industrial products, the majority of these being agricultural (in particular oil mixtures, refined sugar and prepared foods), alongside some livestock products such as chilled and fresh boneless beef. The small amount of primary imports consists almost entirely of agricultural products, such as cereals and bananas.

Importaciones silvoagropecuarias por subsector, 2015  
(Total: USD 5.204 millones CIF)  
*Agricultural, livestock and forestry imports by sub-sector  
(Total USD 5.2 bn CIF)*



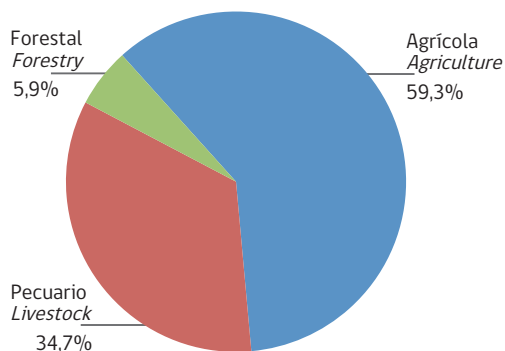
Importaciones silvoagropecuarias primarias por subsector, 2015  
(Total: USD 1.104 millones CIF)  
*Primary agricultural, livestock and forestry imports by sub-sector  
(Total USD 1.1 bn CIF)*



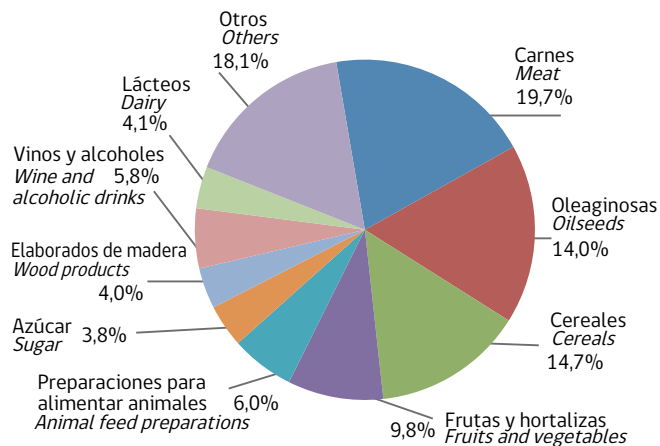
En la actualidad, más de 53% de las importaciones silvoagropecuarias chilenas se concentra en carnes y oleaginosas, en particular carne de bovino, aceites comestibles y tortas de soya provenientes de los países del Mercosur. Les siguen las importaciones de cereales, como trigo, maíz y sorgo. Se ha producido gradualmente una diversificación de las importaciones sectoriales, entre las que actualmente se cuentan también las preparaciones para alimentar animales, maderas elaboradas y lácteos, entre otros. Se observa un aumento de las importaciones con mayor valor agregado, que incluyen, además de alimentos preparados, bebidas alcohólicas como la cerveza y el ron.

Currently, more than 53% of Chilean agriculture, livestock and forestry imports consist of meat and oilseed products, and in particular beef, edible oils, and soybean cakes imported from Mercosur countries. These are followed in importance by imports of cereals, such as wheat, corn and sorghum. Over time, imports in the sector have diversified, to include prepared animal feed, processed wood and dairy products. An increase has been seen in the import of products with greater added value. As well as prepared foods, these include alcoholic drinks such as beer and rum.

Importaciones silvoagropecuarias industriales por subsector, 2015  
(Total: USD 4.100 millones CIF)  
*Agricultural, livestock and forestry imports by industrial subsector, 2015  
(Total USD 4,1 bn CIF)*



Importaciones silvoagropecuarias por subclase, 2015  
(Total: USD 5.204 millones CIF)  
*Agricultural, livestock and forestry imports by sub-class 2015  
(Total USD 5.2 bn CIF)*



Fuente: elaborado por Odepa con información del Servicio Nacional de Aduanas.  
*Source: prepared by ODEPA with information supplied by the Chilean National Customs Services.*

## Principales productos silvoagropecuarios importados por Chile, 2011-2014 (millones de USD CIF)

*Main Agriculture, Livestock and Forestry products imported by Chile (millions of USD CIF)*

Producto / Product	2012	2013	2014	2015	% participación / % share 2015
Carne bovina deshuesada fresca o refrigerada / Bovine cuts boneless, fresh or chilled	765	817	803	746	14,3
Maíz para consumo / Maize (corn) nes	254	276	309	297	5,7
Tortas y residuos de soja / Soya-bean oil-cake and other solid residues, whether or not ground or pellet	286	258	292	184	3,5
Cerveza de malta / Beer made from malt	95	130	175	162	3,1
Preparaciones que contengan maíz / Animal feed preparations nes	10	225	162	154	3,0
Azúcar refinada / Refined cane or beet sugar, solid, without flavouring or colouring matter	277	214	163	150	2,9
Las demás preparaciones de los tipos utilizados para la alimentación de los animales / Preparations of a kind used in animal feeding	338	190	158	133	2,6
Mezclas de aceites, animales o vegetales y animales con vegetales / Edible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils or of fractions of different fats	341	243	160	129	2,5
Las demás preparaciones alimenticias nencop / Other food preparations, not elsewhere specified or included	101	115	132	129	2,5
Trozos y despojos comestibles de gallo o gallina, congelados / Fowls (gallus domesticus), cuts and offal, frozen	85	100	120	113	2,2
Aceite de soja refinado / Soya-bean oil and its fractions, refined but not chemically modified	24	76	111	100	1,9
Harina, polvo y pellets, de carne o despojos; chicharrones, impropios para la alimentación humana / Flours, meals and pellets, of meat or meat offal unfit for human consumption	73	111	92	89	1,7
Concentrados de proteínas y sustancias texturadas / Protein concentrates and textured protein substances	24	31	31	81	1,6
Las demás carnes porcinas congeladas / Swine cuts, frozen nes	50	87	87	73	1,4
Residuos de la industria del almidón y residuos similares / Residues of starch manufacturers and similar residues	71	74	91	67	1,3
Otros / Others	2.673	2.788	2.780	2.597	49,9
<b>Total</b>	<b>5.467</b>	<b>5.736</b>	<b>5.664</b>	<b>5.204</b>	<b>100,0</b>

Fuente: elaborado por Odepa con información del Servicio Nacional de Aduanas. / Source: prepared by ODEPA with information supplied by the National Customs Service.







# Socios comerciales

## Trading partners

El comercio exterior de productos silvoagropecuarios alcanzó para Chile en 2015, un valor de USD 19.895 millones, de los cuales USD 14.691 millones corresponden a las exportaciones. Los cuatro principales socios comerciales son: Argentina y Brasil, Estados Unidos y China. En el caso de Argentina, las importaciones lideran el intercambio comercial con 23% de las adquisiciones silvoagropecuarias, Brasil representa un 13% de las internaciones totales. Por su parte, en los países de la Unión Europea destacan los Países Bajos y el Reino Unido como los principales destinos de las exportaciones.

Entre las potencias asiáticas, China, Japón y Corea del Sur siguen siendo los principales socios comerciales, con un 27% del total de las exportaciones.

Los principales socios comerciales de Chile en América Latina, después del Mercosur (16%), son México, Perú y Colombia, con participaciones de 4%, 2% y 2%, respectivamente.

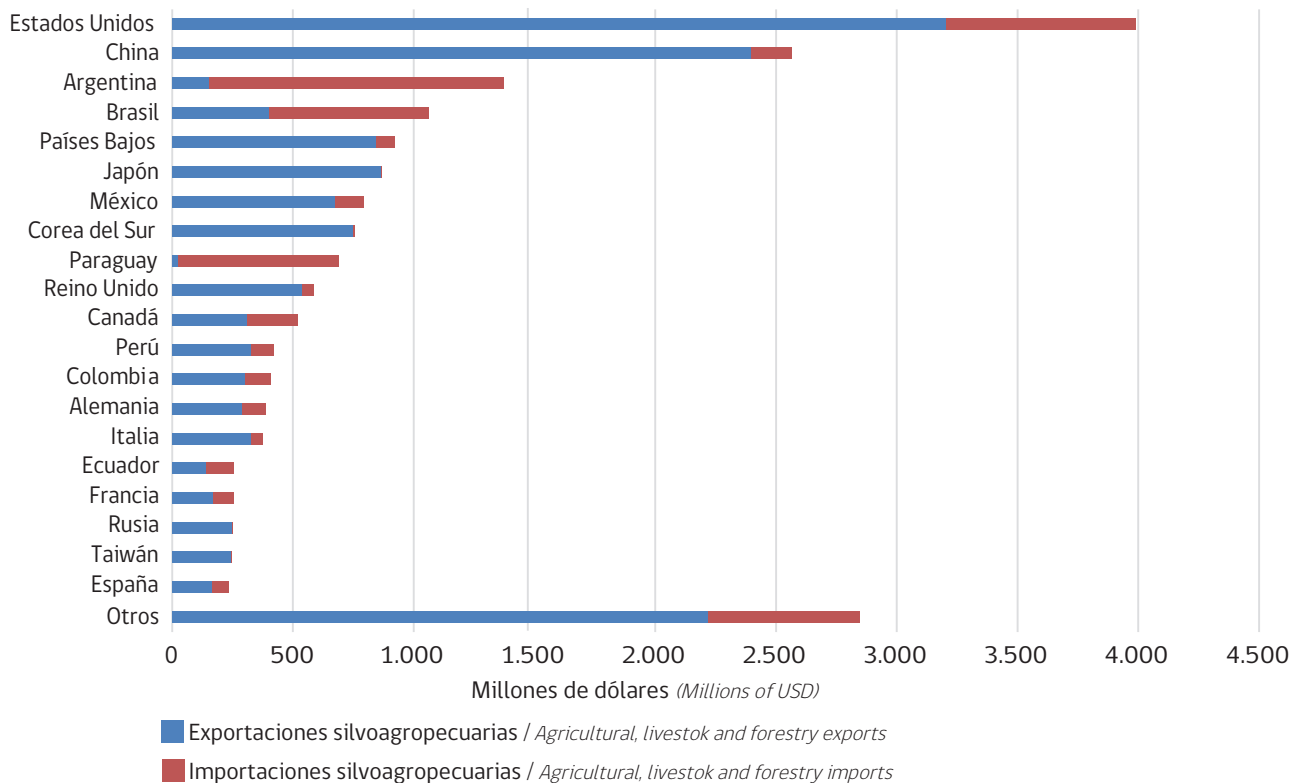
Chile's international trade in agriculture, livestock and forestry products generated a revenue of USD 19.89 billion in 2015. Of this amount, exports are US\$ 14.69 billion. Chile's four main trade partners are the United States, China, Argentina and Brazil. In the case of Argentina, the trade exchange represents 23% of the total; then Brazil represents 13% of trade. Within the European Union, the Netherlands and the UK are the main export destinations.

Among the Asia economic powers, China, Japan and South Korea continue to be Chile's main trading partners, accounting for more than 27% of exports.

The main Chilean partners in Latin America, after Mercosur (16%), are Mexico, Peru and Colombia with participations of 4%, 2% and 2% each one.

Comercio exterior silvoagropecuario por principales países. Año 2015. (Valor 19.895 millones de dólares)

*International trade in agriculture, livestock and forestry by main countries (2015) (Total: USD 19.8 bn)*



Fuente: elaborado por Odepa con información del Servicio Nacional de Aduanas.

Source: prepared by ODEPA with information supplied by the National Customs Service.

# Comercio por zonas económicas

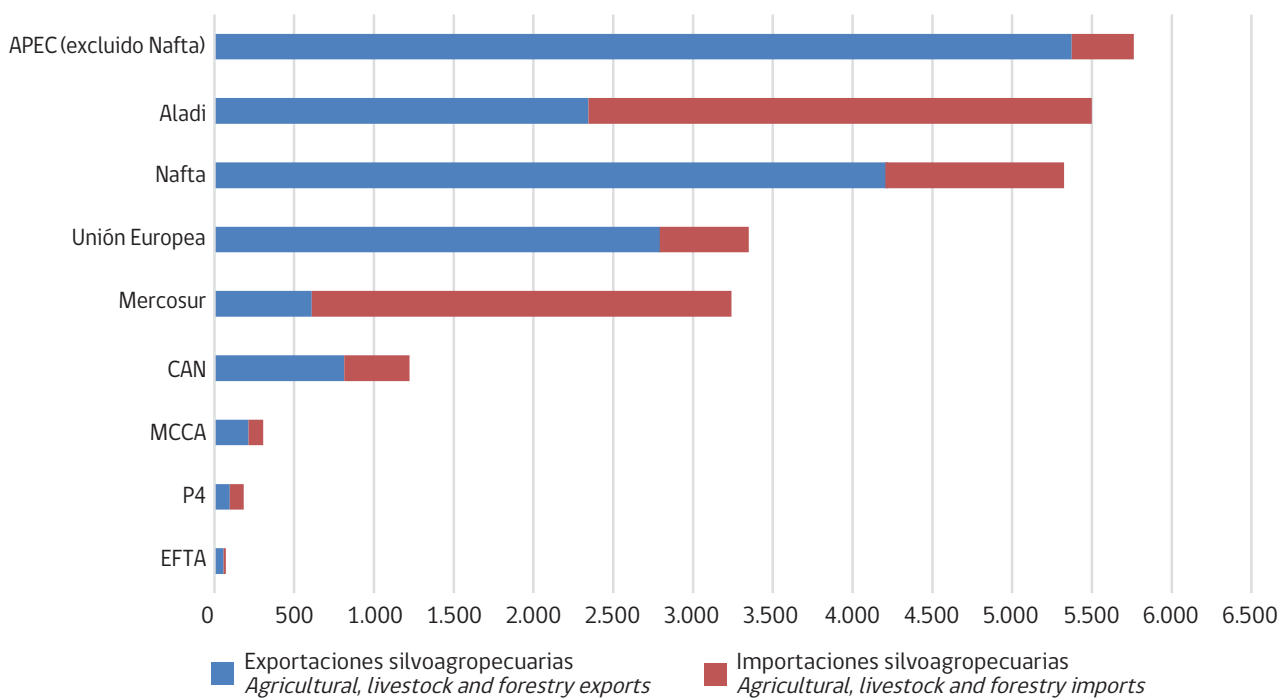
## Trade by economic zones

En el análisis por zonas económicas, ocupa el primer lugar la APEC, seguida del Nafta y, en tercer lugar, la Unión Europea. Esta tendencia probablemente se ha visto reforzada por el mejor comportamiento de las economías de los países de Asia Pacífico.

An analysis of trade by economic zones reveals that APEC countries occupy the top position, followed by NAFTA partners, and, in third place, the European Union. This trend has most likely been consolidated as a result of the improved performance of economies from Asia Pacific countries.

Comercio exterior silvoagropecuario por zonas económicas año 2015.  
(Valor 19.895 millones de dólares).

*International trade by economic zones (2015) (Total: USD 19.8 bn)*



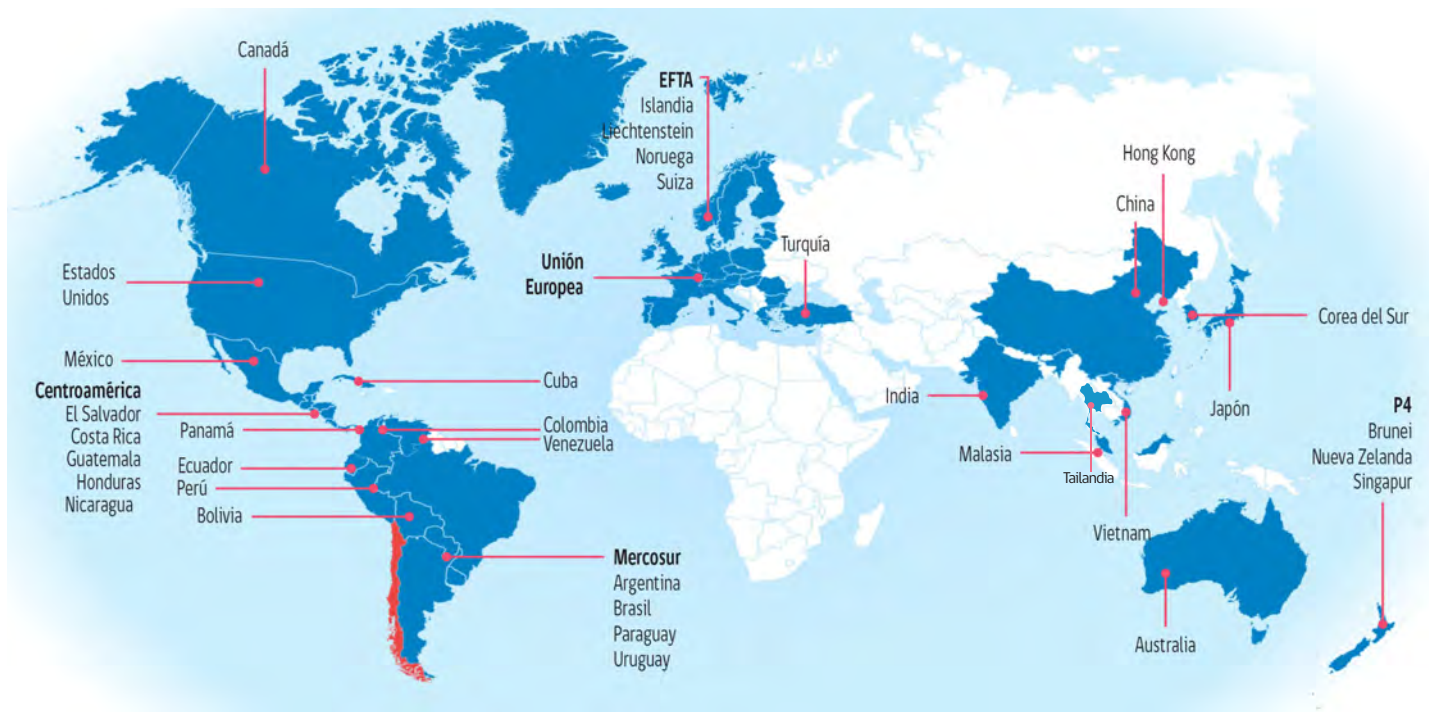
Fuente: elaborado por Odepa con información del Servicio Nacional de Aduanas.  
Source: prepared by ODEPA with information supplied by the National Customs Service.

# Acuerdos comerciales: resumen

## Trade agreements: summary

Chile tiene 25 acuerdos comerciales vigentes con 64 países, distribuidos alrededor del mundo como lo muestra el siguiente mapa. En estos acuerdos se establecen listas de productos con distintos plazos de desgravación arancelaria, algunos de los cuales ya se han completado o se encuentran en las últimas etapas de desgravación. En la página siguiente se presenta un cuadro resumen de los acuerdos con listas de desgravación vigentes, en el cual se muestra el porcentaje de exportaciones e importaciones silvoagropecuarias que en 2015 correspondió a cada una de ellas.

Chile has 25 trade agreements in force with 64 countries throughout the world, as can be seen in the map below. These agreements set out lists of products with different deadlines for the removal of tariff duties, some of which have yet to be completed, or are in the final stages of removal. The table on the following page shows a list of the agreements with outstanding tariff removal deadlines. It also shows the percentage of agriculture, livestock and forestry imports and exports relating to each one in 2015.



# Acuerdos comerciales: liberalización arancelaria

Trade agreements: tariff liberalization

Chile presenta un saldo positivo en su balanza silvoagropecuaria para todos los acuerdos comerciales vigentes, con excepción de los Acuerdos de Complementación Económica con Bolivia y los países del Mercosur. El comercio silvoagropecuario con Japón y Corea del Sur se destaca entre los países con acuerdos, ya que está consituido casi exclusivamente por exportaciones chilenas.

Chile has a positive trade balance in agricultural, livestock and forestry products for all agreements in force, with the exception of the Agreements of Economic Complementation with Bolivia and the countries of Mercosur. Trade with Japan and South Korea in agriculture, livestock and forestry products is notable among the countries that enjoy trade agreements with Chile, as they almost exclusively consist of Chilean exports.



País <i>Country</i>	% de exportaciones 2015, según lista vigente <i>% exports (2015) according to current list</i>		% de importaciones 2015, según lista vigente <i>% imports (2015) according to current list</i>	
Australia	Libre / <i>Free</i>		Libre / <i>Free</i>	
Colombia	Libre / <i>Free</i>		Libre / <i>Free</i>	
Estados Unidos	Libre / <i>Free</i>		Libre / <i>Free</i>	
Hong Kong	Libre / <i>Free</i>		Libre / <i>Free</i>	
Mercosur	Libre / <i>Free</i>		Libre / <i>Free</i>	
Venezuela	Libre / <i>Free</i>		Libre / <i>Free</i>	
P4	Libre / <i>Free</i>		Libre / <i>Free</i>	
<b>Acuerdos comerciales con desgravación y excluidos / <i>Trade agreements incl. exemptions and exclusions</i></b>				
Canadá	Excepciones (E) / <i>Exceptions (E)</i>	1	Excepciones (E) / <i>Exceptions (E)</i>	3
China	Excepciones (E) / <i>Exceptions (E)</i>	1	Excepciones (E) / <i>Exceptions (E)</i>	4
Corea del Sur	DDA*	1	Excepciones (E) / <i>Exceptions (E)</i>	2
Ecuador	Excepciones (E) / <i>Exceptions (E)</i>	2	Excepciones (E) / <i>Exceptions (E)</i>	0,8
India	20% preferencia / <i>20% preference</i>	49	20% preferencia / <i>20% preference</i>	10
	Sin preferencia / <i>No preference</i>	51	Sin preferencia / <i>No preference</i>	90
Japón	Fin desgravación 2023 / <i>End of exemption 2023</i>	24	Fin desgravación 2023 / <i>End of exemption 2023</i>	2
	Excepciones (E) / <i>Exceptions (E)</i>	17	Excepciones (E) / <i>Exceptions (E)</i>	12
Malasia	Excepciones (E) / <i>Exceptions (E)</i>	22		
México	Excepciones (E) / <i>Exceptions (E)</i>	0,1	Excepciones (E) / <i>Exceptions (E)</i>	0,3
	Fin desgravación 2022 / <i>End of exemption 2022</i>	2		
Panamá	Excepciones (E) / <i>Exceptions (E)</i>	11		
	Fin desgravación 2016 / <i>End of exemption 2016</i>	3	Fin desgravación 2016 / <i>End of exemption 2016</i>	0,5
Perú	Libre / <i>Free</i>	28	Libre / <i>Free</i>	99
	Con contingente arancelario	72	Sin concesiones / <i>no concessions</i>	1
Unión Europea	Excepciones (E) / <i>Exceptions (E)</i>	4	Excepciones (E) / <i>Exceptions (E)</i>	10
Vietnam	Libre / <i>Free</i>	64	Libre / <i>Free</i>	56
	Fin desgravación 2029 / <i>End of exemption 2029</i>	36	Fin desgravación 2029 / <i>End of exemption 2029</i>	44
<b>Centroamérica / <i>Central America</i></b>				
Costa Rica	Excluido / <i>Excluded</i>	5		
El Salvador	Excluido / <i>Excluded</i>	2		
Guatemala	Fin desgravación 2024 / <i>End of exemption 2024</i>	36	G30%	2
	Excluido / <i>Excluded</i>	3	Excluido / <i>Excluded</i>	1
Honduras	Fin desgravación 2019 / <i>End of exemption 2019</i>	11		
	Excluido / <i>Excluded</i>	5		
Nicaragua	Fin desgravación 2021 / <i>End of exemption 2021</i>	5	Fin desgravación 2021 / <i>End of exemption 2021</i>	0,1

Fuente: elaborado por Odepa / *Source: prepared by ODEPA*

\*Nota: Este cuadro no incluye los siguientes socios comerciales: Bolivia (ACE), Cuba (AAP), EFTA (TLC) y Tailandia. / *Note: this table does not include the following trading partners: Bolivia (ECA), Cuba (FPA), EFTA (FTA) and Thailand.*

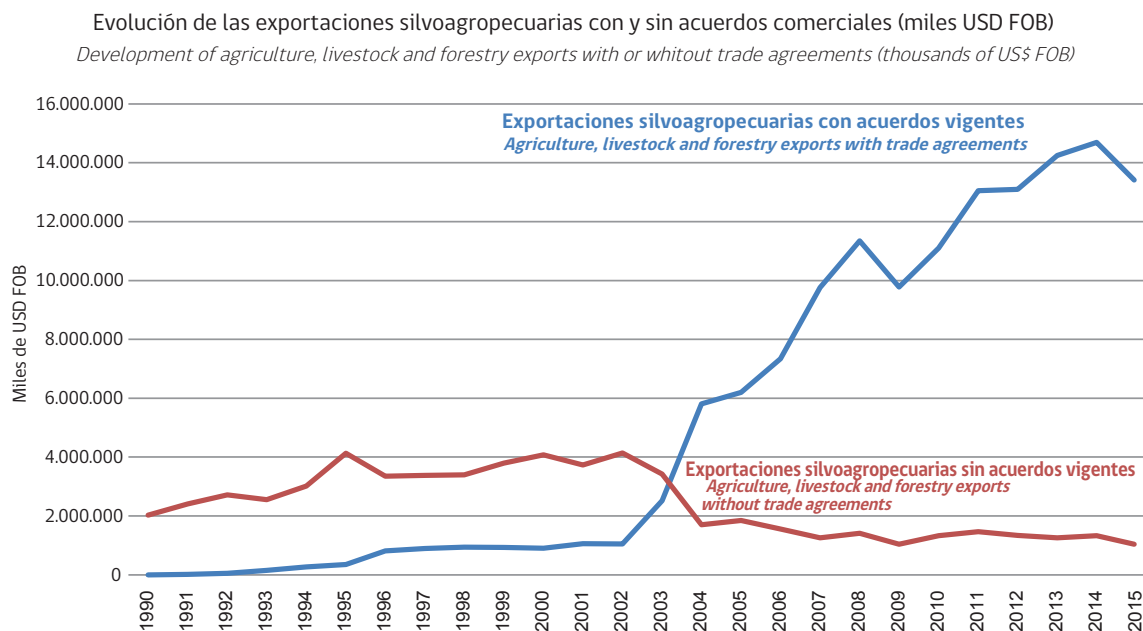
\*DDA Desgravación programada para luego de la culminación de la Ronda de Doha." / *\*Tariff removal scheduled following the completion of the Doha Round.*

# Acuerdos comerciales: crecimiento del comercio

## Trade agreements: trade growth

Las exportaciones agropecuarias y forestales destinadas a los países con los cuales Chile tiene acuerdos comerciales vigentes se han incrementado significativamente en los últimos años, con la excepción de 2015, cuando se produjo una contracción de 8,5% en comparación con el año anterior. Esta caída se produjo principalmente por los envíos a China, Estados Unidos y Japón, como también a las zonas económicas de Mercosur y Unión Europea. Sin embargo, hoy en día el 93% de las exportaciones se realizan bajo acuerdos comerciales.

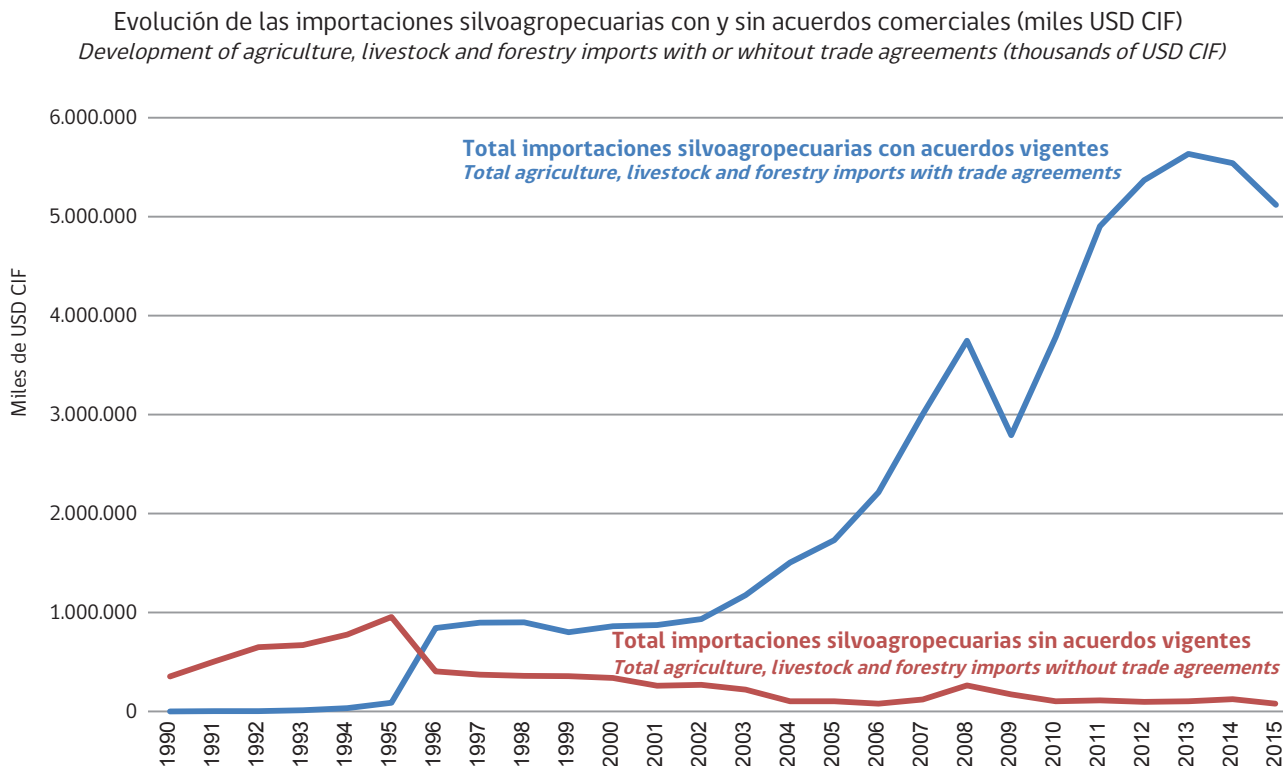
Agricultural, livestock and forestry exports to countries with which Chile has trade agreements have increased significantly in recent years, with the exception of 2015 when occurs a contraction of 8.5% compared with the previous year. This decline was mainly explained by the shipments to China, the United States and Japan, as well as to economic zones as Mercosur and European Union. Nonetheless, today 93% of exports are made under trade agreements.



Fuente: elaborado por Odepa con información del Servicio Nacional de Aduanas.  
*Source: prepared by ODEPA with information supplied by the National Customs Service.*

La evolución de las importaciones dentro de acuerdos comerciales, respecto a las que se realizan fuera de ellos, ha cambiado radicalmente desde los años noventa a la fecha, producto de la decisiva agenda de negociaciones comerciales. Esta situación ha significado que, si en 1991 las importaciones bajo acuerdos eran un 0,5% del total, en el año 2015 sean un 98%.

The evolution of imports under trade agreements in relation to those made out of them, has changed radically since the nineties until today, because of the decisive agenda on trade negotiations. This situation has meant that if in 1991 imports under agreements were 0.5% of the total, in 2015 they are 98%.



Fuente: elaborado por Odepa con información del Servicio Nacional de Aduanas. / \* Centroamérica corresponde a los cinco países que firmaron en conjunto un TLC con Chile: Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua.  
 Source: prepared by ODEPA with information supplied by the National Customs Service.







# Organigrama del Ministerio de Agricultura

## Organizational chart of the Ministry of Agriculture

El Ministerio de Agricultura es la institución del Estado encargada de fomentar, orientar y coordinar la actividad silvoagropecuaria del país. De acuerdo al decreto ley n° 294 de 1960, “su acción estará encaminada, fundamentalmente, a obtener el aumento de la producción nacional; la protección de recursos naturales renovables y el mejoramiento de las condiciones de nutrición del pueblo”. Para fomentar el desarrollo del sector, el Ministerio de Agricultura actúa en distintas áreas: gobierno sectorial, investigación y transferencia de tecnología y servicios.

[www.minagri.gob.cl](http://www.minagri.gob.cl)

### Oficina de Estudios y Políticas Agrarias (Odepa)

La Odepa es un servicio público centralizado, dependiente del Presidente de la República a través del Ministerio de Agricultura, creado mediante la Ley N° 19.147, publicada en el Diario Oficial del 21 de julio de 1992. En el marco de lo que esta ley dispone, la misión institucional de Odepa es “fortalecer la gestión del Ministerio de Agricultura y de los agentes públicos y privados involucrados en el ámbito silvoagropecuario, a través de la prestación de servicios especializados de asesoría e información”.

[www.odepa.gob.cl](http://www.odepa.gob.cl)

The Chilean Ministry of Agriculture is responsible for promoting, steering and coordinating Chile's agricultural, livestock and forestry activities. According to decree N° 294 passed in 1960, “it shall seek primarily to increase national production, protect renewable natural resources and improve people's nutritional status”. To support sector growth as efficiently as possible, the Ministry of Agriculture acts in several areas: sectoral governance; technological research and knowledge transfer; and in the provision of services.

[www.minagri.gob.cl](http://www.minagri.gob.cl)

### Office of Agricultural Studies and Policies (ODEPA)

ODEPA is a centralised public service responsible to the President of the Republic through the Ministry of Agriculture. It was established by Act N° 19,147, published in the Official Journal on 21st July, 1992. According to the framework set out by Act N° 19,147, ODEPA's institutional mission is “to support the administration of the Ministry of Agriculture and the public and private entities involved in the field of agriculture, livestock and forestry, by providing specialised consultancy and information services”.

[www.odepa.gob.cl](http://www.odepa.gob.cl)



### **Comisión Nacional de Riego (CNR)**

La CNR tiene por misión contribuir al desarrollo de la agricultura a través del riego y el drenaje, mediante la formulación e implementación de políticas, estudios, programas y proyectos que aporten, con un carácter inclusivo y con equidad, al mejoramiento de la competitividad de los agricultores y las organizaciones de regantes.

[www.cnr.gob.cl](http://www.cnr.gob.cl)

### **Instituto de Desarrollo Agropecuario (Indap)**

El Indap es un organismo orientado al desarrollo productivo y comercial de la Agricultura Familiar Campesina, a la que ayuda a insertarse en los mercados y a aumentar su competitividad de manera sostenible. Para ello contribuye al financiamiento de inversiones y capital de operación para campesinos y campesinas a tasas de mercado. Así también, cofinancia servicios de asistencia técnica y mejoramiento de la gestión empresarial, atendiendo a todos los segmentos presentes en la Agricultura Familiar Campesina.

[www.indap.gob.cl](http://www.indap.gob.cl)

### **National Commission for Irrigation (CNR)**

The CNR's mission is to contribute to agricultural development through irrigation and drainage, by designing and implementing policies, studies, programmes and projects aimed at improving, inclusively and equitably, the competitiveness of farmers and irrigation organisations.

[www.cnr.gob.cl](http://www.cnr.gob.cl)

### **INDAP Institute for Agricultural Development**

INDAP is an agency that seeks to support the productive and commercial development of small-scale family farming, helping family farmers gain access to markets and to increase their competitiveness in a sustainable way. To this end, INDAP contributes to investment funding and operational capital for small-scale farmers at market rates. Moreover, it co-finances technical assistance and business management improvement services across all parts of the small-scale family farming sector.

[www.indap.gob.cl](http://www.indap.gob.cl)

## **Fundación para la Innovación Agraria (FIA)**

La FIA es la agencia sectorial de fomento a la innovación y su objetivo es contribuir al incremento de la competitividad de la agricultura nacional. Su actividad se centra en el fomento de los procesos de innovación y en actuar sobre el entorno y condiciones que los favorecen. Todo ello a través de financiamiento de iniciativas, de la generación de estrategias y la transferencia de información y resultados de proyectos y programas innovadores.

[www.fia.cl](http://www.fia.cl)

## **Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)**

El SAG tiene por misión proteger y mejorar la condición de los recursos productivos silvoagropecuarios en sus dimensiones sanitaria, ambiental, genética y geográfica, y el desarrollo de la calidad agroalimentaria para apoyar la competitividad, sostenibilidad y equidad del sector.

[www.sag.gob.cl](http://www.sag.gob.cl)

## **Corporación Nacional Forestal (Conaf)**

La Conaf tiene por misión contribuir al desarrollo del país a través de la conservación del patrimonio silvestre y el uso sostenible de los ecosistemas forestales, para el servicio integral de la ciudadanía.

[www.conaf.cl](http://www.conaf.cl)

## **Foundation for Agricultural Innovation (FIA)**

As the agricultural agency responsible for promoting innovation, FIA's objective is to stimulate the competitiveness of domestic agriculture. Its activities are focused on fostering innovative practices, and, more broadly, establishing an environment that facilitates innovation. This is achieved by funding initiatives and developing strategies, and by disseminating the details and results of innovative projects and programmes.

[www.fia.cl](http://www.fia.cl)

## **Agricultural and Livestock Service (SAG)**

SAG's mission is to protect and improve the conditions of productive agriculture, livestock and forestry resources in health, environmental, genetic and geographical terms; it also seeks to improve the quality of agricultural production to enhance competitiveness, sustainability, and fairness within the sector.

[www.sag.gob.cl](http://www.sag.gob.cl)

## **National Forestry Corporation (CONAF)**

CONAF's mission is to contribute to the development of the country through the conservation of its natural heritage and the sustainable use of forest ecosystems for the wider benefit of the public.

[www.conaf.cl](http://www.conaf.cl)

## **Instituto de Investigaciones Agropecuarias (INIA)**

El INIA fue creado en 1964 y es la principal institución de investigación agropecuaria de Chile, dependiente del Ministerio de Agricultura. Su misión es generar, adaptar y transferir tecnologías para lograr que el sector agropecuario contribuya a la seguridad y calidad alimentaria de Chile, y responda en forma competitiva y sostenible a los grandes desafíos de desarrollo del país.

[www.inia.cl](http://www.inia.cl)

## **Fundación de Comunicaciones, Capacitación y Cultura del Agro (Fucoa)**

Fucoa es una fundación privada orientada a crear mecanismos de comunicación en el sector agrícola y rural de nuestro país, y espacios reales de participación ciudadana en el rescate de la cultura y la tradición campesina.

[www.fucoa.cl](http://www.fucoa.cl)

## **Instituto Forestal (Infor)**

Infor es un instituto tecnológico del Estado de Chile, adscrito al Ministerio de Agricultura, que tiene como misión: "Crear y transferir conocimientos científicos y tecnológicos de excelencia para el uso sostenible de los recursos y ecosistemas forestales, el desarrollo de productos y los servicios derivados; así como generar información relevante para el sector forestal, en los ámbitos económico, social y ambiental".

[www.infor.cl](http://www.infor.cl)

## **Agricultural Research Institute (INIA)**

Created in 1964, INIA is the main agricultural and forestry research institution in Chile, reporting directly to the Ministry of Agriculture. Its mission is to generate, adapt and transfer technologies to ensure that the agricultural sector contributes positively to the security and quality of the food supply in Chile, and responds in a competitive and sustainable manner to the major challenges involved in the country's development.

[www.inia.cl](http://www.inia.cl)

## **Foundation for Agricultural Communications, Training and Culture (FUCOA)**

FUCOA is a private foundation that seeks to create mechanisms for communication within Chile's rural and agricultural sector, and genuine opportunities for citizen participation in the preservation of rural culture and traditions.

[www.fucoa.cl](http://www.fucoa.cl)

## **Forestry Institute (INFOR)**

INFOR is a technological institute attached to the Ministry of Agriculture. Its mission is to "create and disseminate first-class scientific and technological knowledge to support the sustainable use of forestry resources and ecosystems, the development of forestry products and related services, as well as to generate relevant economic, social and environmental information for the forestry sector".

[www.infor.cl](http://www.infor.cl)

## Centro de Información de Recursos Naturales (Ciren)

Institución que proporciona información de recursos naturales renovables y reúne la mayor base de datos georreferenciada de suelos, recursos hídricos, clima, información frutícola y forestal que existe en Chile, además del catastro de propiedad rural.

[www.ciren.cl](http://www.ciren.cl)

## Agencia Chilena para la Inocuidad Alimentaria (Achipia)

La Achipia es una comisión asesora presidencial en todo lo relacionado con la identificación, formulación y ejecución de políticas, planes, programas, medidas y demás actividades relativas a la calidad e inocuidad alimentaria, con el desarrollo de un sistema nacional de calidad e inocuidad alimentaria. También es la encargada de la coordinación entre los organismos con competencias asociadas a dichas materias.

[www.achipia.cl](http://www.achipia.cl)

## Natural Resources Information Centre (CIREN)

CIREN provides information on renewable natural resources and manages the largest geo-referenced database of soil types, water resources, climate, fruit and forestry information in Chile, in addition to a registry of rural property.

[www.ciren.cl](http://www.ciren.cl)

## Chilean Agency for Food Safety (ACHIPIA)

ACHIPIA is a presidential advisory committee for all matters relating to the identification, design and implementation of policies, plans, programmes, measures and other activities relevant to food safety and quality. It is responsible for developing a national system for food safety and quality, and also acts as the coordinating body for different agencies with responsibilities in these areas.

[www.achipia.cl](http://www.achipia.cl)



# Otras instituciones vinculadas a la agricultura

## Other agriculture-related services

### **Comercializadora de Trigo S.A (Cotrisa)**

Es una sociedad anónima cerrada constituida en el año 1986, cuyo principal accionista es la Corporación de Fomento (Corfo), lo que determina que el control de la administración de la empresa lo asuma el Sistema de Empresas Públicas. Tiene por objetivo atenuar las distorsiones que se presentan en los mercados de cereales, especialmente del trigo, y que afectan en el poder de negociación de los pequeños agricultores. Para ello puede comprar, vender y en general realizar todos aquellos negocios que sean necesarios para la realización de su objetivo social.

[www.cotrisa.cl](http://www.cotrisa.cl)

### **Comité de Seguros del Agro (Agroseguros)**

Es una institución creada en el año 2000 con la finalidad de desarrollar, promover, difundir y administrar herramientas para la gestión de los riesgos propios de la actividad silvoagropecuaria que enfrentan los agricultores, dentro de la política de gestión integral de riesgos que impulsa el Ministerio de Agricultura. El Comité está facultado para realizar directamente o en colaboración con entidades públicas y privadas, las actividades destinadas a extender el desarrollo de instrumentos de gestión de riesgos. Adicionalmente, administra el subsidio apoyo estatal para el cofinanciamiento de las primas de pólizas de seguro y contratos de cobertura contratados por productores agrícolas.

[www.agroseguros.gob.cl](http://www.agroseguros.gob.cl)

### **Wheat Trader Inc. (COTRISA)**

It is a public limited company incorporated in 1986, whose main shareholder is the Chilean Economic Development Agency (CORFO), which determines that the Public Enterprise System will assume the management control of the company. It aims to reduce the distortions that occur in grain markets, especially wheat, that affect the bargaining power of small farmers. For this objective can buy, sell and in general perform all those businesses that are necessary for the realization of its social purpose.

[www.cotrisa.cl](http://www.cotrisa.cl)

### **Agro Insurance Committee (Agroseguros)**

It is an institution created in 2000 in order to develop, promote, disseminate and administer tools for managing the risks in agricultural and forestry activity faced by farmers within a comprehensive risk policy management promoted by the Ministry of Agriculture. The Committee is empowered to conduct directly or in collaboration with public and private entities, activities to expand the development of risk management instruments. In addition, administer the state support for co-financing of premiums for insurance policies and hedges contracted by farmers.

[www.agroseguros.gob.cl](http://www.agroseguros.gob.cl)



## **Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales (Direcon)**

La Direcon, instancia del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile, tiene por misión ejecutar y coordinar la política de Gobierno en materia de relaciones económicas internacionales, para promover una adecuada inserción de Chile en el mundo, mediante la negociación y administración de acuerdos económicos internacionales y la promoción de exportaciones de bienes y servicios nacionales.

**[www.direcon.cl](http://www.direcon.cl)**

## **Dirección de Promoción de Exportaciones (Prochile)**

Prochile es una agencia que pertenece a la Direcon. Su labor se basa en cuatro conceptos fundamentales: el apoyo a la pequeña y mediana empresa en su proceso de internacionalización; el aprovechamiento de las oportunidades que generan los acuerdos comerciales suscritos por el país; la asociatividad público - privada y el posicionamiento de la imagen de Chile en otros mercados.

**[www.prochile.cl](http://www.prochile.cl)**

## **Directorate General, International Economic Affairs (DIRECON)**

DIRECON's mission is to implement and coordinate government policy in international economic relations, with the aim of improving Chile's global economic position by negotiating and managing international trade agreements, as well as promoting exports of national goods and services.

[www.direcon.cl](http://www.direcon.cl)

## **Prochile (Chile's Export Promotion Agency)**

Prochile is an agency belonging to DIRECON. Its mission incorporates four basic themes: to provide support for small and medium-sized businesses; to facilitate their international expansion; to take advantage of the opportunities generated by Chile's signing of trade agreements; to promote public/private partnerships; and to promote Chile's image in foreign markets.

[www.prochile.cl](http://www.prochile.cl)

## **Corporación de Fomento de la Producción (Corfo)**

Corfo, del Ministerio de Economía, apoya a las empresas chilenas para que estén en condiciones de competir en los mercados actuales. Su acción abarca desde el ámbito individual de cada empresa y grupos empresariales que trabajan asociativamente hasta cadenas de producción, incluyendo clusters y concentraciones geográficas de empresas e instituciones en torno a una actividad productiva.

[www.corfo.cl](http://www.corfo.cl)

## **Fondo de Solidaridad e Inversión Social (Fosis)**

Fosis, inserto en el Ministerio de Desarrollo Social, es un servicio del Gobierno de Chile, creado el 26 de octubre de 1990. Su misión es "Contribuir en el esfuerzo del país para la superación de la pobreza, aportando respuestas originales en temas, áreas y enfoques de trabajo complementarios a los que abordan otros servicios del Estado".

[www.fosis.cl](http://www.fosis.cl)

## **Economic Development Agency (CORFO)**

CORFO supports Chilean businesses to help them improve their market competitiveness. Its scope ranges from individual businesses and business groups, to whole supply chains, including clusters and regional groupings of businesses and institutions engaged in a particular economic activity.

[www.corfo.cl](http://www.corfo.cl)

## **Social Investment and Solidarity Fund (FOSIS)**

Created in 26th October 1990, FOSIS is a Chilean public agency, whose mission is "to contribute to the country's efforts in overcoming poverty, providing innovative solutions in different policy areas, to complement the work of other government agencies".

[www.fosis.cl](http://www.fosis.cl)



## **Servicio Nacional de Capacitación y Empleo (Sence)**

El Sence pertenece al Ministerio de Trabajo y Previsión Social y tiene por misión contribuir al incremento de la competitividad de las empresas y de las posibilidades de empleo de las personas, a través de la aplicación de políticas públicas e instrumentos para el mercado de la capacitación, empleo e intermediación laboral.

**[www.sence.cl](http://www.sence.cl)**

## **National Training and Employment Service (SENCE)**

SENCE's mission is to help stimulate business competitiveness and improve employment opportunities for individuals in the market, through the implementation of public policies and programmes in the fields of training, employment and labour relations.

**[www.sence.cl](http://www.sence.cl)**